MUSEO NACIONAL DEL PRADO

Memoria de Actividades 2003

Museo Nacional del Prado Memoria de Actividades 2003

MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE SECRETARÍA DE ESTADO DE CULTURA

Madrid 2004

MUSEO NACIONAL DEL PRADO

Presidente del Organismo Excma. Sra. Da. Pilar del Castillo Vera Ministra de Educación, Cultura y Deporte

REAL PATRONATO

Presidencia de Honor SS.MM. los Reyes de España

Presidente

Excmo. Sr. D. Eduardo Serra Rexach

Vicepresidente

Excmo. Sr. D. Rodrigo Uría Meruéndano

Vocales Excma. Sra. Da. Esperanza Aguirre Gil de Biedma Excmo. Sr. D. José Luis Álvarez Álvarez Excmo. Sr. D. Gonzalo Anes Álvarez de Castrillón Excmo. Sr. D. Antonio Bonet Correa Sr. D. José María Castañé Ortega Excmo. Sr. D. Luis Alberto de Cuenca y Prado Ilma, Sra, Da, Marina Chinchilla Gómez Excmo. Sr. D. Fernando Chueca Goitia Excmo. Sr. Duque de San Carlos Excmo. Sr. D. Felipe V. Garín Llombart Sra. Da. Marta González Orbegozo Excmo. Sr. D. José Luis Leal Maldonado Sr. D. Antonio López García Excmo. Sr. D. Julio López Hernández Excmo. Sr. D. Emilio Lledó Íñigo Excmo. Sr. D. José Milicua Illarramendi Excmo. Sr. D. Alfonso E. Pérez Sánchez Excmo. Sr. D. José Manuel Pita Andrade Ilmo. Sr. D. Joaquín Puig de la Bellacasa Alberola Excmo. Sr. D. Alberto Ruiz Gallardón Ilma. Sra. Da. Marina Serrano González Excmo. Sr. D. Juan Manuel Urgoiti López-Ocaña Sra. Da. Amelia Valcárcel y Bernaldo de Quirós Sra. Da. María Eloísa Wattenberg García Ilmo. Sr. D. Miguel Zugaza Miranda

Secretaria

Sra. D^a. María Dolores Muruzábal Irigoyen

Excmo. Sr. D. Carlos Zurita, Duque de Soria

COMISIÓN PERMANENTE DEL REAL PATRONATO

Excmo. Sr. D. Eduardo Serra Rexach

Vicepresidente

Excmo. Sr. D. Rodrígo Uría Meruéndano

Sr. D. José María Castañé Ortega Excmo. Sr. D. Luis Alberto de Cuenca y Prado Excmo. Sr. D. José Milicua Illarramendi Excmo. Sr. D. Antonio Bonet Correa Sra. Da. Amelia Valcárcel y Bernaldo de Quirós Ilmo. Sr. D. Miguel Zugaza Miranda

Secretaria

Sra. Da. María Dolores Muruzábal Irigoyen

Objetivos y fines*

El Museo Nacional del Prado tiene por objetivo la consecución de los siguientes fines:

- a) Garantizar la protección y conservación, así como promover el enriquecimiento y mejora de los bienes del Patrimonio Histórico Español adscritos al mismo.
- b) Exhibir ordenadamente las colecciones en condiciones adecuadas para su contemplación y estudio.
- c) Fomentar y garantizar el acceso a las mismas del público y facilitar sus estudios a los
- d) Impulsar el conocimiento y difusión de las obras y de la identidad del patrimonio histórico adscrito al Museo, favoreciendo el desarrollo de programas de educación y actividades de divulgación cultural.
- e) Desarrollar programas de investigación y formación de personal especializado y establecer relaciones de colaboración con otros museos, universidades o instituciones culturales, organizando exposiciones temporales y desarrollando acciones conjuntas para el cumplimiento de sus fines.

Dichas relaciones de colaboración se desarrollarán preferentemente con las instituciones dependientes o vinculadas a las Administraciones públicas, prestando especial atención a aquellas con mayor relevancia y proyección en el ámbito museístico.

- f) Prestar los servicios de asesoramiento, estudio, información o dictamen de carácter científico o técnico que le sean requeridos por los órganos competentes de la Administración General del Estado o que se deriven de los convenios o contratos otorgados con entidades públicas o privadas, con personas físicas, en las condiciones y con los requisitos que reglamentariamente se determinen.
- * Artículo 3 de la Ley 46/2003, de 25 de noviembre, reguladora del Museo Nacional del Prado. (Ver texto completo en Apéndice 1).

CARTA DEL PRESIDENTE

La presente Memoria de Actividades del Museo Nacional del Prado, correspondiente al año 2003 y aprobada por su Real Patronato en sesión plenaria extraordinaria presidida por Sus Majestades los Reyes el 10 de febrero de 2004, refleja el intenso trabajo desarrollado por los diferentes servicios del Museo en un ejercicio cargado de noticias positivas y esperanzadoras para nuestra Institución.

Comenzábamos el año con el propósito de impulsar el proceso de cambio establecido en el plan "Hacia el Nuevo Prado" en sus tres pilares estratégicos fundamentales: la Ampliación, la Modernización y la Actividad y el Servicio.

Las obras de ampliación han seguido su curso a buen ritmo gracias a la eficaz gestión de la Gerencia de Infraestructuras y Equipamientos del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, con la que el Museo ha colaborado en todo momento y a la que quiero rendir tributo de agradecimiento. Así, dentro del proyecto del área del Claustro de los Jerónimos se ha podido avanzar en una nueva fase, como es la que afecta a la comunicación con el edificio histórico de Juan de Villanueva. Por su parte, la reforma y ampliación del Casón del Buen Retiro ha cumplido la trascendental fase estructural que permitirá el acceso al edificio desde la calle Felipe IV, iniciándose de forma paralela la restauración de la colosal pintura al fresco de Luca Giordano en la bóveda de la sala central. A estas obras principales se ha sumado este año el inicio de la rehabilitación de la Casa de los Águila en Ávila para su conversión en futura sede del Centro de Gestión de Depósitos del Museo.

Pero, siendo la ampliación el principal reto estratégico del Museo, no nos hemos detenido allí. Tan importante como la ampliación física es lo que llamamos la modernización de su organización y modelo de gestión. La adaptación a las nuevas necesidades y a la perspectiva de su nueva configuración física suscitó una larga y profunda reflexión en el seno del Real Patronato sobre el modelo institucional futuro más adecuado para el Museo. Esta reflexión fue compartida y apoyada desde el primer momento por el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, Departamento al que está adscrito el Museo y cuya titular ostenta la Presidencia del Organismo.

El resultado más visible y trascendente de esta reflexión ha sido la propuesta del Gobierno de la Ley reguladora del Museo Nacional del Prado, cuya tramitación parlamentaria, que culminó en el 2003, alcanzó un consenso político más amplio incluso que el que en su día tuvo el proyecto de ampliación. A través de esta nueva norma el Museo, sin renunciar a su acrisolada identidad histórica y a su irrenunciable naturaleza pública, adquiere un estatus jurídico singular que le permite afrontar su esperanzador proyecto de futuro con una mayor confianza y garantía de éxito y, desde luego, con una mayor responsabilidad.

También ha sido un año especialmente singular en lo que se refiere a la actividad y el servicio. La ampliación del horario de apertura pública junto con la programación de un amplio y variado conjunto de actividades y exposiciones han beneficiado a más de dos millones de visitantes, superando ampliamente el número habitual de visitas al Museo en los últimos doce años. El programa de grandes exposiciones inaugurado con

"Vermeer y el interior holandés" y seguido por las monográficas dedicadas a Tiziano y Manet, ha significado un atractivo especial para nuestros visitantes, mereciendo también un notable reconocimiento de la crítica nacional e internacional.

El nuevo impulso del programa de actividades del Museo se debe, entre otras cosas, a la confianza demostrada por los Miembros Benefactores y Colaboradores que han decidido acompañarnos en este ilusionante proyecto. Al apoyo constante recibido desde la Fundación Amigos del Museo del Prado a lo largo de más de veinte años se han sumado este año, a través del nuevo "Programa de Miembros Corporativos", dos nuevas entidades — BBVA y Red.es — adquiriendo la condición de Miembros Benefactores. Asimismo, y en esa misma condición de Miembro Benefactor, ha renovado este año su compromiso de colaboración la Fundación Winterthur del Grupo Credit Suisse. A todos ellos quisiera agradecer en nombre del Museo su confianza y colaboración.

La ampliación de sus instalaciones, la modernización de la organización y la mejora de los servicios y actividades son, sin duda, objetivos estratégicos esenciales del Museo. Con ellos, lo es también el constante enriquecimiento de su colección. Pues bien, un notable conjunto de obras se ha incorporado a la colección, bien mediante la adscripción del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte o a través de adquisiciones del propio Organismo, tal como se recoge en esta Memoria. Entre ellas, destaca la adquisición de la obra de Velázquez *Retrato de hombre, el llamado Barbero del Papa ,* pintada en su segundo viaje a Italia a mediados del siglo xVII y con la que se termina de ilustrar la extraordinaria trayectoria del pintor en el Museo del Prado.

Esta nueva adquisición fue presentada públicamente en un acto presidido por el Presidente del Gobierno, don José María Aznar. Con su apoyo en esta nueva iniciativa del Museo culmina una trayectoria ejemplar y decisiva de servicio al Museo y compromiso con su proyecto de futuro. Quisiera aprovechar ahora la ocasión para agradecer, pues es de estricta justicia, en nombre del Real Patronato y en el mío propio, el especial interés que ha demostrado en los principales asuntos de esta primera pinacoteca española.

Quisiera terminar esta carta felicitando al conjunto del personal del Museo por la extraordinaria actividad desplegada este pasado año —como queda ampliamente reflejada en la presente Memoria—, a la vez que trasladarles, nuevamente, la confianza que en él tiene depositado el Real Patronato que tengo el honor de presidir.

Eduardo Serra Rexach Presidente del Real Patronato

Sumario

Introducción del Director	II
Adquisiciones y Adscripciones	17
Retrato de hombre, el llamado Barbero del Papa de Diego Velázquez	21
Otras Adquisiciones y Adscripciones	31
La "Biblioteca Cervelló"	51
Obra depositada en el Museo Nacional del Prado	55
Conservación	59
Colección	60
Conservación y Restauración	62
Exposiciones	65
Publicaciones	80
Área de Registro	82
Educación	86
Gabinete de Promoción y Relaciones Externas	95
Atención al Visitante	97
Patrocinio y Mecenazgo	104
Comunicación	107
Desarrollo	IIO
Protocolo	114
Gerencia	121
Gestión económica	122
Tablas	124
Recursos humanos	128
Obras, Mantenimiento y Sistemas	130
Seguridad	132
La Ampliación	133
Fundación Amigos del Museo del Prado	137
Dossier fotográfico	141
Apéndices	161
Ley Reguladora del Museo Nacional del Prado	162
Préstamos a exposiciones temporales	172
Depósitos	181
Obras restauradas	182
Obras examinadas en el Gabinete de Documentación Técnica	187
Publicaciones del personal técnico del Museo Nacional del Prado	188
Visita guiada: "Una obra, un artista"	191
Ciclos de conferencias	193
Cursos monográficos	196
Relación de personal	199
Real Patronato del Museo Nacional del Prado	207
Agradecimientos	205

Introducción del Director

A lo largo del ejercicio ahora concluido se han realizado notables avances en el desarrollo del plan "Hacia el Nuevo Prado" para el período 2002-2004, cumpliendo la mayor parte de los objetivos propuestos en cuanto a la Ampliación, la Modernización y la Actividad y el Servicio, sus tres pilares fundamentales.

En relación con la ampliación, principal reto estratégico en estos momentos, cabe destacar el importante impulso que han recibido las obras en curso, tanto en el área del Claustro de los Jerónimos como en la reforma y ampliación del Casón del Buen Retiro. Tras superar numerosas dificultades administrativas, judiciales y técnicas, afortunadamente las obras progresan a buen ritmo ofreciéndonos ya una imagen cierta de su prometedor semblante. Al mismo tiempo, durante el pasado ejercicio se han iniciado las obras de rehabilitación de la Casa de los Águila en Ávila, futura ubicación del Centro de Gestión de Depósitos del Museo. Para el desarrollo de todo este ambicioso programa de ampliación hemos contado con la financiación y la dirección de la Gerencia de Infraestructuras y Equipamientos del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte.

En cuanto a la modernización, la novedad más importante ha sido la aprobación de la Ley reguladora del Museo Nacional del Prado, cuyo desarrollo reglamentario será inminente. El nuevo régimen jurídico ofrece una mayor agilidad y autosuficiencia en la gestión, exigiendo una mayor responsabilidad en cuanto a su financiación. Dentro de este mismo pilar y desde una perspectiva de carácter interno, a lo largo del ejercicio se ha seguido desarrollando el nuevo organigrama del Museo con la incorporación de diversos efectivos en puestos claves de las diferentes Subdirecciones.

En relación con el tercer pilar, la actividad y el servicio, se han cumplido con creces la totalidad de los objetivos señalados. Quizá la iniciativa más visible cara a la sociedad ha sido la extensión del horario de apertura pública del Museo los domingos y festivos por la tarde, de la cual se han beneficiado más de doscientos mil visitantes. Esta iniciativa convierte al Prado en uno de los museos del mundo con más horas de apertura pública al año.

El programa de exposiciones ha sido también un instrumento vital para la reactivación del Museo. Se han organizado nueve exposiciones temporales, entre las cuales "Vermeer y el interior holandés", "Tiziano" y "Manet en el Prado" han sido visitadas por más de ochocientas mil personas. Este intenso programa se ha podido desarrollar en el seno del Edificio Villanueva sin alterar la visita a la colección permanente.

En total, durante el 2003 el Museo ha recibido 2.318.525 visitantes, cifra que no se superaba desde el año 1991. El análisis de la procedencia de los visitantes nos ofrece además un dato muy esperanzador. Este año se ha invertido la tradicional tendencia a una mayor proporción de visitantes extranjeros, siendo los visitantes nacionales — cerca de un 70% — quienes han asistido más asiduamente al Museo.

Con el mismo objetivo de hacer más extensivo al público español el disfrute de los fondos y actividades del Museo se ha puesto en marcha el pasado año un nuevo programa de exposiciones itinerantes, inaugurado con la muestra monográfica dedicada al introductor del género del paisaje en España, Carlos de Haes. Esta actividad tendrá en el futuro Centro de Gestión de Depósitos de Ávila su principal sede de proyección.

 $I\ N\ T\ R\ O\ D\ U\ C\ C\ I\ \acute{O}\ N\quad D\ E\ L\quad D\ I\ R\ E\ C\ T\ O\ R$

La actividad en cuanto a educación y difusión también ha gozado de un importante impulso en el 2003, tanto como complemento de las principales exposiciones temporales —talleres, cursos, conciertos...—, como vinculada a las colecciones permanentes —visitas guiadas, conferencias, el ciclo "Una obra, un artista"... Cabe destacar como novedad el exitoso inicio del "Programa de Cursos Monográficos" dirigidos al ámbito universitario.

Esta Memoria recoge también de forma pormenorizada el intenso trabajo desarrollado en el ámbito de conservación, tanto en el estudio de la colección como en las labores de restauración. Esta intensa labor científica se produce en paralelo al desarrollo de un programa de reestructuración de las diferentes Jefaturas y Departamentos de Conservación y Restauración, así como la incorporación de nuevos profesionales. En el ámbito de restauración resulta necesario destacar el avance realizado en el proceso de estudio e intervención en las obras de Tiziano, al tiempo que se ha concluido la restauración de obras singulares como son las dos tablas de las *Cacer as en el castillo de Torgau* de Lucas Cranach o *La Visitaci n* de Rafael, reintegradas nuevamente a sus salas.

La coordinación de las obras de ampliación y el programa de exposiciones con la presentación de las colecciones ha requerido un esfuerzo adicional de todos los servicios del Museo. La única medida excepcional que se ha tomado en ese sentido y merece especial mención es el traslado provisional de las principales obras de Velázquez de la sala que lleva su nombre (Sala 12) a la Galería Central del Edificio Villanueva.

La incorporación de obras relevantes a la colección es siempre una misión principal del Museo. El pasado año ha sido especialmente fecundo en este sentido, enriqueciéndose con un conjunto notable de nuevas adquisiciones así como adscripciones de obras de arte por parte del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. Entre todas ellas destacan las tres obras inéditas de Francisco de Goya —adquiridas por el Estado a través de la dación de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid— y, finalmente, el Retrato de hombre, el llamado Barbero del Papa obra de madurez realizada por Velázquez en su último viaje a Italia, único período no representado de la extraordinaria trayectoria del pintor sevillano en el Museo. Ambas operaciones han supuesto, además de un enriquecimiento notable de las colecciones, la recuperación de patrimonio artístico fuera de España. A finales del pasado año se produjo asimismo el ingreso por adquisición y donación de la "Biblioteca Cervelló", compuesta por un importante fondo bibliográfico y documental especializado en arte que, a partir de ahora, se erige como embrión de la futura biblioteca histórica del Museo.

El desarrollo de este dinámico programa de actividades y adquisiciones ha sido posible gracias al importante incremento del presupuesto aprobado para el Organismo, que ha superado los 50 millones de euros, correspondiendo 27 millones al programa de adquisiciones de obras de arte mencionado. Un dato elocuente de la implicación y el esfuerzo desplegados por el conjunto del personal del Museo es que hayamos alcanzado una ejecución casi íntegra del presupuesto de gastos.

Por su parte, resulta también especialmente relevante la ejecución del presupuesto de ingresos, que se ha cerrado en torno al 96%. Todos los indicadores de ingresos propios se han visto incrementados de forma sustancial, y su alcance en cifras globales asociadas al gasto ordinario nos ofrece un inédito porcentaje de autofinanciación de un 48%. La mayor afluencia de visitantes ha elevado en un 40% los ingresos por entradas. Por su parte, se han triplicado los ingresos patrimoniales y de comercialización. Finalmente, es muy destacable la contribución de los Miembros Benefactores, cuyo programa de colaboración se ha puesto en marcha este año con la renovación del convenio con la Fundación Winterthur, del Grupo Credit Suisse, y la nueva incorporación de BBVA y de Red.es, lo que ha supuesto un compromiso de patrocinio a cuatro años por importe de 7.5 millones de euros. En esta misma dimensión social se enmarca la ejemplar actividad de la Fundación Amigos del Museo del Prado, con una trayectoria de más de veinte años de apoyo al Museo.

Asimismo, debemos dejar constancia de la ayuda recibida de la Comunidad y del Ayuntamiento de Madrid en la promoción de las principales actividades expositivas desarrolladas este año, conscientes del valor extraordinario que tiene el Museo en el desarrollo cultural y turístico de la ciudad.

Cerramos un año especial del Museo y se abre ahora un nuevo ejercicio en el que trataremos de confirmar nuestras expectativas de cambio. Será este, quizá, un año más silencioso, más introvertido. Un año de transición en el que podremos observar más próximo el horizonte del "Nuevo Prado". Será el momento de hacer realidad la transformación jurídica y organizativa del Museo prevista en la nueva Ley reguladora del Museo. Asistiremos al desarrollo de las etapas finales de las obras de ampliación en curso. Al mismo tiempo, continuaremos cumpliendo con nuestra principal misión de conservar, estudiar y dar a conocer al público nuestra excepcional colección, y seguiremos proponiendo importantes citas expositivas. Todo ello señalará el sendero hacia el "Nuevo Prado". Un museo más amplio, con nuevos y mejores servicios y actividades. Un museo más accesible y abierto a la sociedad. Un museo que ilumine al mundo el excepcional distrito de arte y cultura que se está construyendo en el corazón de la ciudad. En definitiva, y este es nuestro compromiso, seguiremos embarcados en esta apasionante singladura hacia el "Nuevo Museo del Prado".

Miguel Zugaza Miranda Director

Adquisiciones y Adscripciones

El enriquecimiento de las colecciones con nuevas obras es un objetivo preferente del Museo Nacional del Prado.

En este sentido, cabe destacar la adquisición a finales de este año 2003, gracias a la extraordinaria colaboración del Gobierno Español —y más concretamente de su Presidente— que facilitó los ingresos para ello, del *Retrato de hombre, el llamado Barbero del Papa* (cat. P-7858) que realizó Velázquez durante su segundo viaje a Italia y que enriquece notablemente la ya inigualable colección de obras maestras de este artista en el Museo, tanto por su calidad extraordinaria como porque fue realizado durante su segunda estancia en Italia; única etapa de la carrera del pintor que hasta ahora no estaba representada en el Prado. Además, se trata probablemente de la última oportunidad que puede tener el Museo de adquirir una obra de Velázquez de un nivel tan alto, pues son poquísimas las obras de su mano que quedan en poder de propietarios particulares.

A lo largo de este año 2003 el Prado también ha incorporado otros fondos importantes a su colección, principalmente a través de la adscripción de obras adquiridas por el Estado. El Museo quiere por ello expresar un especial agradecimiento al Ministerio de Educación, Cultura y Deporte y al Ministerio de Hacienda quienes, a través de la Junta de Calificación, Valoración y Exportación de Bienes del Patrimonio Histórico Español, han decidido adscribir al Museo algunas de las obras relacionadas a continuación. Es importante señalar la consideración que dicha Junta continúa prestando a las peticiones que desde el propio Museo se trasladan para su valoración.

Es también necesario destacar, un año más, la colaboración de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid para la consecución mediante dación de tres importantes obras de Francisco de Goya para el Museo en este año 2003: San Juan Bautista ni o, en el desierto (cat. p-7853), Tob asyel ngel (cat. p-7856) y La Sagrada Familia (cat. p-7857). Los tres lienzos conforman un selectísimo conjunto de obras religiosas del maestro aragonés, que en cada caso constituyen aportaciones extraordinariamente singulares a las colecciones del Museo del Prado, que conserva el conjunto más importante de toda la producción del maestro español. Además, las tres pinturas comparten la condición de ser obras inéditas redescubiertas recientemente para sorpresa de los especialistas. El Museo desea agradecer la generosa y efectiva aplicación de esta política de daciones puesta en marcha conjuntamente por el Ministerio de Hacienda y el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte por esta nueva muestra de atención a las necesidades de esta Institución.

Cabe recordar que el año pasado el Museo presentó el ingreso en sus colecciones — también a través de la dación de Caja Madrid — de otra obra importante de Goya como es el boceto de *LaRi adel Mes ndel Gallo* (cat. P-7801). En aquella ocasión, como ahora con el retrato del llamado "Barbero del Papa" y el *San Juan Bautista*, es importante subrayar que se trata — nuevamente — de la recuperación de patrimonio artístico hasta ahora fuera de nuestras fronteras que, en el caso del cuadro de Goya, supone además su vuelta definitiva a España.

En otro campo de enriquecimiento patrimonial, también es muy notable la adquisición, a través de una fórmula mixta que combina la compra y la donación, de la "Biblioteca Cervelló", un fondo de unos dos millares de documentos antiguos, formado fundamentalmente por libros sobre materias relacionadas directa o indirectamente con el arte y la arquitectura, además de láminas grabadas y estampas. Ha sido reunido por su hasta ahora propietario, don José María Cervelló, durante cerca de treinta años, y a su gran valor como patrimonio bibliográfico y documental, se suma su extraordinario interés para el historiador del arte y de la arquitectura del período mejor representado en el Museo, que abarca los siglos xv a x1x. El Museo Nacional del Prado desea agradecer al señor Cervelló su generosa colaboración, que ha resultado fundamental para la incorporación de esta importante biblioteca a las colecciones del Museo.

El Museo quisiera también agradecer a don Francisco-José Pérez y Fernández-Golfín, Primer Obispo de Getafe, y a don Pedro Chaparro Barrigas, Administrador de la Parroquia de la Iglesia de la Asunción de Nuestra Señora de Chinchón en Madrid, su generoso gesto al depositar temporalmente en el Museo del Prado el cuadro de *La Asunci n de la Virgen* de Francisco de Goya mientras duren las obras de restauración de la Parroquia donde habitualmente se encuentra dicha obra. Sin duda alguna, este depósito supone una importante aportación al conocimiento que del pintor ofrece el conjunto de sus obras conservadas en el Museo.

Por último, el Museo quiere expresar un agradecimiento a doña Helena Contreras Chacel, hija de la escritora doña Blanca Chacel Arimón, la generosa donación de documentos y fotografías que hasta ahora custodiaba, correspondientes a la colaboración de su madre en la Junta de Protección del Tesoro Artístico durante la Guerra Civil, y que fueron incluidos en la muestra que a su labor de salvaguarda dedicó la exposición "Arte Protegido. Memoria de la Junta del Tesoro Artístico durante la Guerra Civil" celebrada en el Museo este año. También a don Diego González Ragel que, con motivo de esta exposición, donó al Prado una bomba de fabricación alemana — incluida en la muestra— recogida en los alrededores del Museo en el año 1936.

A continuación se relacionan todas aquellas obras incorporadas a las colecciones del Museo Nacional del Prado a lo largo de este año 2003 destacando, en primer lugar, la adquisición del *Retrato de hombre, el llamado Barbero del Papa*' de Diego Velázquez, al que se dedica un apartado especial, y concluyendo con la información correspondiente al cuadro depositado temporalmente en el Museo y anteriormente mencionado:

MEMORIA DE ACTIVIDADES ADQUISICIONES Y ADSCRIPCIONES

Retrato de hombre, el llamado 'Barbero del Papa' de Diego Velázquez

DIEGO VELÁZQUEZ (1599-1660)

Retrato de hombre, el llamado 'Barbero del Papa' (c.1650)

Entre 1649 y 1651 Velázquez hizo su segundo viaje a Italia. Acudió allí a instancias de Felipe IV, con objeto de comprar pinturas y encargar vaciados de esculturas antiguas con las que decorar los Sitios Reales españoles. En Roma, además de llevar a cabo su misión, realizó varios retratos de personajes vinculados a la corte papal, algunos de los cuales se cuentan entre las obras más afamadas que hizo en este género. Son los casos, por ejemplo, del *Retrato del Papa Inocencio* x hoy en la Galería Doria Pamphilj de Roma o el *Retrato de Juan de Pareja* en el Metropolitan Museum of Art de Nueva York.

Otra de las obras maestras de este período representa el busto de un hombre que se proyecta sobre un fondo neutro de color gris verdoso. Luce valona sobre el cuello, y un traje negro. La obra no está firmada, pero su técnica y su calidad no dejan lugar a dudas sobre la autoría de Velázquez, y las características de su bigote y perilla indican que fue realizado en Roma en torno a 1650, pues son similares a las que aparecen en otros retratos romanos de Velázquez, como el Cardenal Camillo Massimi en la Bankes Collection (Kingston Lacy, Inglaterra) y, sobre todo, el Cardenal Camillo Astalli en Nueva York (Hispanic Society of America).

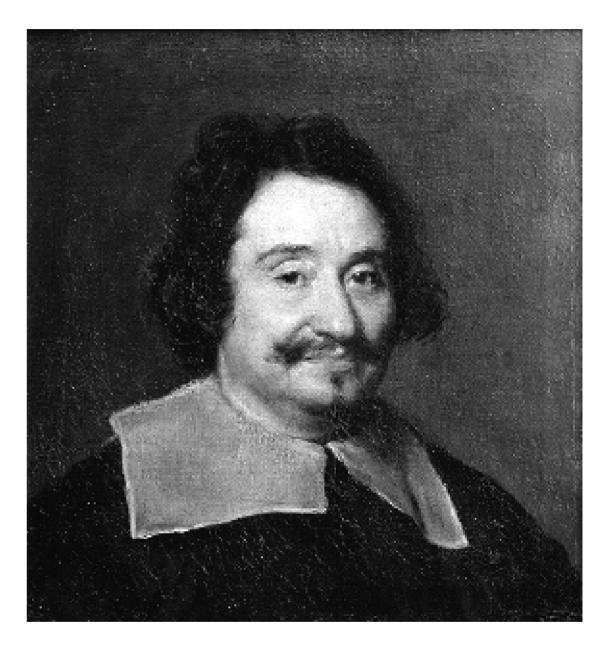
Los especialistas tienden a identificar al personaje retratado con Michel Angelo Augurio, que fue barbero del Papa Inocencio x. Las razones que invitan a sostener esa identificación proceden de la lectura del tercer tomo de *El museo pict rico y escala ptica* de Antonio Palomino, publicado en 1724, que incluye la primera biografía completa de Velázquez. Allí, cuando se refiere a los cuadros que el pintor

sevillano realizó en Roma durante su segundo viaje, además de comentar los retratos del Papa y Juan de Pareja, escribe lo siguiente:

"Retrató al Cardenal Panfilio, a la ilustrísima señora doña Olimpia, a Monseñor Camilo Máximo, camarero de Su Santidad, insigne pintor, a Monseñor Abad Hipólito, camarero también del Papa, a Monseñor, mayordomo de Su Santidad, y Monseñor Miguel Angelo, barbero del Papa, a Ferdinando Brandano, oficial mayor de la Secretaría del Papa, a Jerónimo Bibaldo, a Flaminia Triunfi, excelente pintora. Otros retratos hizo, de los cuales no hago mención, por haberse quedado en bosquejo, aunque no carecían de semejanza a sus originales: todos estos retratos pintó con astas largas, y con la manera valiente del gran Ticiano, y no inferior a sus cabezas; lo cual no dudará, quien viere las que hay de su mano en Madrid".

Los datos son tan exactos y detallados que, sin duda, Palomino tuvo información muy segura y de primera mano sobre la estancia del pintor en Roma. De todos estos retratos realizados por Velázquez, se conocen actualmente sólo cuatro, aparte del que nos ocupa aquí. Se trata de los ya mencionados *Inocencio* x, *Juan de Pareja*, *Camillo Astalli* (llamado "Cardenal Panfilio" por Palomino) y *Camillo Massimi*. De los demás, se ha supuesto que el personaje que mejor corresponde con el traje y los rasgos fisiognómicos que aparecen en el cuadro del que estamos tratando es Michel Angelo, el barbero del Papa.

Se trata de un cuadro incorporado en fechas relativamente tardías a la bibliografía sobre Velázquez, pues la primera vez que aparece citado en una publicación fue



Diego Velázquez (1599-1660) Retrato de hombre, el llamado 'Barbero del Papa' (c.1650) Óleo sobre lienzo, 50,5 x 47 cm (cat. P-7858)

en *The Prado and its Masterpieces*, del pintor y crítico Charles Ricketts, en 1903. Seis años después, se expuso en las Grafton Galleries de Londres. La obra no volvió a citarse hasta 1936, en que el gran historiador de la pintura española August L. Mayer la incorporó a su catálogo razonado de Velázquez. Por entonces pertenecía a la colección de Sir Edmund Davis, en Chilham Castle, Inglaterra; y a su muerte en 1939 se vendió en subasta en Londres.

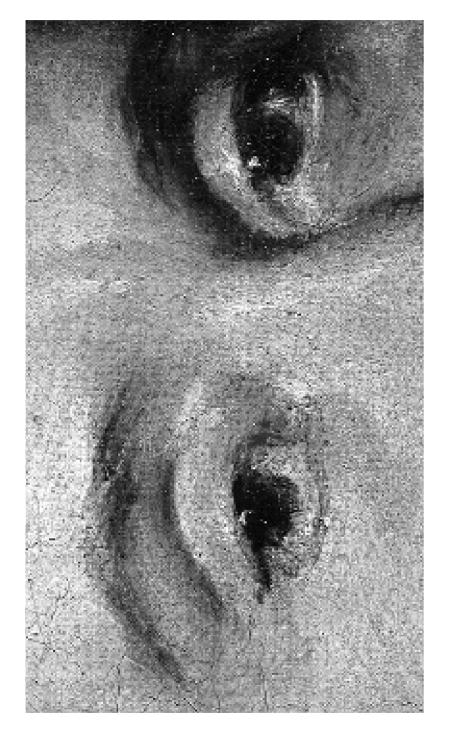
Desde que Mayer lo incorporara a sus catálogos, la pintura ha engrosado la lista de los cuadros considerados autógrafos de Velázquez por todos aquellos que han tenido oportunidad de verlo. En 1963, José López-Rey, en su Vel zquez. A Catalogue Raisonn of his Oeuvre, que constituye una de las obras capitales sobre el pintor, lo consideró también de su mano, y lo fechó en 1650, durante su estancia romana. Lo calificó como "obra extraordinaria" por lo sutil de su descripción psicológica. En sucesivas publicaciones el autor ha seguido insistiendo en su calidad e importancia. También otros reconocidos especialistas en Velázquez han subrayado sus cualidades: Gudiol, en 1973, consideraba que "una pintura de tal calidad" era obra indudable de ese artista, y Gállego, en el catálogo de las exposiciones sobre el pintor que tuvieron lugar en Nueva York y Madrid en 1989-1990, escribió que "Velázquez logra aquí una obra maestra en su austeridad". En 1986, Jonathan Brown recordaba que no existen datos que avalen seriamente su identificación con el barbero del Papa, si bien creía plausible que sea obra del período romano.

En resumen, hay acuerdo general en considerarla pintura importante de Velázquez, y en datarla en la época de su segundo viaje a Italia. Su técnica es parecida a la de otros retratos de ese período, como Juan de Pareja. Se trata de una obra, pues, de la madurez del pintor, que muestra a un artista dueño de todos sus recursos y que hace un alarde de sus capacidades para construir un retrato extraordinariamente vívido y creíble con una gran economía de medios. La gama cromática es muy reducida, pero la variedad de tonos muy amplia, y el pintor utiliza magistralmente las luces para modelar el rostro, variar el fondo y dar volumen a la figura. Es un tipo de modelado parecido al de otros retratos de época romana. En todos ellos las luces y las sombras contribuyen de forma fundamental a la definición de los rasgos del rostro, y al mismo tiempo establecen un juego de brillos del que también participan el iris de los ojos o el rojo de los labios, lo que da una gran unidad expresiva al conjunto y coadyuva en la transmisión de la sensación de vida y palpitación, que resulta tan característica de esta obra. Es una carne sanguínea y extraordinariamente rica en matices, prototípicamente velazqueña.

Muy característico de su autor es el hecho de que se trata de una pintura que ha ido construyéndose gradualmente, y cuya eficacia depende en gran medida de las capas más superficiales, que son las que dan coherencia y unidad al conjunto. También es muy propia del pintor la presencia de detalles como el toque de rojo en el ojo derecho o en el párpado izquierdo, o la sombra del bigote; toques que, aislados, parecerían



Diego Velázquez (1599-1660) Retrato de hombre, el llamado 'Barbero del Papa' (c.1650) Radiografía



Diego Velázquez (1599-1660) Retrato de bombre, el llamado 'Barbero del Papa' (c.1650) Detalle



Diego Velázquez (1599-1660) Retrato de bombre, el llamado 'Barbero del Papa' (c.1650) Detalle

incoherentes, pero que contribuyen de forma destacada al efecto global. Como en las mejores pinturas de Velázquez, en ésta asombra la mezcla de su aparente libertad y espontaneidad con su absoluta seguridad técnica, que hace, por ejemplo, que el pintor elija diferentes tipos de acabado o de detalle dependiendo de sus necesidades expresivas, como se puede observar mirando los distintos tratamientos del cuello, el rostro o el cabello.

Desde el punto de vista de las colecciones del Museo Nacional del Prado, se trata de una adquisición de extraordinario interés. En primer lugar, por su excepcional calidad y estado de conservación, pues constituye una de las mejores obras de su autor que permanecían en manos privadas, y está a un nivel comparable al de otras pinturas del Museo. También por la época en la que fue realizado. El Prado conserva cerca del 40% de las obras autógrafas de Velázquez; y entre ellas se incluyen gran parte de sus piezas maestras y están representados casi todos los géneros que cultivó y las diferentes etapas en las que se acostumbra a dividir su carrera. Sin embargo, hasta ahora existía una laguna demasiado importante: la que se refiere precisamente a este segundo viaje a Italia, del que en España no se conservaba ninguna obra, pues las dos Vistas del jard ndela Villa M dicis" en Roma (cat. P-1210 y P-1211), que algunas veces se han creído de ese momento, actualmente hay acuerdo en fecharlas durante el primer viaje. Se trata de una etapa importante no sólo desde el punto de vista biográfico, sino también artístico, pues los retratos que realizó entonces forman un grupo con una personalidad estilística diferenciada respecto a los

que hizo antes y después de su estancia allí. Son obras realizadas, según Palomino, con "astas largas", lo que se traduce en una ejecución rápida y extraordinariamente segura, como sólo un maestro experimentado y sabio como Velázquez podía hacerlo.

Con la presencia de este cuadro, la colección de este pintor en el Museo Nacional del Prado queda enriquecida sobremanera, y el panorama de la producción velazqueña que ofrece desde ahora el Museo queda todavía más completo.

– Javier Portús.

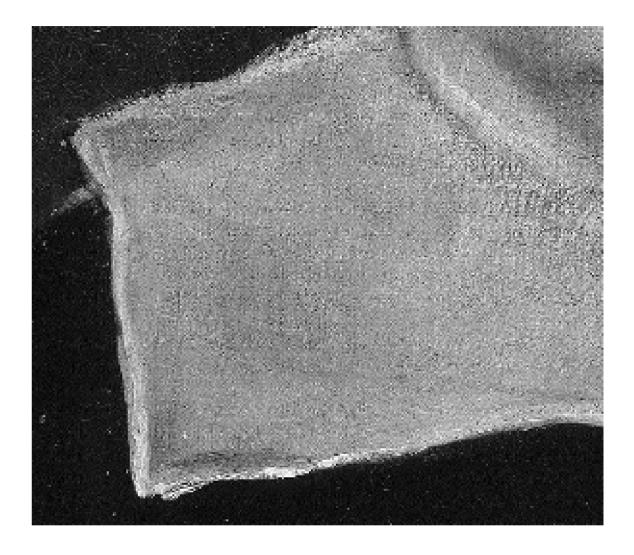
PROCEDENCIA

Sir Edmund Davis (1862-1939), Chilham Castle, Kent, Inglaterra; vendido en la subasta de su colección en Christie's, Londres, 7 de julio de 1939, núm. 126; comprado por Fenouil; familia Wildenstein.

BIBLIOGRAFÍA

C.S. Ricketts, The Prado and its Masterpieces, Westminster, 1903, pp. 88-89. A Catalogue of the Pictures and Drawings in the National Loan Exhibition in Aid of the National Gallery Funds, Londres, 1909-1910, núm. 44; A.L. Mayer, Vel zquez: A Catalogue Raisonn of his Oeuvre, Londres, 1936, núm. 463; ídem., Vel zquez, París, 1940, lám. 82; B. de Pantorba, La vida y la obra de Vel zquez, Madrid, 1955, núm. 170; J. López-Rey, Vel zquez. A Catalogue Raisonn of his Oeuvre, Londres, 1963, núm. 482; P.M. Bardi, La obra completa de Vel zquez, Barcelona, 1970, núm. 101; J. Gudiol, Vel zquez. 1599-1660, Barcelona, 1973, p. 267; J. Brown, Vel zquez, pintor y cortesano, Madrid, 1986, p. 201; Vel zquez (catálogo exposición), Metropolitan Museum of Art, Nueva York, 1989, núm. 33 (ficha de J. Gállego); Vel zquez (catálogo exposición), Museo Nacional del Prado, Madrid, 1990 núm. 69 (ficha de J. Gállego); J. López-Rey, Vel zquez. Catalogue Raisonn, Colonia, 1996, núm. 113; S. Salort, Vel zquez en Italia, Madrid, 2002, p. 314.

Adquirido por el Museo.



Diego Velázquez (1599-1660) Retrato de hombre, el llamado 'Barbero del Papa' (c.1650) Detalle

Otras Adquisiciones y Adscripciones

LUIS DE MORALES (c.1515-1586)

El Nacimiento de la Virgen (c.1560-70)

Hasta su reciente aparición en el mercado londinense, El Nacimiento de la Virgen era obra inédita en la producción de Morales. Debió de pintarse para alguna de las iglesias o monasterios desamortizados en el siglo xix; talvez, dado su formato, conformando una predela. Es una composición excepcional tanto por el tema como por la alta calidad pictórica conseguida. Hasta ahora, no conocíamos ninguna obra del pacense en la que desarrollase este tema, realizado además con una originalidad y calidad extraordinarias. Tanto la construcción de las figuras, el dibujo minucioso de los pliegues, la paleta cromática y el sutil tratamiento de las carnaciones y los cabellos, sitúan esta obra en la década de los sesenta, los años en que Morales llevó a cabo su mejor pintura.

La Natividad de la Virgen fue asunto bastante popular en el arte cristiano, basado a partir de los Evangelios Apócrifos, dado que en la Biblia nada se dice sobre éste o cualquier otro episodio biográfico de María. A lo largo de la Edad Media, las representaciones del Nacimiento incidieron en una iconografía de tono doméstico, en el que Santa Ana aparecía acostada y rodeada de dos o tres mujeres que la asistían. Es ese el aspecto íntimo, de índole marcadamente femenina, la que subraya la composición de Luis de Morales. Santa Ana evidencia lo reciente del acontecimiento con su gesto contraído y por la mano introducida entre las mantas, como si quisiera aliviar el dolor de su vientre. Confortando a la santa, dos jóvenes, tal vez dos solícitas vecinas, le acercan un caldo y un cestillo de frutas, mientras que una tercera mujer amamanta a la recién nacida. Toda la escena adquiere un tono doméstico que, siendo habitual en esta iconografía, el pintor extremeño subrayó al componer un friso de medias figuras situadas en un primer plano, fuertemente iluminadas, en contraste con el sobrio y oscuro fondo, tan característico del pintor. También definidor del mejor Morales es la perfecta imbricación entre sofisticación y elementos populares, un aspecto que en esta tabla alcanza una espléndida singularidad en la joven de la derecha, un personaje que se abstrae psicológicamente de la escena para atraer, con su inquietante belleza y su elegancia formal, al espectador. Tanto su rostro, como su actitud, recuerdan a la doncella que acompaña a La Sagrada Familia en la tabla del mismo pintor de la Hispanic Society of America de Nueva York, una figura en la que se ha querido ver a Zelomí, la comadrona que, según los Evangelios Apócrifos, asistió a la Virgen en su virginal nacimiento. Siguen también modelos típicamente moralescos las otras mujeres de la obra y, así, podemos ver a la Dolorosa en el rostro de Santa Ana, y en el de la mujer que amamanta a la Niña —interesante derivación de una estampa de Durero — reconocemos el melancólico y dulce rostro de la "Virgen sosteniendo al Niño", en cualquiera de las mejores versiones del pintor. —Leticia Ruiz Gómez.

PROCEDENCIA

En colección privada desde, al menos, el siglo XIX, fue subastada en Sotheby's, Londres el 10 de julio de 2003, número 41.

Obra in dita

BIBLIOGRAFÍA

General: E. De Gué Trapier, Luis de Morales and leonardesque in uences in Spain, Nueva York, 1953; J.A. Gaya Nuño, Luis de Morales, Madrid, 1961; I. Backsbacka, Luis de Morales, Helsinki, 1962; C. Solís Rodríguez, Luis de Morales, Badajoz, 1999.

Adscripci n del Ministerio de Educaci n, Cultura y Deporte.



Luis de Morales (c.1515-1586) El Nacimiento de la Virgen (c.1560-70) Óleo sobre tabla, 69,2 x 93,2 cm (cat. p-7859)

ANTONIO LANCHARES (1586-1630)

Adoración de los pastores (1612)

Antonio Lanchares fue un pintor de corta trayectoria vital, del que nos ha llegado una obra muy escasa. De ella, debe destacarse esta pintura realizada en el año 1612, una visión nocturna de la adoración de los pastores en la que Lanchares atestigua, en una fecha muy temprana, un excelente conocimiento de la vanguardia artística italiana. Así, el empleo de tipos populares, la pincelada apretada, la composición sesgada y, sobre todo, el uso de una iluminación contrastada, responde a una estética caravaggista que seguramente Lanchares pudo aprehender en la misma Italia, pues allí viajó en algún momento de su carrera, como algunos de sus contemporáneos atestiguan.

Sin embargo, para algunos críticos, este tipo de representación podría explicarse en el propio devenir de la pintura madrileña, dependiente del importante foco artístico concentrado en el Monasterio de El Escorial a finales del siglo xvi. De hecho, Pérez Sánchez, rechazando la raigambre caravaggista de los tipos populares de esta tela, encontró en la obra del genovés Luca Cambiaso (1527-1585), desplazado al Escorial desde 1583, la referencia fundamental de este lienzo. Las composiciones intimistas del genovés, envueltas por una cálida luz nocturna, serían el referente fundamental para explicar esta composición.

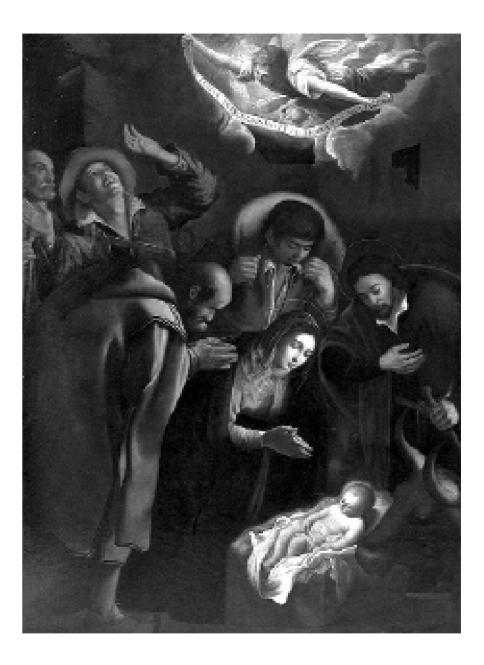
Es posible que Lanchares asumiera las innovaciones de Cambiaso, así como las propuestas del que fuera su maestro, Eugenio Cajés (1574-1634), del que recupera en esta *Adoraci n* el rostro idealizado de la Virgen o la actitud del Niño (*Adoraci nde los Reyes*, Budapest). Este círculo escurialense pudo ser un acicate para acercarse a la pintura más vanguardista de la península italiana, en una línea que en ciertos aspectos recuerda a lo logrado por Juan Bautista Maíno en fechas similares. — L.R.G.

PROCEDENCIA Colección particular, Madrid.

BIBLIOGRAFÍA

D. Angulo Íniguez y A.E. Pérez Sánchez, Historia de la Pintura Espa ola. Pintura madrile a del primer tercio del siglo xxii, C.S.IC., Madrid, 1969, pp. 261 y 264; A.E. Pérez Sánchez, Caravaggio y el naturalismo espa ol, Madrid, 1973, p. 11.

Adscripci n del Ministerio de Educaci n, Cultura y Deporte.



Antonio Lanchares (1586-1630) Adoraci n de los pastores (1612) Óleo sobre lienzo, 185 x 130 cm (cat. P-7855)

ERASMUS QUELLINUS (1607-1678)

Nacimiento de la Virgen (c.1650-60)

El pintor de Amberes Erasmus Quellinus 11 trabajó con Rubens en los inicios de su carrera en proyectos como la Pompa Introitus Ferdinandi (1635) y la decoración de la Torre de la Parada (1636-1638), desarrollando un estilo muy próximo al de su maestro. Desde 1640 aproximadamente, y más claramente a partir de 1650, su estilo se vuelve sin embargo más personal, más clásico en sus formas y en sus modelos que el de Rubens. En las últimas décadas de su vida, Quellinus gozó de gran éxito, recibiendo numerosos encargos para pintar cuadros de altar y llegando a convertirse en uno de los pintores más importantes de la ciudad de Amberes.

El Museo Nacional del Prado posee siete cuadros de Quellinus, todos ellos pertenecientes a la serie de la *Torre de la Parada* y por tanto realizados a finales de la década de 1630, en los inicios de la carrera del pintor. La posibilidad de ingresar en sus colecciones una obra de madurez del pintor era pues un deseo que se ha visto cumplido con la llegada a sus fondos de este interesante *Nacimiento de la Virgen*.

Este episodio en la vida de la Virgen se narra en una fuente medieval, la *Leyenda Dorada*, escrita por Jacobo de Vorágine en el siglo XIII. La tela representa, al fondo de la escena, a la madre de la Virgen — Santa Ana — siendo atendida por dos comadronas tras dar a luz; mientras que en el centro, un grupo de mujeres se ocupan de la recién nacida. En la parte superior, un letrero anuncia y celebra el nombre de "María" y dos ángeles pisotean a un dragón que sujeta una manzana, símbolo del triunfo sobre el mal y el pecado que representa el nacimiento de la Virgen.

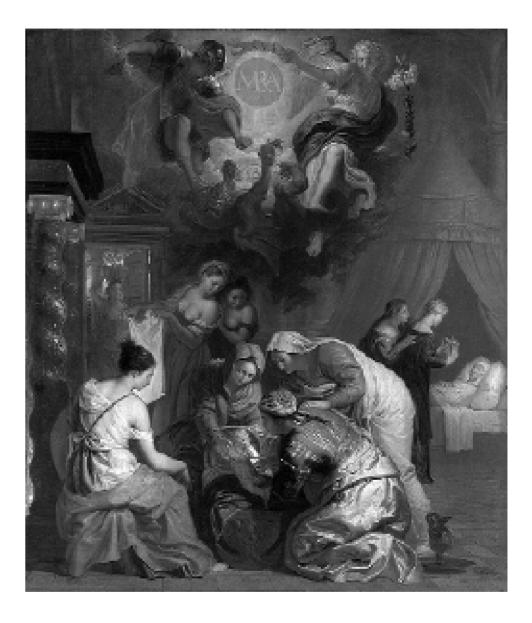
Sin duda, la incorporación al Prado de esta obra de madurez del pintor es un importante complemento a la gran colección de pintura flamenca del siglo xvII que ya posee el Museo. —Alejandro Vergara.

PROCEDENCIA Colección particular, Madrid.

BIBLIOGRAFÍA

Pedro Pablo Rubens 1577-1640 (catálogo exposición), Palacio de Velázquez, Madrid, 1977-1978, cat. núm. 77.

Adscripci n del Ministerio de Educaci n, Cultura y Deporte.



Erasmus Quellinus (1607-1678) Nacimiento de la Virgen (c.1650-60) Óleo sobre lienzo, 200 x 170 cm (cat. P-7854)

FRANCISCO DE GOYA (1746-1828)

Tobías y el ángel (c. 1787-88) y

El Museo ha incorporado a sus colecciones, con su presentación oficial en el mes de diciembre, estas dos obras de Goya, inéditas y desconocidas hasta la fecha. El hallazgo de estos lienzos, no mencionados en la bibliografía anterior ni en inventarios antiguos, supone una aportación fundamental al conocimiento del artista. Su altísima calidad, la originalidad de sus invenciones y las características de la técnica, así como los modelos utilizados para todas las figuras definen la indudable atribución al pintor de ambos lienzos.

Las dos composiciones forman una pareja incuestionable, no sólo por haber aparecido unidas en la misma colección particular en Madrid, con procedencia segura desde finales del siglo x1x, sino también por cuestiones técnicas y de iconografía. Así, los cuadros están pintados sobre lienzos del mismo tipo y tamaño, y el estilo y la técnica, que los sitúa en torno a 1787-1788, son idénticos a obras de Goya de ese período, el más cercano al Neoclasicismo. Por otro lado, el concepto de la luz, así como el modo de pintar los ropajes, es similar al de la serie de lienzos para la iglesia del convento de Santa Ana de Valladolid del año 1788. Además, la historia bíblica de Tobías y el arcángel San Rafael estuvo unida desde antiguo -documentada al menos desde el siglo XII — al tema de la Virgen con el Niño, ya que el joven Tobías está considerado como uno de los precursores de la figura de Jesucristo y de la Salvación, como aparece en una obra también del Museo del Prado, procedente de las colecciones reales: La Virgen del pez, de Rafael (cat. P-297). Goya reflejó en ambas escenas su conocimiento de la iconografía, que utilizó hábilmente para crear el ambiente de recogimiento, serenidad y confianza que se desprende de las dos composiciones. El tema de Tob as y el ngel representaba la seguridad en los viajes, así como la esperanza en la curación, a través del pez que había curado la ceguera del padre de Tobías. La Sagrada Familia, además de acentuar la virginidad de María, presenta en esta ocasión la variante de la premonición de la muerte del Niño en la cruz, al sujetarla entre sus manos. La curación, la salvación y la vida eterna están pues presentes en las dos composiciones. Por último, su formato indica que fueron obras para la devoción privada, mientras que el nivel de terminación y perfección que alcanza Goya en ambas composiciones evidencia el destino de las mismas, sin duda para alguien en quien el artista, que entonces tenía como mecenas más cercanos a los Duques de Osuna, tenía un interés especial.

Los textos devotos, así como el relato bíblico, le sirvieron al artista para imaginar las dos escenas, que se presentan no sólo como ejemplos magníficos de pintura religiosa de devoción privada, sino como análisis modernos y casi científicos en el estudio de la luz. En *La Sagrada Familia*, la luz procedente de la Virgen y el Niño ilumina a San José y al interior austero de la habitación en penumbra. En *Tob as y el ngel*, Goya ha cambiado la naturaleza de la luz — ahora concentrada y "solar" — que



Francisco de Goya (1746-1828) *Tob as y el ngel (c.*1787-88)

Óleo sobre lienzo, 63,5 x 51,5 cm

(cat. P-7856)

surge de la cabeza del ángel en rayos perfectamente definidos que penetran la atmósfera húmeda de la noche junto al río y alcanzan en su camino al fiel/espectador situado ante el cuadro.

Las obras se inscriben así en una faceta de la obra de Goya, la religiosa, que no ha sido valorada aún con profundidad en toda la dimensión expresiva y humana que le dio el artista. A partir de ahora estas dos composiciones servirán en las salas del Museo, que tiene la colección más importante de obras de Goya, como piedra de toque fundamental en la definición de su estilo y de su técnica, así como para el enriquecimiento de su mundo de infinitas imágenes,

a las que *Tob as y el ngel* o *La Sagrada Familia*, se unen ahora con su insólita originalidad y su riqueza de matices y de luces.

— Manuela B. Mena Marqués.

PROCEDENCIA

Colección particular, Madrid, desde fines del siglo x1x; vendidos en Madrid, Subastas Alcalá, 5 de mayo de 2003, números 41 y 42.

BIBLIOGRAFÍA

M.B. Mena Marqués, Goya pintor religioso. Tres obras in ditas, Museo Nacional del Prado (Serie Uno, núm. 3), Madrid, 2003.

Adquisici n del Estado a trav s de daci n de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid.



Francisco de Goya (1746-1828) *La Sagrada Familia* (c.1787-88) Óleo sobre lienzo, 63,5 x 51,5 cm (cat. P-7857)

FRANCISCO DE GOYA (1746-1828)

San Juan Bautista niño, en el desierto (c.1808)

El cuadro de San Juan Bautista ni o, en el

desierto, aparecido recientemente en el co-

mercio londinense y expuesto en Nueva York en el año 2003, perteneció a la colección de Goya, en cuya casa se inventaría en 1812 entre los bienes del artista y su mujer, que debían heredar el propio pintor y su hijo a la muerte de Josefa Bayeu en ese año. Figuraba con el número veinte de ese inventario, valorado en la cifra —bastante alta— de 150 reales y junto a otro

cuadro, también de tema religioso (un San

Pedro), no localizado hasta la fecha.

La técnica del cuadro enlaza con las obras del artista cercanas ya al período de la Guerra de la Independencia, e incluso posterior, por lo que podría fecharse hacia 1808. Para su realización, Goya tuvo que inspirarse para la representación del santo en la rica iconografía, sobre todo española del siglo xvII, en que el santo es representado como niño, en el desierto. En la colección real tenía el ejemplo de Murillo, hoy también en el Museo Nacional del Prado (cat. P-963), pero pudo conocer asimismo otros lienzos en los que San Juan se presenta como un adolescente, entre los que destaca el de Caravaggio en la sacristía de la catedral de Toledo. La belleza del modelo, con la cabeza alzada, en oración, revela la inspiración de Goya en obras de Guido Reni, que se hace evidente por esos años y más tarde en otras composiciones

religiosas, como las Santas Justa y Ru na

de Sevilla, según apuntaba su amigo el erudito Ceán Bermúdez. Goya, sin embargo, busca para su figura a un modelo especial, naturalista, presentado con una frontalidad nueva en el tema, que dota a la figura infantil de una seguridad casi agresiva, y en la que el cabello revuelto, que revela su vida agreste, señala la fortaleza del profeta que anunció como "voz del que clama en el desierto" la presencia de Jesucristo.

El formato del cuadro lo enlaza con las obras de devoción privada, aunque en este caso, sus medidas sugieren que pudo estar pensado para el altar de una capilla u oratorio. — M.B.M.M.

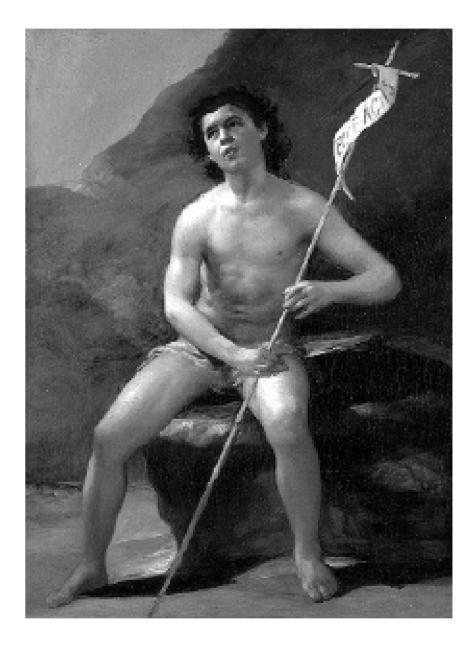
En el reverso del lienzo, con pintura negra "x.20".

PROCEDENCIA

1812, inventario de los bienes de Goya y su mujer Josefa Bayeu, número 20; 1814, inventario de los bienes de Goya, solicitado por su hijo Javier Goya; seguramente vendido por Javier o Mariano Goya, en fecha indeterminada; en 1868, en la venta Pereire, en París, Hotel Drouot, adquirido por Etienne Arago; reaparece en Londres, Jean-Luc Baroni, en 2001.

BIBLIOGRAFÍA

M.B. Mena Marqués, Goya pintor religioso.



Francisco de Goya (1746-1828) San Juan Bautista ni o, en el desierto (c.1808) Óleo sobre lienzo, 105 x 90 cm (cat. P-7853)

VICENTE CARDUCHO (1575-1638)

San Hugo visitando el refectorio (1626-32)

Se conocen veintidós dibujos preparatorios de Vicente Carducho para su ciclo de 54 lienzos sobre la vida de San Bruno y otros monjes cartujos, pintados para la Cartuja de El Paular, al norte de Madrid, entre 1626 y 1632, y que, procedentes del Museo de la Trinidad, ingresaron en el Museo Nacional del Prado en 1872.

En el inventario de los bienes del pintor, se cita un libro de 77 dibujos para la serie "así de historias principales como de figuras sueltas". En el contrato para la realización del ciclo firmado entre Carducho y el Prior del Monasterio, Juan de Baeza, se especifica que "es condición que todos los dichos lienzos y pinturas de ellos han de ser originales de dicho Vicente Carducho, de sus dibujos y firmados de su nombre". Los diseños con la composición final servían de muestra para que el Prior supervisase la imagen y diese el correspondiente visto bueno, y eran el modelo para que los artistas de su taller trabajasen en el proyecto. Casi todos los dibujos conservados muestran una unidad formal que confirma la realización de los mismos por el propio Carducho, y constituyen un excelente ejemplo de su habilidad como dibujante, capaz de plasmar con precisión en el papel tanto las figuras principales de la composición como las masas del fondo y los efectos de luz y sombra mediante el uso de las aguadas. Una vez aprobados por los comitentes, los dibujos eran cuadriculados para el posterior trabajo de ampliación.

No se conserva el lienzo definitivo de este dibujo, hasta ahora inédito. El cuadro, que desapareció en el incendio del Museo de Tortosa durante la Guerra Civil, se conoce a través de una fotografía y la copia conservada en el Museo de Castellón. La comparación con este dibujo permite analizar el proceso creativo de Carducho. Las ideas principales de la composición están casi totalmente plasmadas en el dibujo, cuadriculado para su ampliación, tanto sus figuras fundamentales y disposición, como los escenarios y efectos de claroscuro, fuertemente acentuados. La diferencia más notable con el cuadro se encuentra en la mayor precisión del espacio donde se desarrolla la acción y en un mayor detalle en la representación de los distintos elementos de la composición. Es interesante anotar la supresión en el lienzo del perro, notablemente flojo en el dibujo preparatorio.

–José Manuel Matilla.

PROCEDENCIA Anticuario Artur Ramon, Barcelona.

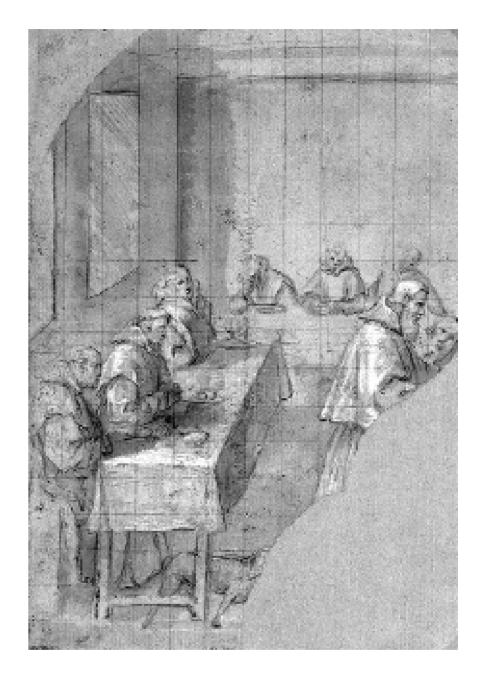
Obra in dita.

BIBLIOGRAFÍA

General: D. Angulo y A.E. Pérez Sánchez, Historia de la pintura espa ola. Escuela madrile a del primer tercio del siglo xxii, Madrid, 1969; ídem, A corpus of Spanish Drawings. ii: Madrid 1600-1650, Londres, 1977, núms. 146-167; S. Boorsch, Italian Masters of the Sixteenth Century, The Illustrated Bartsch, Vol. 29 (antiguo Vol. 15), Nueva York, 1982, núm. 34, p. 256; A.E. Pérez Sánchez, Historia del dibujo en Espa a. De la Edad Media a Goya, Cuadernos Arte Cátedra 19, Madrid, 1986, pp. 157-162; W. Beutler, Vicente Carducho: el gran ciclo cartujano de El Paular, Colonia, 1998: F. Delgado López, "Juan de Baeza y las pinturas de Vicente Carducho en la cartuja del Paular", Locus Amoenvs, 4, 1998-1999, pp. 185-200; J. Blas, A. Ciruelos y J.M. Matilla, Dibujos. Colecci n Rodr guez Mo ino Brey. Real Academia Espa ola (catálogo exposición), Fundación Cultural Mapfre-Real Academia Española, Madrid, 2002, cat. núms. 5 y 6, pp. 36-40.

Específica: B. Navarrete Prieto, "Vicente Carducho" en *Ra zdel Arte v: una exposici n de dibujos,* 1590-1930, Artur Ramon, Barcelona, 2003, pp. 18-21.

Adquirido por el Museo.



Vicente Carducho (1575-1638)

San Hugo visitando el refectorio (1626-32)

Lápiz, aguada sepia y albayalde sobre papel verjurado

Cuadriculado a lápiz, 278 x 193 mm

(cat. D-6386)

IGNACIO PINAZO CAMARLENCH (1849-1916)

Grupo de once dibujos (c. 1883)

Ignacio Pinazo Camarlench es uno de los artistas renovadores de la pintura española del último cuarto del siglo xIX. Las veintiséis pinturas que de su mano conserva el Museo Nacional del Prado dejan ver su valía como artista, especialmente dotado para la pintura de mancha, abocetada y de ejecución rápida, que acierta a captar con veracidad la luz y el movimiento. En toda su obra pictórica, el trazo, de gran desenvoltura y —a veces— independiente del color, tiene gran importancia.

Dibujante dotado y fértil, hasta ahora el Prado no poseía ningún dibujo suyo, de manera que su adquisición ha paliado esta carencia. La mayoría de las obras pertenecen a un período en torno a 1883, de particular interés en la obra del artista, en el que siente una especial predilección por representar a sus dos hijos, José e Ignacio (ambos futuros artistas), en sus pinturas, plasmando también los dibujos con inmediatez y espontaneidad las anatomías infantiles.

Los once dibujos formaban parte de un cuadernito en el que el artista realizó apuntes de variado carácter, todos ellos muy sencillos de línea pero de gran expresividad. Aunque la mayor parte de ellos muestran a miembros de su familia, también hay apuntes del natural o bocetos de composiciones que posteriormente llevaría a la pintura. —J.M.M.

PROCEDENCIA

Subastas Segre, Madrid, 28 de octubre de 2003, núms. 105, 108-110, 112, 118, 120-122, 125 y 140.

BIBLIOGRAFÍA

General: M. González Martí, *Pinazo, su vida y su obra 1849-1916*, Valencia, 1920; F. Garín et al., *Ignacio Pinazo 1849-1916*, Madrid, 1981; V. Aguilera Cerni, *Ignacio Pinazo*, Valencia, 1982; *Los Pinazo: 100 a os de expresi n art stica* (catálogo exposición), Puerto Autónomo de Valencia, 1990; *Ignacio Pinazo* (catálogo exposición), Instituto Valenciano de Arte Moderno, Valencia, 2001.

Adscripci n del Ministerio de Educaci n, Cultura y Deporte.





Ignacio Pinazo Camarlench (1849-1916)

Jos haciendo pompas de jab n (c. 1883). Carboncillo sobre papel, 125 x 166 mm (cat. d. 6387)

Jos haciendo pompas de jab n (c. 1883). Carboncillo y lápiz sobre papel, 127 x 170 mm (cat. d. 6397)









Ignacio Pinazo Camarlench (1849-1916)

Jos junto a un cortinaje (c. 1883) Carboncillo sobre papel, 170 x 125 mm (cat. D-6388)

Hombre con carreta a las afueras de una ciudad (c. 1883). Lápiz sobre papel, 164 x 125 m (cat. D-6390)

Madre con beb y sonajero (c. 1883). Lápiz sobre papel, 171 x 131 mm (cat. D-6393)

Jos sentado de espaldas junto a un piano (c. 1883). Lápiz sobre papel, 170 x 130 mm (cat. D-6395)

La "Biblioteca Cervelló"

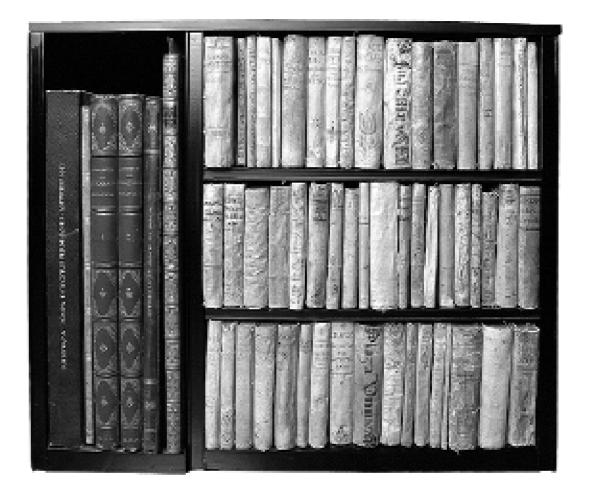
La "Biblioteca Cervelló"

Durante las tres últimas décadas, don José María Cervelló (Cádiz, 1947) ha estado reuniendo una importante biblioteca de libros antiguos relacionados con la historia del arte. El señor Cervelló, además de Abogado del Estado, es Doctor en Historia del Arte por la Universidad Complutense gracias a su tesis sobre Gaspar Gutiérrez de los Ríos, uno de los primeros tratadistas españoles de pintura. Ese interés académico ha orientado también la especialización de su propia biblioteca, que es el resultado de la conciencia que ha desarrollado su propietario de la necesidad imprescindible de conocer la literatura antigua especializada para estudiar las obras artísticas.

El conjunto se compone de dos mil piezas de interés anteriores a 1900; entre las que se incluyen cerca de 1.400 documentos impresos (folletos y, sobre todo, libros), algo más de 100 manuscritos, 62 láminas de cobre para estampar y 352 estampas sueltas. Aparte, hay que señalar un fondo moderno de unos 7.000 volúmenes, en su mayor parte relacionados directa o indirectamente con el material antiguo.

La biblioteca se ha ido formando desde una perspectiva amplia de lo que es el libro de arte: así, aunque uno de los conjuntos fundamentales lo forman los tratados de arquitectura, pintura y otras artes, también existen numerosas obras que no entran estrictamente dentro de la calificación de "literatura artística", pero que son de un extraordinario interés para el historiador del arte, como son las relaciones de fiestas públicas, las topografías o descripciones de ciudades, los relatos de viajes, etc. Dentro de esta clase de obras ha de mencionarse el rico grupo de libros de emblemas y de tratados de carácter simbólico, o los textos mitológicos y religiosos ilustrados. Se trata, pues, de un conjunto de libros que nace de la conciencia de la asombrosa variedad de la producción escrita susceptible de despertar el interés del historiador del arte y que, en ese sentido, sólo puede explicarse como la labor de una persona perfectamente al día de la investigación historiográfica.

Dentro de la riqueza general del conjunto, hay que resaltar la abundancia de tratados de arte y arquitectura europeos del siglo xv1, un material cada vez más escaso en el mercado. Así, por ejemplo, hay seis ediciones del tratado de arquitectura de Vitruvio publicadas en esa centuria; entre ellas la primera traducción al italiano, que fue realizada en 1521 por Cesariano, la edición de Daniele Barbaro (de quien se conserva el retrato por Tiziano en el Museo del Prado, cat. P-414), o la primera traducción española, realizada en 1528 por Urrea. La biblioteca también contiene las dos primeras ediciones (1550 y 1568) de las Vite de Vasari, que son ambas puntos de referencia en la historia del libro sobre arte. Igualmente, existe una extraordinaria presencia de obras relacionadas con la historia del arte español, de manera que está representada la práctica totalidad de los tratados de arte y arquitectura anteriores a 1800 (en algunos casos con varios ejemplares) y numerosas obras de creación literaria, investigación histórica, relación de festividades, descripción topográfica, etc., que también contienen datos de interés para el historiador. De la riqueza de este fondo puede dar idea el hecho de que



Selección de tomos de la "Biblioteca Cervelló"

de la *Copia de los pareceres... sobre las pintu-*ras lascivas, un impreso muy raro de 1632, se conservan tres ejemplares, uno de los cuales es una reimpresión desconocida que revela, además, el nombre del hasta entonces anónimo autor; y otra incluye una anotación manuscrita de éste en el que elogia los efectos beneficiosos de la publicación.

A ese valor documental o informativo, el conjunto agrega otro muy significativo: constituye un patrimonio bibliográfico de gran importancia, tanto por la rareza y la calidad editorial de muchas de las ediciones, como por el excelente estado en que por lo general se encuentran los ejemplares de esta biblioteca o por la abundancia e interés de sus ilustraciones. En este sentido, el conjunto de libros viene a enriquecer de forma muy significativa la colección de estampas del Museo. A ello hay que sumar las estampas sueltas y las láminas grabadas que incluye. Entre estas últimas, son de especialísimo interés el grupo que sirvió para ilustrar El museo pict rico y escala ptica (1715-1724), de Antonio Palomino, que es una de las obras esenciales de la literatura española sobre arte.

Otro aspecto muy importante, y digno de mención, es la aportación del conjunto desde el punto de vista del patrimonio bibliográfico y documental español. De 750 de los impresos incluidos en la biblioteca —la mitad del total— se guardan menos de cuatro ejemplares en las bibliotecas públicas españolas. De ellos, 325 son obras únicas en el país. Así, por ejemplo, del incunable sobre la historia de las guerras civiles de Apiano Alejandrino no se conoce en España más ejemplar que éste; y del *Libri dei commendamenti*, otro incunable, el único ejemplar conocido en nuestro país está incompleto.

En resumen, la "Biblioteca Cervelló" no sólo es un instrumento de trabajo de gran utilidad para el Museo Nacional del Prado y un enriquecimiento de su patrimonio documental y artístico, sino que también es una aportación de gran interés para el conjunto del patrimonio bibliográfico del Estado, habida cuenta la rareza de muchos de sus ejemplares en España y el altísimo grado de especialización del conjunto. Hay que señalar a este respecto que alrededor del 20% de los impresos proceden del extranjero, cifra que se eleva hasta el 50% en el caso de los manuscritos. —J.P.

Adquisici n a trav s de una f rmula mixta que combina la compra por el Museo con la donaci n por parte del propietario.

54 MEMORIA DE ACTIVIDADES

Obra depositada en el Museo Nacional del Prado

FRANCISCO DE GOYA (1746-1828)

La Asunción de la Virgen (c.1812)

Desde el mes de mayo de este año 2003 se puede admirar en el Museo la obra *La Asunci n de la Virgen* de Francisco de Goya procedente de la Parroquia de Chinchón, dependiente del Obispado de Getafe, mientras duren las obras de restauración de la misma. Este cuadro es uno de los mejores ejemplos de pintura religiosa de Goya, escasamente representada en el Prado e imprescindible para conocer una de las facetas fundamentales del artista.

La obra, que permanecerá en el Museo aproximadamente dos años, fue pintada por Goya hacia 1812 seguramente por influencias de su hermano Camilo, capellán de la citada parroquia. El lienzo presenta unas monumentales dimensiones puesto que su destino era presidir el altar mayor de la misma.

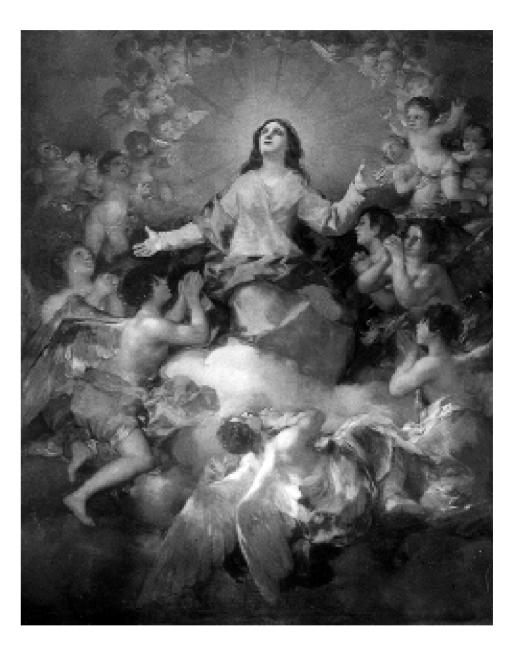
Goya se inspiró en la tradición de la pintura religiosa española e italiana, uniendo la iconografía de la Coronación y de la Asunción de la Virgen, para cuyo rostro siguió los cánones de belleza de la escultura clásica, presentes en su pintura religiosa desde los primeros ejemplos en el decenio de 1770. A pesar de esta influencia, Goya deja patente en La Asunci n de la Virgen su propia interpretación del hecho religioso. La composición se centra en el momento de la Asunción de la Virgen, a la que ayudan en su ascenso a los cielos ángeles y querubines, mientras que ha dejado fuera las figuras del Padre, el Hijo y el Espíritu Santo, que sustituye por una poderosa luz blanca. Los ángeles, que adquieren aquí un protagonismo especial, son modelos de gran belleza y realismo, que van desde la aureola de querubines, como niños de corta edad, que Goya había representado siempre con ternura y vitalidad, hasta los ángeles mancebos, de belleza andrógina y sugestiva. En Chinchón,

villa particularmente herida durante la sangrienta Guerra de la Independencia, donde había habido represalias feroces de las tropas francesas, el cuadro, con su énfasis en la juventud y en las nuevas vidas, supondría un mensaje esperanzador, que transmitía continuidad y alegría de vivir. De hecho, el encargo de este cuadro obedeció probablemente a la necesidad de sustituir una obra de Claudio Coello del mismo tema perdida en 1809, durante la quema de la antigua parroquia por las tropas francesas.

Goya pintó el cuadro con su técnica precisa y segura. La preparación cálida y rojiza del lienzo queda al descubierto en numerosos lugares bajo la capa pictórica, lo que confiere a la pintura esa sugerencia de movimiento y vibración luminosa y naturalista. El colorido claro, a pesar de ser obra pintada ya en un período de su vida en que el artista avanzaba hacia etapas más sombrías y monocromas, indica que seguía eligiendo el color según el tema representado.

La producción de cuadros de asunto religioso fue una constante en la carrera de Goya, ya que eran una base importante de sus encargos, provenientes de iglesias y conventos de toda España. A esta pintura se acercó el artista con la misma intensidad y modernidad que a la pintura profana o a los retratos. El depósito temporal de *La Asunci nde la Virgen* en el Museo del Prado, concede al visitante la posibilidad de ampliar la mirada hacia el Goya más descuidado por la crítica y menos representado en el Museo. — M.B.M.M.

Inscripción en el bastidor, a lápiz: "Se colocó esta pintura el día 13 de junio de 1812. Siendo cura párroco de esta iglesia el Sor. Dr. Dn. José Robles. La hizo Dn. Francisco de Goya Pintor de Cámara de S.M. El Sr. D. Fernando VII".



Francisco de Goya (1746-1828)

La Asunci n de la Virgen (c.1812)

Óleo sobre lienzo, 311 x 240 cm

Procedencia: Iglesia Parroquial de Chinchón (Madrid)

Depósito temporal en el Museo Nacional del Prado

Conservación

Colección

El Museo Nacional del Prado custodia una de las más excelentes colecciones de arte europeo de los siglos XII a XIX, escultura antigua y artes decorativas. Garantizar la protección y conservación de este patrimonio, exhibir ordenadamente las colecciones para su contemplación, profundizar en su conocimiento a través de la investigación científica y fomentar el acceso al mismo, son aspectos esenciales de la misión de esta Institución.

A lo largo del año 2003, la presentación de las colecciones se ha visto condicionada por el proyecto de reforma y ampliación que vive en estos momentos el Museo. Aún así, se ha continuado garantizando el acceso al núcleo fundamental de las colecciones históricas expuestas en el Edificio Villanueva. Al mismo tiempo, el Museo ha seguido ofreciendo una amplia y continua exhibición de un gran número de piezas no expuestas en su sede principal a través del depósito de las casi 3.500 obras que el Prado tiene distribuidas en diversos museos e instituciones públicos de todo el Estado, así como a través del préstamo de obras a exposiciones temporales organizadas tanto por el propio Museo como por otras instituciones.

Por otra parte, un conjunto importante de las colecciones permanentes del Prado, el correspondiente a la pintura y escultura del siglo XIX, se encuentra provisionalmente retirado de la exposición a la espera de que culmine el proyecto de reforma y ampliación de las instalaciones del Casón del Buen Retiro, donde se procederá a su próxima reinstalación.

EXPOSICIÓN PERMANENTE

Las obras de ampliación entre el área del Claustro de la Iglesia de los Jerónimos y el Edificio Villanueva han provocado el cierre de algunas salas del Museo, aprovechándose esta circunstancia para mejorar la presentación de algunos conjuntos de la colección. Es el caso de la pintura alemana del siglo xvi, trasladada a la Sala 57 incorporando las dos tablas restauradas de las *Cacer asenel castillo de Torgau* de Lucas Cranach (cat. p-2175 y 2176), o las *Pinturas Negras* de Goya, expuestas a partir de octubre en la Sala 16B. Ese mismo mes, con motivo de la reforma del antiguo Salón de Actos y para garantizar su seguridad, se trasladaron las obras de Velázquez que habitualmente se exponen en la Sala 12 —incluyendo *Las Meninas* — a la Galería Central del Museo. Por otra parte, el desalojo de los almacenes norte en el sótano del Edificio Villanueva —también con motivo de las obras — ha permitido la revisión, por parte del Departamento de Restauración, de un elevado número de tablas y lienzos de la colección permanente allí guardados.

PRÉSTAMOS Y DEPÓSITOS

El Museo ha contribuido de manera extraordinaria a múltiples exposiciones organizadas por otros museos dentro y fuera de nuestras fronteras con la aportación de numerosos préstamos. En el control y seguimiento de dichos préstamos se encuentran implicados los diferentes Departamentos de Conservación y Restauración del Museo bajo la coordinación del Área de Registro. La entidad y complejidad de la gestión de este programa se refleja detalladamente en el Apéndice 111 de esta Memoria.

El Museo Nacional del Prado también ha seguido atendiendo a la supervisión del conjunto de aproximadamente 3.500 obras pertenecientes a su colección depositadas en otras instituciones tanto en España como en instituciones españolas en el extranjero y que forman el denominado "Prado Disperso", cuya gestión y conservación se centralizará en un futuro próximo en el Centro de Gestión de Depósitos con sede en la Casa de los Águila, en Ávila, una vez que finalicen las obras de rehabilitación y acondicionamiento que se iniciaron en agosto de 2003 y se espera concluyan a finales de 2005.

Durante el año 2003, el Museo Nacional del Prado ha continuado efectuando los controles habituales y fotografiando las obras depositadas en diferentes instituciones. En concreto se han visitado diferentes ciudades pertenecientes a las Comunidades Autónomas de Andalucía (Jaén, Úbeda, Cazorla), Extremadura (Cáceres y Badajoz), Castilla-La Mancha (Toledo y Albacete) y Castilla-León (Salamanca, Ciudad Rodrigo, Zamora, Valladolid, Ávila, Las Navas del Marqués, Palencia, Segovia, La Granja de San Ildefonso, Riofrío, Burgos y Peñaranda de Duero), revisándose un total de 548 obras (476 pinturas, 1 dibujo, 12 esculturas y 58 piezas de artes decorativas).

Con relación a la gestión de los levantamientos de depósito temporales de obras para figurar en exposiciones que han tenido lugar en el Museo Nacional del Prado y en otras instituciones, en España o en el extranjero, o para atender a su restauración, se da cuenta en los Apéndices 11 y IV.

Conservación y Restauración

A través de las actividades de los distintos Departamentos de Conservación, en coordinación con el Gabinete de Documentación Técnica y el Departamento de Restauración, se garantiza el cumplimiento de la misión de protección, investigación y difusión de las colecciones del Museo Nacional del Prado.

A lo largo del año 2003, se han incorporado a la plantilla del Museo José Álvarez Lopera, anteriormente Profesor Titular en el Departamento de Historia del Arte 111 de la Universidad Complutense de Madrid, como Jefe de Conservación de Pintura Española (hasta 1700), y Javier Barón Thaidigsmann, hasta entonces Profesor Titular del Departamento de Historia del Arte y Musicología de la Universidad de Oviedo, como Jefe del Departamento de Pintura del Siglo XIX. En marzo se incorporó Pilar Sedano Espín, procedente del Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, como Jefe del Departamento de Restauración, desempeñando así el mismo cargo que en el MNCARS. En diciembre, Rocío Dávila Álvarez, quien lleva una larga trayectoria en el Museo del Prado, fue nombrada Jefe de Restauración. Estos nombramientos constituyen un importante avance para la mejor ejecución del trabajo fundamental de investigación, difusión y restauración-conservación de las colecciones.

Dentro de la actividad diaria de conservación que ha mantenido el Prado es importante señalar los trabajos relativos al comisariado de exposiciones que han desarrollado los conservadores del Museo. Todas las exposiciones celebradas en el Museo del Prado en este año 2003 han sido proyectadas por los propios conservadores, en algunos casos en colaboración con colegas de otras instituciones de prestigio como el Instituto de Patrimonio Histórico Español (IPHE), el Boijmans Van Beuningen Museum de Rotterdam o la Hispanic Society of America en Nueva York. La exposición "Tiziano" — organizada con la National Gallery de Londres — brindó una extraordinaria oportunidad para llevar a cabo una amplia colaboración entre los Departamentos de Conservación y Restauración y el Gabinete Técnico del propio Museo del Prado que permitió avanzar y profundizar en el conocimiento de una de las partes fundamentales de la colección del Prado.

También es necesario dejar constancia del avance realizado en la redacción de los catálogos razonados de las colecciones del Museo, entre los que se están elaborando los de escultura antigua, escuela holandesa y El Greco. Además, tanto los conservadores como los restauradores del Museo han participado en ciclos de conferencias, seminarios y jornadas de estudio en distintas ciudades europeas y americanas, en museos e instituciones académicas. En este aspecto, cabe destacar el congreso sobre Pedro Berruguete celebrado en abril en Paredes de Nava (Palencia), el *Colloque* xi v: *Le Dessin sous-jacent et la technologie* en Brujas y el curso sobre Conservación Preventiva organizado por el 1.P.H. Brasileño en Florianápolis. El Apéndice vI de esta Memoria incorpora la relación de publicaciones del personal técnico del Museo aparecidas a lo largo del año.

En 2003 se ha desarrollado una importante actividad de conservación y restauración de las colecciones del Prado, cuya relación pormenorizada aparece reflejada en el Apéndice IV. Cabe señalar las intervenciones realizadas en las dos *Cacer as* de Lucas

Cranach antes mencionadas, cuya restauración ha requerido un delicado trabajo sobre los soportes de madera y en la superficie pictórica. Con motivo de la exposición "Tiziano", se ha intervenido en el *Ad ny Eva* (cat. p-429) del pintor veneciano así como en los cuadros *S sifo* y *Tizio* (cat. p-426 y p-427) que han recobrado su vigor pictórico original, oculto por antiguos repintes y barnices sucios y oscuros. Estas restauraciones han estado igualmente acompañadas de sus correspondientes estudios técnicos. Como preparación para la exposición "El Greco" celebrada en Nueva York a finales de 2003 y que será inaugurada en Londres a principios del año 2004, en la que el Museo ha colaborado generosamente, se ha llevado a cabo una limpieza superficial de la *Adoraci n de los Pastores* (cat. p-2988) y se ha restaurado en el Museo una de las obras más destacadas de los últimos años del pintor, la *Inmaculada Oballe*, propiedad de la Iglesia de San Nicolás de Bari de Toledo y normalmente depositada en el Museo de Santa Cruz de dicha ciudad. Finalizada la mencionada exposición, la *Inmaculada Oballe* será expuesta en las salas del Prado durante unos meses.

También se ha trabajado sobre los cuadros de Goya recientemente incorporados a la colección — *Tob asyel ngel* y *La Sagrada Familia* (cat. p-7856 y p-7857) — habiéndose encargado para ellos marcos nuevos, siguiendo modelos utilizados por el mismo Goya en sus obras de pequeño formato. Cabe resaltar la restauración de *La Visitaci n* de Rafael (cat. p-300), un trabajo que ha conllevado una reintegración de la capa pictórica larga y compleja, así como el tratamiento de los modelos de Rubens para la *Serie de Aquiles* y los bocetos para la Torre de la Parada con motivo de su nueva colocación en la Sala 9A en un mueble especialmente diseñado para su exhibición. Se han realizado, además, tratamientos de conservación y restauración en marcos, esculturas, artes decorativas y obras sobre papel, así como la revisión de montajes inadecuados.

De cara a la preparación de la futura instalación de las colecciones del siglo XIX en el Casón del Buen Retiro, se ha continuado llevando a cabo el proyecto de restauración de obras de dicha colección; destacando la intervención realizada en el cuadro de gran tamaño *Huelga de obreros en Vizcaya*, de Vicente Cutanda, que supone la recuperación de este significativo cuadro de pintura social.

Como proyectos especiales, el Museo ha continuado con el programa de restauración del ciclo de 54 obras de gran formato que recogen escenas de la vida de San Bruno y de la historia de los cartujos pintadas por Vicente Carducho entre 1626 y 1636 para el claustro mayor del Monasterio Cartujano de El Paular, al norte de Madrid. En este caso, las pinturas, propiedad del Prado, han sido tratadas por la empresa "Equipo R.O.A." bajo la supervisión del Departamento de Restauración. El trabajo se ha realizado en una sala cedida generosamente por el IPHE, completándose en este año 2003 la segunda fase del proyecto con la restauración de doce pinturas de esta serie. Está previsto que la tercera fase comience en el primer trimestre de 2004. Al mismo tiempo, y con motivo de la reforma del Casón del Buen Retiro, se ha acometido la restauración de los frescos de Luca Giordano en la bóveda del salón principal que ilustran la *Alegor a del Orden del Tois n de Oro.* La restauración la está llevando a cabo la empresa "Ágora" bajo la super-

Exposiciones

visión del Museo y del IPHE. Los resultados preliminares del trabajo —que terminará en la primavera del 2004— son muy positivos.

En el Gabinete de Documentación Técnica se han llevado a cabo importantes estudios (ver Apéndice v), entre los cuales habría que destacar los realizados sobre las obras de colaboración de Rubens y Jan Brueghel "el Viejo", cuadros de Goya y El Greco y sobre 'El Barbero del Papa' de Velázquez. Se ha completado también el estudio exhaustivo de la serie de 44 bodegones de Luis Meléndez, pintados entre 1760 y 1772, para el Príncipe de Asturias, con la previsión de que su publicación salga a la luz al mismo tiempo que la exposición que el Museo dedicará al artista en febrero de 2004.

Con la incorporación a mediados del mes de marzo de Pilar Sedano como Jefe del Departamento de Restauración, se inició el estudio de un nuevo organigrama para dicho Departamento y de las nuevas instalaciones que ocupará el mismo en el nuevo edificio de los Jerónimos diseñado por Rafael Moneo. En el desarrollo de este organigrama, durante este año 2003 se ha producido el nombramiento de María Dolores Gayo, procedente del IPHE, como Titulada Superior de Investigación en Laboratorio (Química) del Departamento de Restauración, que se incorporará a principios del 2004. En cuanto a las nuevas instalaciones, se está realizando, junto con el equipo de arquitectos del estudio de Moneo, el análisis y diseño de los espacios e instalaciones necesarios para la realización en el futuro de los trabajos de restauración, así como el mobiliario y equipamiento instrumental adecuados para ello. Con este próximo traslado, el Departamento dispondrá de amplios espacios con una excelente iluminación y modernas instalaciones.

La actividad científica del Museo Nacional del Prado tiene en las exposiciones temporales un útil instrumento de comunicación y divulgación. Orientadas hacia la contextualización de las obras, maestros y escuelas representadas en las colecciones del Museo o a completar las lagunas existentes en las mismas, la exposiciones ofrecen una necesaria actividad complementaria para nuestros visitantes.

Con la incorporación de Karina Marotta Peramos, perteneciente al Cuerpo Facultativo de Conservadores de Museos, como Jefe del Área de Exposiciones, se han impulsado notablemente las líneas de actuación señaladas por la Subdirección General de Conservación para este Área, encaminadas al cuidado de la instalación de la colección permanente, la mejora en la gestión de exposiciones temporales y la puesta en marcha del programa conocido como "Prado Itinerante", que exige una nueva estrategia de organización, seguimiento y control de este tipo de exposiciones, que el Museo produce con obras de su propia colección.

A lo largo del año 2003 el Museo del Prado ha ofrecido al público visitante un atractivo programa de exposiciones, que se relacionan a continuación, entre las que sobresale, en primer lugar, una de las muestras más ambiciosas de los últimos años, que logró reunir un importante grupo de obras maestras de Johannes Vermeer (1632-1675), un artista de cuya escasísima producción no existe representación en España. La inclusión en la exposición de un gran número de cuadros de otros importantes pintores contemporáneos permitió, además, completar temporalmente una importante laguna en las colecciones del Museo, la de pintura holandesa del siglo xvII. Sin duda alguna, la magna exposición dedicada a Tiziano, núcleo fundamental de las colecciones del Prado, fue otro de los eventos culturales del año. Con ella, la primera muestra antológica que el Museo dedica al "pintor de pintores" y la mayor exposición sobre este maestro desde el año 1935, el Prado, que además alberga la mejor colección de Tiziano del mundo, saldaba así la deuda que tenía con el pintor veneciano. Completando este extraordinario año expositivo, en otoño el Museo Nacional del Prado volvió a acoger a Édouard Manet en sus salas, ofreciéndole la primera exposición dedicada al artista en España y conmemorando con ella su pasión por la escuela española y las colecciones del Museo que visitó en septiembre de 1865.

Como brillante colofón a la muestra "Vermeer y el interior holandés", el Kunsthistorisches Museum de Viena accedió generosamente a prolongar la estancia del *Arte de la Pintura* de Vermeer, uno de sus cuadros más emblemáticos, para protagonizar un excepcional e irrepetible encuentro con *Las Meninas* de Velázquez. Igualmente emotiva fue la exposición organizada en torno a los trabajos realizados por la Junta del Tesoro Artístico para la protección del patrimonio artístico español durante la Guerra Civil, entre cuyas labores estaba la minuciosa catalogación de las colecciones del Museo Nacional del Prado y la coordinación del arriesgado traslado de un gran parte de las mismas a Ginebra. La muestra dio así a conocer las medidas pioneras de salvaguarda adoptadas en un momento tan delicado de nuestra historia y presentaba al mismo tiempo unos hechos poco divulgados de la biografía del propio Museo.

Dos exposiciones dedicadas a las colecciones de dibujo del Museo pusieron nuevamente de relieve la riqueza e interés de una parte importante de los fondos del Prado.

De esta manera, pudieron admirarse dibujos en muchas ocasiones inéditos y que en la gran mayoría de los casos nunca habían sido expuestos anteriormente. Continuando con exposiciones relacionadas con obras sobre papel, el Museo inauguró una pequeña y erudita muestra dedicada a las estampas que han adornado las numerosas ediciones del *Quijote* desde los siglos xVII al XIX.

Otra pequeña exposición exhibió la reciente adquisición —del año 2002 — de cuatro importantes obras de Juan de Valdés Leal (1622-1690), lo que supuso la recuperación de patrimonio artístico español fuera de nuestras fronteras y su vuelta a España. En su interés por contextualizar sus propias colecciones, entre las que destaca el fabuloso conjunto de obras de Pedro Pablo Rubens, el Museo dedicó una exposición al proceso creativo que siguió el pintor en la realización de una importante serie de tapices protagonizada por el héroe griego Aquiles, descubriéndose así una de las facetas más desconocidas del pintor flamenco, como es la de diseñador de tapices.

Por último, destacar la itinerancia de la exposición "Carlos de Haes (1826-1898) en el Museo del Prado" inaugurada en el 2002 en el Prado y presentada este año en el Museo Municipal de Málaga en el mes de abril y en el Museo de Bellas Artes de Badajoz en diciembre. Esta iniciativa, que acerca las colecciones del Museo al resto de España, subrayando así la voluntad del Prado de hacer patente su carácter nacional, se promoverá con mayor intensidad en el futuro desde su Centro de Gestión de Depósitos, con sede en la Casa de los Águila en Ávila; también futuro centro de producción y gestión del programa de exposiciones "Prado Itinerante".

Como novedad en relación a los servicios ofrecidos al visitante para hacer aún más interesantes sus visitas a las principales exposiciones temporales del Prado, cabe señalar que en este año 2003 se amplió el servicio de audioguías —introducido en el Museo Nacional del Prado por primera vez en noviembre de 2002 para visitar la colección permanente— a algunas de las muestras inauguradas en el Museo. El visitante ha podido así recorrer las exposiciones dedicadas a Vermeer, Tiziano y Manet, disponiendo de la explicación de una selección de obras presentadas en cada una de ellas. En el caso de la exposición "Vermeer y el interior holandés" las audioguías estuvieron disponibles en dos idiomas (castellano e inglés). En la exposición "Tiziano" se ofreció la explicación en tres idiomas (castellano, inglés y francés), y para la exposición "Manet en el Prado", se aumentó hasta cinco el número de idiomas disponibles (castellano, inglés, francés, alemán e italiano).

También durante este año el Museo ha puesto por primera vez en marcha un sistema de venta anticipada de entradas con pre-reserva de día y hora para visitar algunas de las exposiciones temporales para las que se preveía una mayor afluencia de visitantes. Sin duda alguna, esta iniciativa, que tuvo una muy buena acogida entre el público, facilitó enormemente el acceso inmediato y sin esperas para todo visitante que de este modo había adquirido su entrada.

A continuación se relacionan las exposiciones realizadas en el Museo Nacional del Prado a lo largo de este año 2003:

Vermeer y el interior holandés

Salas 16b y 19 a 22. 18 febrero - 18 mayo 2003

Encuentro de El Arte de la Pintura de Vermeer y Las Meninas de Vel zquez

Sala 12. 19 mayo - 26 mayo 2003 (prorrogado hasta 4 junio 2003)

Comisario: Alejandro Vergara (Museo Nacional del Prado)

Patrocinio: BBVA

De febrero a mayo de 2003 se presentó en el Museo Nacional del Prado la exposición "Vermeer y el interior Holandés", cuya intención era mostrar en España algunas de las obras más importantes del maestro de Delft, situándolas además en el contexto artístico de su tiempo. La muestra incluía un total de 9 obras de Vermeer, entre ellas su obra más conocida, *El Arte de la Pintura*

hoy en el Kunsthistorisches Museum de Viena—, junto a 32 cuadros de gran calidad de sus más destacados contemporáneos. La exposición no sólo permitió mostrar al público español algunas de las joyas de la pintura universal, sino que fue una oportuna ocasión para acoger en el Prado por unos meses a toda una escuela escasamente representada en las colecciones del Museo.

La mayor parte de los cuadros de Johannes Vermeer (1632-1675) muestran interiores domésticos, un tipo de pintura que alcanzó su madurez en los Países Bajos en los años 1650-1675. Junto al propio Vermeer, los pintores que más contribuveron al desarrollo de este género pictórico fueron Gerard ter Borch, Gerard Dou, Pieter de Hooch, Nicolaes Maes, Gabriël Metsu y Jan Steen, todos ellos representados en la muestra. Estos artistas, dotados de extraordinario talento y residentes de un pequeño territorio que facilitaba el intercambio de ideas, realizaron un tipo de pintura muy homogénea: cuadros de pequeño tamaño y formato generalmente vertical, que suelen mostrar un reducido grupo de figuras. Esta fórmula permitió a los artistas interesarse por la representación del espacio interior, por la geometría de la composición y por la representación de la luz y las texturas de los materiales. El realismo de estos cuadros es una de sus características más aparentes, y esconde el meticuloso cuidado con que están construidos.

Los principales temas que trató la pintura de interiores son el amor y la vida doméstica, que se representan de forma muy variada. Las protagonistas indiscutibles de estos cuadros son las mujeres, que cobran una importancia que hasta ese momento no habían tenido en la historia del arte más que como vehículo de conceptos alegóricos o como figuras religiosas o mitológicas. Pero a pesar de la homogeneidad del género de la pintura de interiores, la forma de representar las escenas variaba según las personalidades de los artistas, desde el humor jocoso de Jan Steen y el preciosismo de Gerard Dou, hasta el interés por la profundidad espacial de De Hooch o la transformación del espacio pictórico en un espacio de intimidad y armonía que es característica de Vermeer. Las variaciones que se dan entre los pintores al tratar temas y problemas formales similares son reveladoras tanto de sus diferentes personalidades como de las intensas y fructíferas relaciones que existieron entre ellos. En el caso de Vermeer, las obras seleccio-

nadas para esta exposición demostraron que su pintura no podía haber existido tal y como la conocemos sin el ejemplo de sus contemporáneos. Y sin embargo estamos ante un pintor dotado de un virtuosismo y una inteligencia pictórica excepcionales. La atmósfera de introspección y quietud que emana de su pintura, su paradójica combinación de claridad compositiva y contenido enigmático y su capacidad para trascender lo cotidiano, son creaciones originales de este extraordinario artista

que muchos pudieron apreciar por primera vez en esta exposición.

Con motivo de la muestra, visitada por un total de 254.570 personas, se publicó un catálogo bilingüe (castellano e inglés) a cargo de Alejandro Vergara, que contó también con un sugerente ensayo de Mariët Westermann, Directora del Institute of Fine Arts, de la Universidad de Nueva York, y destacada especialista en pintura holandesa del siglo xvII.

Tiziano

Salas 24 a 29 y 32. 9 junio - 7 septiembre 2003 Comisario: Miguel Falomir (Museo Nacional del Prado)

Durante el verano, el Museo Nacional del Prado brindó al visitante la excepcional oportunidad de contemplar reunidas 65 obras de Tiziano procedentes de diversas instituciones europeas y americanas, en la que ha sido la mayor exposición dedicada al pintor desde la celebrada en Venecia en 1935. El Museo Nacional del Prado guiso rendir así tributo al artista predilecto de Carlos v y Felipe 11, pero también a una forma de entender la pintura que hizo del color su principal valor expresivo, decisiva en la configuración de la colección real española y de enorme trascendencia en el arte posterior. Estas aspiraciones se materializaron mediante la ubicación de la muestra en la Galería Central del Edificio Villanueva, el espacio más emblemático del Museo, lo que permitió un fascinante diálogo visual entre Tiziano y sus principales herederos artísticos: Rubens, Van Dyck y Velázquez, expuestos en las salas adyacentes. Pero, además, con esta exposición, que se benefició de un acuerdo de colaboración con la National Gallery de Londres —institución que entre febrero y mayo de 2003 albergó una versión reducida de la misma, el Museo Nacional del Prado culminaba un largo período de estudio y restauración de su colección de obras de Tiziano, la mayor existente en el mundo.

Las 65 pinturas de la exposición, 35 de ellas procedentes de los fondos del propio Museo Nacional del Prado, se distribuyeron en cinco ámbitos, combinando criterios cronológicos y temáticos que mostraban un didáctico recorrido de toda la producción del maestro veneciano y su taller, desde las obras de juventud del maestro veneciano hasta el "último Tiziano": la primera sección, "Orígenes (hasta 1516)", ahondaba en los inicios de Tiziano, su relación con Giorgione y Giovanni Bellini, su apetito de novedades, y la paulatina superación de los problemas con la perspectiva o la anatomía hasta alcanzar una maestría extraordinaria en todos los géneros, perceptible ya en retratos como La Schiavona y Noli me tangere (ambas procedentes de la National Gallery de Londres) o la llamada 'Virgen Gitana' (Viena, Kunsthistorisches Museum). En "Apeles revivido (1516-1533)", se abordó la producción de Tiziano tras la muerte de Bellini, cuando quedó como principal pintor veneciano e inició su proyección más allá de la ciudad al ser requerido por Alfonso d'Este, Duque de Ferrara, para quien realizó entre otras las pinturas del camerino dalabastro, y más tarde por Federico Gonzaga, Duque de Mantua. Esta sección ofrecía la oportunidad excepcional de ver juntas las obras de Tiziano que conserva el Museo del Prado para el camerino y el Fest n de los dioses de Bellini, hoy en Washington, o el Retrato de Federico Gonzaga y la Virgen del conejito (París, Louvre). La tercera sección, "De Bolonia a Ausgburbo (1533-1551)", señaló el ápice del prestigio social de Tiziano, que trabajó entonces para el Papa Paulo III y el Emperador Carlos v. Fue el momento de mayor dedicación al retrato y se reunieron para la

ocasión obras maestras de la talla de Paulo iii (Nápoles, Capodimonte), Ranuccio Farnese (Washington, National Gallery of Art) o La Familia Vendramin (Londres, National Gallery). La sección culminaba con el Retrato ecuestre de Carlos v, enfrentado a Las Meninas (cat. P-1174), desde cuya sala era posible contemplar simultáneamente el retrato de Tiziano y dos de sus más destacados "herederos": el Duque de Lerma a caballo de Rubens (cat. P-3137) y el Retrato ecuestre del Conde-Duque de Olivares de Velázquez (cat. P-1181). En "El desnudo tumbado y las 'poesías', la única sección no estrictamente cronológica, colgaron junto a las "poesías" encargadas por Felipe 11 a Tiziano, otras importantes obras que ilustran la decisiva contribución del pintor al tratamiento del desnudo femenino tumbado, destacando la D nae de Capodimonte y sobre todo la Venus de Urbino (Florencia, Uffizi). En "El 'último Tiziano' (1551-1576)' se presentó cómo el pintor, tras 1550, extendió a la totalidad de la superficie una indefinición formal y un modo de aplicar el color mediante pinceladas superpuestas que los contemporáneos bautizaron como "pintura de manchas". Esta sección per-

mitía apreciar la evolución de su estilo final y confrontar las obras enviadas a Felipe II, las únicas documentadas, con otras sobre cuyo acabado disienten los especialistas. Paralelamente se ilustraban ciertas pautas de funcionamiento del taller, como el uso de plantillas para replicar composiciones, la reutilización de lienzos, o la creciente participación de ayudantes. La exposición culminaban en la sala 32, donde se mostraba por primera vez fuera de El Escorial El martirio de San Lorenzo (Patrimonio Nacional) junto a obras maestras tardías como Tarquino y Lucrecia del Fitzwilliam Museum (Cambridge) o El castigo de Marsias (Kromeriz, Palacio Arzobispal)

La exposición, visitada por un total de 361.522 personas, se acompañó de un catálogo bilingüe (castellano e inglés) con contribuciones de especialistas españoles y extranjeros como Charles Hope, Paul Hills, David Rosand, Jennifer Fletcher, Carmen Garrido, Fernando Marías y el comisario de la exposición. Dicho catálogo incluye, además, introducciones a cada una de las secciones de la exposición así como exhaustivas fichas de todas las obras presentes en la muestra.

Manet en el Prado

Salas 19 a 23, 25 a 29 y 34 a 39 13 octubre 2003 - 11 enero 2004 (prorrogada hasta 8 febrero 2004) Comisaria: Manuela B. Mena Marqués (Museo Nacional del Prado) Patrocinio: Fundación Winterthur del Grupo Credit Suisse Con el apoyo de: Comunidad de Madrid

La gran exposición retrospectiva "Manet en el Prado" organizada por el Museo Nacional del Prado reunió un total de 110 obras del artista, entre pinturas, dibujos y estampas, constituyendo así la más completa exposición sobre su figura desde la antológica del año 1983 celebrada en París y Nueva York. La muestra no sólo profundizó en los logros de uno de los pintores más importantes del siglo x1x, desde su obra temprana de inspiración española en la década de 1860, pasando por la pintura de historia de gran formato y los retratos y culminando con sus pinturas impresionistas de la década de 1880, sino que también resaltó para el público español la magnitud de su poder de innovación y su revolucionaria contribución al nacimiento de la pintura moderna.

"Manet en el Prado" buscó intencionadamente en su título la ambigüedad de
la exposición real y actual en las salas del
Museo y la visita que Manet realizó al Prado en septiembre de 1865. En la Galería
Central del Edificio Villanueva, donde se
colgaron obras de Ribera, Velázquez, Murillo y Goya, se presentaron cuatro obras
emblemáticas de Manet directamente relacionadas con la escuela española: *Cristo*escarnecido por los soldados (Chicago Art Institute) junto a Ribera, El P fano (París, Musée d'Orsay) y El Fil sofo (también en Chicago) con Velázquez, y El Balc n, relacionado con Goya. En la Sala 32, al final de la

Galería Central, que daba acceso a la exposición de sus obras, se colocó una gran foto de Manet enfrentado a una imagen de la llamada "Sala de la Reina Isabel" tal y como estaba colgada alrededor del año en que el artista visitó el Prado y donde se exponían las que entonces se consideraban obras maestras de las diferentes escuelas de sus colecciones.

En las salas específicamente dedicadas a Manet, se instalaron sus obras en orden cronológico para subrayar la evolución del pintor y sus diferentes intereses a lo largo de su vida. La exposición hizo hincapié en la formación clásica del pintor, a través de los dibujos de su período juvenil, realizados en Italia, y de las copias tempranas que revelan su interés por Tiziano, Rubens, Boucher, entre otros. En 1859 copió un cuadro del Louvre, atribuido entonces a Velázquez, que el artista tituló Les petits cavaliers que fue el origen de su interés obsesivo por la pintura y los temas españoles en los años siguientes. De hecho, el Prado pudo reunir un grupo numeroso de los lienzos más cercanos a lo español (Elni o de la espada, El guitarrero, Mlle V. en traje de espada, Torero muerto, entre otros) así como el conjunto de aguafuertes que insistían en ese interés por el arte y los temas españoles. La vida moderna y otros temas que rompieron con la pintura de temas clásicos estuvieron representados por M sica en las Tuller as (National Gallery, Londres),

Dibujos boloñeses del siglo xv11 en las colecciones del Museo del Prado

OTRAS EXPOSICIONES

Sala de Dibujos de Goya 3 marzo - 25 mayo 2003 (prorrogada hasta 15 junio 2003) Comisarios: José Manuel Matilla y Andrés Úbeda (Museo Nacional del Prado)

La cantante callejera (Museum of Fine Arts, Boston) o La amante de Baudelaire de Budapest; y la visita de Manet al Museo del Prado el 1 de septiembre de 1865 quedó visualmente expuesta con su firma en el libro de visitantes del Museo, también incluido en la muestra. Además, la exposición permitió reunir dos de los cuatro lienzos y la litografía sobre la Ejecuci n de Maximiliano realizados por Manet enfrentándolos a los Fusilamientos del 3 de mayo de Goya, su inspiración directa, como de Velázquez surgió el Actor tr gico (National Gallery, Washington) o el Retrato de Duret (Petit Palais, París). La caída del Segundo Imperio en 1870-1871 y el establecimiento de la Tercera República cambiaron la vida francesa en la década de 1870, la última de la vida de Manet, muerto en 1883. En esos primeros años su cercanía al Impresionismo quedó reflejada en la exposición por obras como

El ferrocarril (Washington), En barca del Metropolitan Museum of Art, y La rue Mosnier con banderas del J. Paul Getrty Museum, pero los nuevos temas también ilustran el período final de la vida de Manet: En el invernadero (Berlín), La parisina (Nationalmuseum de Estocolmo), Ante el espejo en Nueva York (Guggenheim), Esquina de Caf -concierto (National Gallery, Londres), y sobre todo Un bar en el Folies-Berg - re (Courtauld Institute of Art), su última gran obra para el Salon de 1882, concluyeron este recorrido por el arte de Manet.

La exposición, visitada por un total de 286.480 personas hasta el día 31 de diciembre de 2003 (clausura: 8 de febrero de 2004), se acompañó por un catálogo bilingüe (castellano e inglés) de las obras expuestas a cargo de Manuela B. Mena Marqués, con textos introductorios de Françoise Cachin, Juliet Wilson-Bareau, Ángel González, Va-

Entre todos los dibujos italianos del siglo xvII en el Museo Nacional del Prado, la colección más numerosa, coherente, y de mayor calidad es, sin duda, la de los artistas boloñeses. La colección procede de dos fondos distintos: el grupo más numeroso lo forman los estudios pertenecientes al legado Fernández Durán, que se incorporaron al Museo en el año 1931 y fueron reunidos en compras diversas en Madrid y en subastas parisinas de finales del siglo x1x. Un grupo menor de dibujos procede del llamado "Fondo Antiguo", cuyo origen se sitúa en los obradores de los pintores de cámara de los reyes de España; dibujos que llegaron al Museo en 1839.

La exposición mostró una selección de 30 obras, permitiendo ver la práctica del dibujo de los artistas boloñeses iniciada con el espíritu impuesto por Annibale Carracci y transmitida a sus discípulos a través de su "Accademia degli Desiderosi, después conocida como "degli Incamminati", que convirtió el dibujo en un instrumento fundamental en el aprendizaje de todo artista, y cuya originalidad radicaba, precisamente, en el asiduo y apasionado estudio de la naturaleza, sin olvidar la autoridad de los grandes maestros del pasado y donde la práctica del dibujo jugó un papel determinante. Con un orden cronológico y respetando los montajes originales en cartulina azul de sus colecciones de procedencia — Crozat y Mariette entre otras se mostraron dibujos de Annibale Carracci, Guercino y Reni, así como de sus discípulos Cantarini, Canuti o Sirani, estudios de Domenichino, y obras de Mitelli y Colonna, pintores al fresco llegados a España por indicación de Velázquez.

Arte Protegido. Memoria de la Junta del Tesoro Artístico durante la Guerra Civil

Salas 51a y 51b. 26 junio - 14 septiembre 2003 Comisarias: Judith Ara (Museo Nacional del Prado) e Isabel Argerich (1.P.H.E.)

El efecto devastador de la Guerra Civil española puso en situación de grave peligro la integridad de nuestro patrimonio. Organizada conjuntamente con el Instituto del Patrimonio Histórico Español de la Dirección General de Bellas Artes del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, la exposición "Arte Protegido. Memoria de la Junta del Tesoro Artístico durante la Guerra Civil" tuvo como objetivo principal la difusión de la labor de protección del patrimonio cultural llevada a cabo en el Madrid de la República, incluyendo el polémico traslado a Valencia, Cataluña y Ginebra de las obras maestras de nuestros centros de cultura más representativos, entre los que constituía y constituye un conjunto excepcional el Museo Nacional del Prado, para finalizar con la entrega de este patrimonio en Ginebra al nuevo Gobierno de Burgos y su posterior regreso a España en el año 1939.

Se expuso por primera vez una selección de fotografías del fichero fotográfico de la Junta, junto a documentos de su archivo original, objetos de carácter histórico e importante documentación gráfica localizada en otros centros públicos; pero, sobre todo, se contó con la valiosa aportación de material documental y gráfico de los descendientes directos de miembros de la Junta, cuyo testimonio permitió mostrar la responsabilidad y profesionalidad de los técnicos y voluntarios que intervinieron en esta ingente tarea, revalorizando el interés de la fotografía de época por su valor documental, científico y artístico. Una labor colectiva contada a través de las imágenes fotográficas que crearon sus protagonistas, convertida en testimonio fiel de aquellos acontecimientos.

El catálogo de la exposición, con textos de las dos comisarias así como contribuciones de José Álvarez Lopera, Arturo Colorado Castellari, Alicia Alted Vigil, Javier Tusell, Rafael Alonso, Ángel Macarrón, Ana Macarrón, Mauricio Macarrón, Rocío Bruquetas y Socorro Prous, reunió estudios de enfoque histórico y técnico sobre la política de protección en ambos bandos, análisis de las medidas adoptadas, diversas colaboraciones para el mejor conocimiento de la historia del Museo, así como un completo corpus de imágenes del fichero de la Junta. También fueron realizados un audiovisual y un multimedia interactivo para acompañar la exposición.

La estela de Goya. Zapata, Alenza y Lucas en la colección de dibujos del Museo del Prado

Sala de Dibujos de Goya. 15 julio - 12 octubre 2003 Comisario: Javier Barón (Museo Nacional del Prado)

La impronta de Francisco de Goya permaneció a lo largo del siglo XIX en buena parte de los artistas españoles, tanto en su aspecto plástico como en su iconografía. A través de la exhibición de un conjunto de 32 dibujos conservados en el Museo Nacional del Prado, muchos de ellos inéditos y la mayoría nunca expuestos, se hizo patente la profunda influencia que ejerció el pintor en el desarrollo creativo de sus autores.

La exposición mostró una selección de los dibujos que conserva el Museo de los pintores José Zapata y Nadal (Valencia, 1763-1837), Leonardo Alenza (Madrid, 1807-1845) y Eugenio Lucas Velázquez (Madrid, 1817-1870), en los que se advierte la influencia de Goya ejercida, especialmente, a través de su obra grabada. La exposición fue precedida de una tarea de recuperación y restauración de las obras.

De Zapata se mostraron 7 de sus 24 *Caprichos*, colección de dibujos de asunto cercano a la conocida serie goyesca, de la que le separan su espíritu conservador y su intención moralista. Pero fue el Romanticismo el movimiento cuya valoración de la imaginación y de la subjetividad le hizo especialmente sensible a la herencia de Goya. Las obras de Alenza (8 en la exposición), algunas de las cuales eran dibujos para grabar en madera, están próximas a Goya en los tipos y también en la utilización de recursos expresivos y en la captación del movimiento. De Eugenio Lucas Velázquez, el más goyesco de los pintores españoles de su tiempo, se presentó un conjunto de 17 obras, entre tintas, acuarelas y gouaches. En ellas se pudieron apreciar los variados recursos expresivos del artista, que utilizó algunos procedimientos, como el uso de las manchas al azar como germen de figuras o paisajes, cercanos a los del Goya maduro, cuya obra conoció bien. Todo ello permitió advertir al visitante el alcance de la influencia de Goya en la primera mitad del siglo x1x.

Imágenes del Quijote. Modelos de representación en las ediciones de los siglos xvII al XIX

Salas 51a y 51b. 30 septiembre 2003 - 7 enero 2004 Comisarios José Manuel Matilla (Museo Nacional del Prado), Javier Blas (Calcografía Nacional) y Patrick Lenaghan (Hispanic Society of America) Patrocinio: Chrysler-Jeep Ibérica

Desde la publicación de la primera parte en 1605 y de la segunda en 1615, el Quijote se convirtió en el referente obligado de la novela moderna, circulando casi de inmediato traducciones por diversos países de Europa, y constituyendo desde entonces uno de los mayores éxitos de la industria editorial hasta nuestros días. Las estampas han adornado las ediciones del Quijote desde 1605, mostrando las cambiantes interpretaciones propias de cada época y cada artista sobre la novela de Cervantes. La elección de los capítulos y los momentos a ilustrar, la técnica empleada, el formato y los aspectos puramente estéticos, testimonian la transformación social, cultural y artística a lo largo de los siglos xvII a x1x, momento en que hacen su aparición generalizada los procedimientos de reproducción fotomecánica.

La exposición presentó no sólo la evolución de cómo se ha ilustrado la novela en el tiempo, sino que hizo un recorrido por la historia del libro, el arte y la cultura occidental. La muestra permitió asimismo seguir una evolución por las principales ediciones ilustradas de la novela, en las que participaron destacados artistas, y que constituyeron modelos repetidamente imitados. Así, Jacques Lagniet (París, 1640), Charles-Antoine Coypel (París, 1725), John Vanderbank y William Hogarth (Londres, 1738), Antonio Carnicero y Francisco de Goya (Madrid, 1780), Daniel Chodowiecki (Leipzig, 1780), Luis

Paret (Madrid, 1798), Jean-Honoré Fragonard (París, 1800), Robert Smirke (Londres, 1818), Gustave Doré (París, 1863), Adolphe Lalauze (Edimburgo, 1879), Ricardo de los Ríos (París, 1880) y Gottfried Franz (Stuttgart y Leipzig, 1882), entre otros, fueron algunos de los artistas representados, a través de cuyas imágenes se ha ido configurando la imagen visual del texto cervantino.

La exposición del Museo Nacional del Prado se complementó con otra muestra en la sede de la Calcografía Nacional donde, bajo el título "El proceso creativo en la imagen impresa", se expusieron distintos ejemplos del proceso de creación gráfica de la imagen, desde el dibujo preparatorio a la estampa pasando por la lámina de cobre. Ambas exposiciones se realizaron en colaboración con la Hispanic Society of America de Nueva York, institución que conserva la mayor parte de las obras expuestas, procedentes de la colección formada a finales del siglo xIX por el inglés Henry Spencer Ashbee. Este conjunto constituyó el núcleo de las dos exposiciones, enriquecidas con préstamos procedentes de la Biblioteca del Cigarral del Carmen de Toledo, Biblioteca Nacional, Real Academia Española, Real Academia de Bellas Artes de San Fernando y de las propias colecciones de las sedes expositivas.

Con motivo de la muestra se publicó un catálogo con textos de los tres comisarios, de Nigel Glendinning y Javier Krahe.

Valdés Leal. La vida de San Ambrosio

Sala 17a. 28 octubre 2003 - 4 enero 2004 Comisario: José Álvarez Lopera (Museo Nacional del Prado)

En el año 1673, el pintor sevillano Juan de Valdés Leal pintó una serie de cuadros sobre la vida de San Ambrosio para el oratorio bajo del Palacio Arzobispal de Sevilla por encargo del Arzobispo don Ambrosio Spínola. Dos de ellos, de formato más pequeño y asuntos en los que hace su aparición lo sobrenatural, acompañarían en el altar a una Virgen con el Ni o encargada a Murillo ese mismo año, mientras que los otros cinco, en los que se recogen los momentos culminantes del ministerio del santo y sus virtudes como prelado ejemplar, se distribuirían por las paredes del oratorio. Todos ellos desaparecieron durante la Guerra de la Independencia, cuando el Mariscal Soult convirtió el Palacio en su cuartel general, y se dieron por perdidos hasta que reaparecieron en 1960 y 1981 en el mercado del arte fuera de España.

La exposición, organizada en colaboración con el Museo de Bellas Artes de Se-

villa, en donde se presenta entre los meses de enero y abril de 2004, reunió por primera vez los siete cuadros conocidos actualmente, de los que cuatro, adquiridos en el año 2002 por el Museo Nacional del Prado, no habían sido mostrados jamás en público anteriormente. Los otros tres pertenecen a los Museos de Saint Louis y San Francisco (EE.UU.) y Sevilla. Fue ésta una ocasión única para apreciar el arte de Valdés Leal en sus momentos de mayor esplendor y para difundir un ciclo lleno de connotaciones celebrativas y simbólicas.

Con motivo de la exposición se editó un libro dentro de la "Serie Uno" publicada por el Museo Nacional del Prado, en el que José Álvarez Lopera ha estudiado la personalidad del Arzobispo Spínola, los motivos del encargo, la disposición de los cuadros en el oratorio y la iconografía de la serie.

EXPOSICIONES ITINERANTES

Rubens. La Historia de Aquiles

Sala 9. 9 diciembre 2003 - 29 febrero 2004 *Comisarios*: Alejandro Vergara (Museo Nacional del Prado) y Friso Lammertse (Museo Boijmans Van Beuningen de Rotterdam)

La exposición, organizada por el Museo Nacional del Prado en colaboración con el Museo Boijmans Van Beuningen de Rotterdam, se centró en una serie de ocho tapices dedicados a la vida de Aquiles que se realizó bajo la dirección y según diseños de Pedro Pablo Rubens en la década de 1630.

Los objetivos de este interesante proyecto fueron mostrar el profundo conocimiento que Rubens tenía de la Antigüedad y el papel que jugó en el diseño de los tapices como intérprete de los mitos e historias clásicos, así como estudiar el proceso de creación seguido por el pintor desde sus bocetos iniciales hasta la realización de los mismos. Especialmente interesante ha sido destacar el proceso de traslación de los diseños originales de Rubens, plasmados en los bellísimos bocetos que pertenecen al Museo Boijmans (7) y Detroit Institute of Arts (1), a los modelos — tablas de tamaño algo mayor— en las que interviene tanto el propio pintor como miembros de su taller en Amberes, y en los que se presentaba la idea final para cada una de las ocho escenas. De los ocho modelos originales, el Prado posee tres, que se expusieron junto con los dos del Musée des Beaux-Arts de Pau y el perteneciente al John and Mable Ringling Museum of Art en Sarasota (Florida). En la exposición también se incluyó un tapiz de esta serie de la "Historia de Aquiles" perteneciente al Museo Rubenshuis de Amberes.

El catálogo que se editó con motivo de la exposición —en tres idiomas: castellano, inglés y holandés — incluye colaboraciones de destacados especialistas —Annetje Boersma, Guy Delmarcel y Fiona Healy — además de los textos aportados por los dos comisarios.

Carlos de Haes (1826-1898) en el Museo del Prado

Museo Municipal de Málaga. 24 abril - 29 junio 2003 Museo de Bellas Artes de Badajoz. 17 diciembre 2003 - 15 febrero 2004 Comisario: José Luis Díez (Museo Nacional del Prado) Coordinaci ncient fica: Ana Gutiérrez Márquez (Museo Nacional del Prado)

Inspirada en la recreación de la antigua "Sala Haes" del desaparecido Museo de Arte Moderno de Madrid, esta exposición itinerante inaugurada en el año 2002 en el Museo Nacional del Prado y este año presentada en Málaga y Badajoz, mostró una amplia pero selecta parte de la numerosa colección de estudios preparatorios, dibujos y cuadros del pintor belga afincado en España, Carlos de Haes, en las colecciones del Prado.

La muestra ha supuesto el más importante esfuerzo de puesta al día de un conjunto tan singular y numeroso entre las colecciones del siglo xIX del Museo y el proyecto puso en marcha una intensa campaña previa consistente en la recuperación de todas las obras depositadas en instituciones públicas de muy distinta naturaleza, para su restauración integral y enmarcado uniforme, así como la documentación, ordenación y catalogación completa de toda la colección.

El catálogo que acompañó la muestra, a cargo de Ana Gutiérrez Márquez, comprende todas las obras de Carlos de Haes del Museo Nacional del Prado y es la primera publicación que aborda de manera sistemática una parte tan amplia y compleja de las colecciones de pintura española del siglo xix del Museo.

Publicaciones

Entre las labores fundamentales del Museo Nacional del Prado se encuentra su producción editorial. Tanto de forma autónoma como vinculada a los distintos programas de actividades, las publicaciones reflejan la actividad científica y de divulgación del Museo siendo su objetivo acercar al público en general, y a los especialistas en particular, los trabajos de investigación llevados a cabo en el Museo, las exposiciones temporales celebradas a lo largo del año, así como el estudio detallado de algunas de las últimas adquisiciones de obras que pasan a formar parte de las colecciones del mismo (Serie Uno). En relación a las publicaciones que acompañan las diversas exposiciones temporales, dada la repercusión de algunas muestras, los catálogos correspondientes incluyen textos traducidos al inglés pudiendo así llegar a un público más amplio. A lo largo del año 2003, el programa editorial del Museo se puede resumir en los siguientes apartados:

LIBROS PUBLICADOS



Valdés Leal. La vida de San Ambrosio José Álvarez Lopera (Serie Uno, núm. 2) 100 p ginas. R stica



Goya, pintor religioso. Tres cuadros inéditos Manuela B. Mena Marqués (Serie Uno, núm. 3) 63 p ginas. R stica



Édouard Manet. Viaje a España Juliet Wilson-Bareau 94p ginas. Tela

CATÁLOGOS DE EXPOSICIONES



Vermeer y el interior holandés Alejandro Vergara, con ensayo de Mariët Westermann. Textos en castellano e inglés Patrocinio BBVA 260 p ginas. R stica



Tiziano Miguel Falomir, Jennifer Fletcher, Carmen Garrido, Paul Hills,

Charles Hope, Fernando Marías y David Rosand Textos en castellano e inglés 448 p ginas. R stica



Manet en el Prado

Valeriano Bozal, Françoise Cachin, Ángel González, Manuela B. Mena Marqués, Gudrun Mühle-Maurer y Juliet Wilson-Bareau Textos en castellano e inglés Patrocinio Fundación Winterthur 544p ginas. R stica



Arte Protegido y Guerra Civil Memoria de la Junta del Tesoro Artístico

Rafael Alonso, Alicia Alted, José Alvarez-Lopera, Judith Ara, Isabel Argerich, Rocío Bruquetas, Arturo Colorado, Angel Macarrón, Ana Mª Macarrón, Mauricio Macarrón, Socorro Prous, Javier Tusell *Patrocinio* 1.P.H.E. 406 p. ginas. R. stica



Imágenes del Quijote. Modelos de representación en las ediciones de los siglos xvII al XIX

Javier Blas, Nigel Glendinning, Javier Krahe, Patrick Lenaghan y José Manuel Matilla

Patrocinio Chrysler-Jeep Ibérica
354p ginas. R stica



Pedro Pablo Rubens. La Historia de Aquiles

Annetje Boersma, Guy Delmarcel, Fiona Healy, Friso Lammertse y Alejandro Vergara 152 p ginas. Tela

Área de Registro

Con la incorporación de Andrés Gutiérrez Usillos, perteneciente al Cuerpo Facultativo de Conservadores de Museos, como Jefe del Área de Registro, se han puesto en marcha diferentes proyectos para la mejora de la organización y la optimización de recursos y servicios, siguiendo las directrices establecidas por la Subdirección General de Conservación para este Área. Entre ellos, ha sido relevante la planificación y definición de espacios para depósitos de Archivo, Documentación, Biblioteca y almacenes de obras de arte, así como el control de movimiento de varios miles de obras derivados de los proyectos de la Casa de los Águila (Ávila), de la mejora en la instalación en almacén de la colección del siglo XIX, o el desalojo del almacén norte del Edificio Villanueva, con motivo de las obras de ampliación del Museo. De forma paralela, se ha procedido a la actualización de la documentación administrativa de Registro (condiciones de préstamo, actas de préstamo, actas de depósitos), dedicando especial atención a la mejora de la gestión y consulta informatizadas, con el desarrollo de nuevos programas de préstamos a exposiciones temporales, movimientos internos y depósitos de obras de arte.

SERVICIO DE DOCUMENTACIÓN Y ARCHIVO

El Servicio de Documentación y Archivo tiene asignada como función prioritaria la gestión documental del Museo. Esta labor supone la recogida, organización, selección, control de ubicación y tratamiento informático de toda la información relacionada con los fondos museográficos, documentales y bibliográficos que custodia la institución, con el fin de hacerla accesible al investigador y usuario. Para alcanzar estos objetivos, el Servicio de Documentación y Archivo ha iniciado las siguientes líneas de actuación:

Planificación de nuevos espacios y contenedores para los depósitos de Documentación y Archivo; ordenación, supervisión y control de fondos documentales existentes; revisión y clasificación de documentación fotográfica histórica; elaboración de una completa relación de archivos públicos y privados de interés con el fin de iniciar la labor de recuperación de información externa en otros centros: Archivo Histórico Nacional, Archivo de Protocolos (Testamentos de legados), Agencia EFE (Fotografías del Traslado del Guernica, vídeos exposición "Velázquez" etc.), que continúa con la incorporación de nuevas tecnologías en la búsqueda de información mediante la recopilación y valoración de páginas webs, sobre contenidos relacionados con el Museo y sus colecciones.

Junto al uso de Internet, se han producido significativas mejoras en la informatización de los programa documentales internos con la revisión y ampliación la base de datos de fondos museográficos existente; la propuesta de nuevos módulos para la consulta documental y el diseño de nuevos programas informáticos para la gestión de préstamos, movimientos de obras y depósitos.

Por su parte, el Archivo del Museo Nacional del Prado custodia la documentación histórica de dicha Institución (inventarios, material inédito y otros documentos directamente relacionados con los fondos museográficos) junto a la producción documental de la gestión del Museo. Durante este año, se han transferido al Archivo un total de 145 cajas procedentes de los distintos órganos de producción de la documentación del Museo.

El proceso de organización y control de estos nuevos fondos ha consistido en la clasificación, ordenación y descripción del material y su contenido, así como su implementación en la base de datos correspondiente. Este servicio tiene igualmente a su cargo la localización y préstamo de la documentación requerida por el personal del Prado e investigadores visitantes. El promedio mensual de consultas ha oscilado entre 40 y 50, siendo las series de Depósitos, Copistas y Donaciones las que ofrecen un índice más alto de consulta.

Además de estos cometidos, propios de la gestión que realiza el Archivo diariamente, este servicio tuvo además un especial protagonismo a lo largo de este año 2003 en el montaje de dos de las exposiciones temporales organizadas por el propio Museo. Para la muestra "Arte Protegido: Memoria de la Junta del Tesoro Artístico durante la Guerra Civil" puso a disposición de la misma un singular grupo de documentos: el "Diario" de Manuel de Arpe y Retamino, restaurador del Museo que acompañó a las obras desde su salida a Valencia en noviembre de 1936, hasta su regreso definitivo en septiembre de 1939; el acta notarial en la que constan los daños sufridos por el Edificio Villanueva como consecuencia del ataque aéreo del 16 de noviembre de 1936; el folleto de la exposición "Obras Maestras del Museo del Prado" celebrada en el Museo de Arte y de Historia de Ginebra entre junio y septiembre de 1939, y fotografías de la labor de protección realizada en el Museo durante la Guerra Civil. Para la muestra "Manet en el Prado" ha cedido en préstamo el Libro de Registro de Entradas, en el que aparece recogida, con su propia firma, la visita que Édouard Manet realizó al Prado, el día 1 de septiembre de 1865.

Por último, destacar la generosa donación realizada este año por doña Helena Contreras Chacel, de un interesante conjunto de documentos y fotografías relativas a la participación de su madre, la escritora doña Blanca Chacel Arimón, como miembro de la Junta de Protección del Tesoro Artístico entre 1936-1939, entre las que podemos destacar treinta y cuatro fichas manuscritas sobre el estado de conservación de las obras maestras en su traslado a Cataluña y Ginebra, testimonio único y directo realizado en momentos críticos y escasamente documentados.

BIBLIOTECA

La Biblioteca del Museo Nacional del Prado se encuentra instalada de forma provisional en el edificio de oficinas del Museo en la calle Ruiz de Alarcón, y constituye también un servicio fundamental de apoyo y consulta para el trabajo de investigación que llevan a cabo los diferentes departamentos científicos y administrativos del Museo y a los investigadores externos. A lo largo del año 2003, sus fondos se han incrementado con un total de 700 publicaciones. De éstas, 25 entraron por préstamo de transparencias, 55 por préstamo de obras del Museo a otras instituciones para exposiciones temporales, 145 por intercambio con otras instituciones españolas y extranjeras y 121 por donación de instituciones o de particulares. Se registraron, además, un total de 437 títulos de revistas. El número de investigadores que utilizaron los fondos bibliográficos del Museo este año ha sido de 1.496 y se atendieron 4.395 solicitudes de libros y revistas.

La Biblioteca realiza sus funciones habituales de compra de publicaciones; registro, catalogación y clasificación de libros y publicaciones periódicas; actualización e introducción en la base de datos los nuevos ejemplares llegados a la misma; así como también del intercambio de publicaciones con instituciones nacionales e internacionales y de coordinar el inventario y revisión de los trabajos realizados en el depósito. Se han encuadernado un total de 115 volúmenes y se ha confeccionado el Boletín Mensual de Sumarios de la Biblioteca que se reparte al personal técnico del Museo y que recoge las novedades bibliográficas que se incorporan a la Biblioteca.

OFICINA DE COPIAS

Por su parte, la Oficina de Copias evalúa las solicitudes y supervisa la correcta realización en las salas del Museo de las copias de obras en sus colecciones. La posibilidad de copiar cuadros del Prado en las propias salas del Museo es una actividad que se lleva realizando desde el siglo xix y el primer registro de firmas de copistas que se conserva en la Biblioteca data del año 1857. Entre los numerosos artistas que consta hayan realizado copias en las salas del Prado, destacan pintores de la talla de Courbet, Rosales, Fortuny, Sargent y Picasso. Hoy en día, se sigue haciendo un registro de todo pintor que viene a realizar una copia, siendo obligatoria la presentación de una amplia documentación por parte del solicitante y que la copia cumpla una serie de requisitos que la diferencien claramente del original. A lo largo del año 2003 se han realizado un total de 50 copias, siendo *La Ammciaci n* de El Greco (cat. p-827), *Los Ni os de la concha* de Murillo (cat. p-964) y *Abraham ofrece el diezmo a Melchisedech* (cat. p-1696) de Rubens las más solicitadas, con tres copias cada una. También se han copiado cuadros de Jan Brueghel de Velours, Goya, Juan de Juanes, Claudio de Lorena, Rafael, Ribalta, Ribera, Rizi, Tiziano, Velázquez y Vouet.

SERVICIO FOTOGRÁFICO

El Servicio Fotográfico del Museo del Prado se encuentra temporalmente instalado en el Edificio Villanueva hasta la finalización de las obras de ampliación. Entre sus funciones se encuentran la documentación gráfica del Museo y de sus colecciones; el apoyo gráfico a la investigación científica; el seguimiento de tratamientos de conservación y restauración; fotografía de las actividades que organiza y produce el Museo, reportajes de inauguraciones, actos, ciclos de conferencias y actividades educativas; fotografías para edición y catálogos de exposiciones; reportajes del montaje y desmontaje de exposiciones temporales, y provisión de material para el estudio de obras, preparación de conferencias, carteles publicitarios de exposiciones, presentaciones digitales, folletos, y cartelas explicativas.

Durante el año 2003 se atendieron un total de 1.442 solicitudes, de las que 819 fueron demandas internas del propio Museo. Las solicitudes externas generadas por el Servicio Comercial fueron 623 en total y estuvieron destinadas a la provisión de material para investigadores, universidades, museos y organismos del ámbito internacional.

El Archivo fotográfico se ocupa además de la clasificación y catalogación del material fotográfico obtenido, siguiendo los parámetros establecidos por la normativa más

actual para la conservación de material fotográfico. De este modo se han clasificado en cajas de PH neutro y hojas de poliéster las colecciones de fondos del Museo que se van actualizando y los reportajes realizados a lo largo del año. Por otra parte, se han ordenado 10.000 diapositivas para su traslado a nuevos clasificadores metálicos.

DIGITALIZACIÓN

La traducción a formato digital de las imágenes de las obras de arte, así como su procesamiento, son una herramienta fundamental para la actividad diaria del Museo del Prado. Los trabajos de digitalización y procesamiento de información gráfica están fundamentalmente ligados a las tareas de documentación e investigación de las colecciones. Los análisis científicos apoyados en este tipo de imágenes se han convertido en una herramienta clave para el estudio técnico e histórico de las obras, así como para los procesos de conservación, restauración y exposición.

Actualmente existen tres grandes áreas de aplicación de la información digital en el Museo. En primer lugar están las prestaciones que la digitalización de imágenes ofrece a los trabajos de investigación, área que ha experimentado un gran desarrollo en el Museo en los últimos años y en la que el Prado ha destacado como pionero. Es precisamente en el estudio de las obras de arte donde estas imágenes se han revelado como instrumento esencial que nos permite obtener datos más claros y precisos para nuestro conocimiento de la técnica de los artistas y, en consecuencia, para la conservación de las propias obras. Asimismo, la digitalización de imágenes a baja resolución se ha convertido en material útil y eficaz para todos los programas que se desarrollan en el Museo y que requieren la visualización en pantalla de todos los fondos museográficos y documentales. Por último, la unidad de tratamiento digital de imágenes ofrece también un importante apoyo a los trabajos de edición realizados por el Museo y que implica todos los soportes en los que puede ser representada una imagen digital.

Este año 2003 la unidad de tratamiento digital del Museo ha continuado desarrollando la línea de investigación sobre las obras de arte apoyada en el tratamiento y visualización de imágenes digitales a alta resolución iniciada hace unos años. Dentro de este campo, se ha realizado la digitalización y tratamiento de imágenes de la documentación técnica de toda la obra de Tiziano, Pedro Berruguete, y Luis Egidio Meléndez y se ha llevado a cabo el tratamiento digital de imágenes para estudios de obras y autores como Rubens, Correa de Vivar, Vicente Carducho, Van Dyck, Maíno, y El Greco, entre otros. También se realizó el tratamiento digital de documentos fotográficos antiguos (Salas del Museo y el Grafoscopio de Laurent), y la digitalización de procesos de restauración e investigación sobre obras concretas. En total, las imágenes digitalizadas en el área de investigación este año 2003 han sido 15.992. Por otra parte, se han digitalizado un total de 7.755 imágenes para incluir en el Archivo Digital que aspira a reunir imágenes digitalizadas de todos los fondos del Museo. Es en este marco donde el patrocinio de Red.es será fundamental a la hora de impulsar tan ambicioso y laborioso trabajo. Por último, esta unidad ha continuado su estrecha colaboración en todas las publicaciones del Museo.

Educación

El Área de Educación del Museo Nacional del Prado tiene como uno de sus principales objetivos llevar a cabo una extensa labor educativa en las más distintas vertientes, difundiendo y dando a conocer a todos los ciudadanos la extraordinaria riqueza cultural de sus colecciones. Para ello se ha llevado a cabo un gran esfuerzo para ampliar las ofertas, tanto didácticas como culturales y divulgativas, con el fin de poder llegar a un número mayor de público.

En el mes de marzo se incorporó Trinidad de Antonio Sáenz, Profesora Titular de Historia del Arte de la Universidad Complutense de Madrid, como Jefe del Área de Educación. A su perfil de profesional de la docencia universitaria, con treinta años de experiencia, se une su profundo conocimiento del Museo del Prado y sus colecciones, ya que durante varios años fue responsable de la Escuela Española del Museo. En este año se ha prestado especial atención al público infantil, siguiendo las tendencias actualmente vigentes en la gestión educativa, así como a proyectos de formación especializada a nivel universitario, con el propósito de que el Prado asuma plenamente su condición de centro educativo e investigador al más alto nivel. También se ha dedicado especial atención a otras manifestaciones artísticas y culturales que deben formar parte de la vida del Museo, como la organización de recitales y conciertos musicales.

Como muchos otros servicios del Museo, la ampliación de sus instalaciones permitirá en un futuro próximo un mayor desarrollo de este Área fundamental; pero el presente año ha exigido un esfuerzo muy especial, ya que se ha tenido que trabajar en condiciones singulares al estar plenamente inmersos en dicho proceso de ampliación, lo que ha afectado directamente los espacios del Edificio Villanueva utilizados normalmente para actividades educativas, sobre todo el Salón de Actos. Por este motivo, y aprovechando el traslado de los cuadros de Velázquez a la Galería Central, se acondicionó temporalmente la Sala 12 como Sala de Conferencias y Conciertos y ha sido también necesario solicitar el uso del Salón de Actos del Ministerio de Sanidad y Consumo para realizar las actividades que exigían un espacio con mayor capacidad. El Museo desea agradecer a dicho Ministerio toda su colaboración por dicha cesión.

A continuación se resume el conjunto de actividades, programas e iniciativas desarrolladas en el año 2003 por el Área de Educación:

VISITAS DIDÁCTICAS

En su interés por facilitar la aproximación del público al Museo y sus colecciones, el Área de Educación ha puesto en marcha en este año 2003 una nueva actividad consistente en ofrecer a sus visitantes varios días a la semana recorridos por la colección permanente, muchos de ellos no muy habituales. A esta nueva actividad gratuita ha podido acceder todo visitante del Museo, siendo necesaria su inscripción media hora antes del inicio del recorrido en el punto de encuentro del Área de Educación situado en la Rotonda Baja de la Puerta de Goya.

Así, en los meses de verano se realizaron las llamadas "Visitas Especiales de Verano" ofreciendo a los visitantes recorridos menos conocidos para el gran público. En esta ocasión el Museo propuso admirar la belleza del Tesoro del Delfín, valorar la importancia de la colección de escultura clásica y conocer más profundamente el edificio diseñado por Juan de Villanueva, magnífico continente de las obras maestras del Prado. Estas visitas tuvieron lugar los meses de julio, agosto y septiembre, los martes y viernes a las 17:30 horas y los sábados a las 11:00 horas y cada grupo podía estar formado por alrededor de 25 personas.

El éxito de estas visitas estivales propició que en otoño dicha actividad se consolidara denominándose "Conocer el Museo". A lo largo de los meses de noviembre y diciembre los miércoles, jueves y viernes a las 12:00 y 17:00 horas, se programaron visitas sobre la colección de Pintura Flamenca del Siglo xv y el Bosco, uno de los conjuntos pictóricos más importantes del mundo, y sobre el Tesoro del Delfín.

Asimismo, el Museo ha seguido ofreciendo con el mismo éxito que en años anteriores las visitas guiadas ya conocidas bajo el título de "Una obra. Un artista", ofrecidas los sábados y domingos de todo el año. En ellas se explica una obra de la colección permanente, teniendo en cuenta la historia, el momento artístico y el estilo de su autor. Se han explicado 12 obras en un total de 208 sesiones (ver Apéndice VII) con la asistencia de 5.616 participantes. Esta actividad está también destinada al público general del Museo, que puede inscribirse 30 minutos antes de su inicio, de forma gratuita, y cada grupo puede estar formado por un total de 25 personas.

Con el objetivo de acercar al público las exposiciones temporales organizadas por el Museo a lo largo de este año 2003, el Área de Educación también consolidó la iniciativa inaugurada en el año 2002 destinada a ofrecer visitas guiadas gratuitas a cada una de ellas. Con motivo de la exposición "Vermeer y el interior holandés", para familias con hijos se impartió los sábados por la mañana un recorrido por la exposición que finalizaba con actividades en el taller acondicionado en el Museo (Salas 51a y 51b) con motivo de la muestra ("Visita-Taller para Familias"). Dicha actividad tenía una duración de tres horas y fue realizado por un total de 53 familias.

Asimismo, durante la apertura de la exposición "Tiziano" de junio a septiembre, se realizaron visitas gratuitas guiadas a la exposición para el público general todos los miércoles, viernes y sábados con una duración de 1 hora. Un total de 1.237 personas participaron en esta actividad.

En el caso de la exposición "Manet en el Prado", puesto que las dimensiones de las salas expositivas no permitían la entrada de grupos de más de 6 personas acompañados por un profesor o guía, se ofreció la posibilidad de asistir a una breve explicación audiovisual en la Sala 12 del Museo ("Claves para la exposición") con el propósito de facilitar a los visitantes las claves fundamentales de su contenido. Dicha actividad, también gratuita, se ha celebrado todos los martes y sábados de los meses que estuvo la

exposición abierta a las 11:30 horas, con una media de asistentes de 150 personas (en total: 926 personas hasta finales de diciembre), y ha sido impartida por personal perteneciente a las distintas áreas del Museo.

Aunque el Museo del Prado ha puesto un especial interés en acercar las tres grandes exposiciones temporales celebradas en 2003 al público ofreciendo estas visitas organizadas por el Área de Educación, se ha coordinado además, en estrecha colaboración con las distintas Áreas de Conservación, la selección de textos a incluir en el servicio de audioguías que como novedad ha acompañado las principales muestras inauguradas a lo largo de este año: "Vermeer y el interior holandés", "Tiziano" y "Manet en el Prado". Con una duración de alrededor de 45 minutos y explicaciones de las 20 obras más importantes incluidas en la muestra, un total de 30.257 personas (hasta el 31 de diciembre) decidieron visitar las exposiciones en compañía de la explicación que ofrecían dichas audioguías.

Tras el éxito de las "Visitas-Taller" organizadas los sábados por la mañana para familias durante la exposición de Vermeer, el Museo ha reiniciado dicha actividad con carácter permanente, teniendo como principal objetivo facilitar la visita al Prado a familias, ofreciendo itinerarios didácticos con contenidos adecuados para los diferentes integrantes de este tipo de grupos. Bajo el título de "Visitas guiadas para familias", dicha actividad gratuita se lleva desarrollando desde noviembre los sábados, a las 10:30 y a las 12:30 horas, con inscripción previa por teléfono. El tema de cada uno de los recorridos propuestos ha girado en torno a las distintas representaciones de "Familias" en las colecciones del Prado.

LOS NIÑOS EN EL PRADO

Acercar el Museo del Prado a los niños se ha convertido en uno de los principales objetivos de las actividades organizadas por el Museo y su Área de Educación. Es, sin duda alguna, un público al que el Prado debe y quiere continuar dirigiendo muchos de sus esfuerzos, como base de una herencia educativa generacional y potenciales futuros visitantes.

Así, durante los meses de julio a septiembre este Área organizó una serie de actividades infantiles destinadas a dar a conocer sus colecciones a los más pequeños, desde una perspectiva lúdica a la vez que educativa. Estas "Actividades Infantiles de Verano", dirigidas a niños de 6 a 13 años y llevadas a cabo en la Sala de Patronato del Edificio Villanueva, consistieron en un taller de 4 días que se desarrolló de martes a viernes de 10:00 a 13:30 horas, con ciclos alternados semanalmente para niños de 6 a 9 años y de 10 a 13. La programación de los contenidos fue distinta en razón del arco de edad de los participantes y se pretendió propiciar un ambiente educativo y comunicativo, presentando el Museo como un lugar interactivo en el que se puede conjugar el aprendizaje con el juego. Los mayores tuvieron una actividad más relacionada con la creación pictórica, para acercarles con un lenguaje fácil y ameno a conceptos como el dibujo, el color, la composición o los temas de los cuadros. Se inscribieron un total de 107 niños.

También pensando en las vacaciones de los más pequeños, durante la Navidad se organizaron visitas guiadas gratuitas para niños ("Navidad en el Prado") en las que se les enseñaron diferentes cuadros con temas navideños. A los más pequeños (de 4 a 6 años) se les introdujo en el arte a través de la historia de la Navidad, mientras que las visitas de los más mayores (7 a 13 años) estaban enfocadas a que aprendieran cómo se representa la Navidad, haciendo un análisis más profundo de la obra de arte. Con un total de 233 niños inscritos, se completó toda la oferta de plazas.

Para los estudiantes, el Área de Educación —en colaboración con la Fundación de Amigos del Museo del Prado— ha organizado a lo largo de todo el año visitas guiadas a las colecciones, que se han ofertado todos los centros escolares. Los recorridos estaban organizados por artistas, temáticos o visitando las principales obras maestras del Museo. Dirigidas a alumnos de 4ª de Eso y de Bachillerato, estas visitas se han desarrollado a lo largo del calendario escolar.

TALLERES EDUCATIVOS

Además, entre los meses de marzo y abril, con motivo de la exposición temporal "Vermeer y el interior holandés" se organizó, de martes a viernes en turnos de mañana y tarde, para escolares entre 10 y 16 años, una "Visita-Taller" con el objetivo de disfrutar de las obras incluidas en la muestra y de conocer el contexto socio-cultural de los pintores que las realizaron, así como su actividad artística en el siglo xvII. Para ello, los alumnos realizaban una visita guiada a la exposición que concluía en el espacio de trabajo donde se pretendió recrear el taller de un artista del xvII. Una vez allí, se les explicaba el concepto de "perspectiva" con la ayuda de una maqueta y podían también conocer el funcionamiento de la "cámara oscura". También se realizó la escenografía de la obra de Vermeer, El Arte de la Pintura, ofreciendo a los asistentes la posibilidad de transformarse bien en los personajes del cuadro, bien en el artista que los iba a representar. Con todos estos elementos se pretendía que el aprendizaje fuera fruto de la propia experiencia personal. Asistieron un total de 1.163 alumnos de 29 colegios e institutos y la Ministra de Educación, Cultura y Deporte tuvo ocasión de compartir esta actividad con los participantes de uno de estos talleres. Finalizada la actividad, se prestaron los materiales del taller al I.E.s. Tirso de Molina, donde pudieron visitarlo cerca de 2.000 alumnos más.

VISITAS PARA GRUPOS ESCOLARES

Como viene haciendo desde hace ya varios años, el Área de Educación ha continuado concediendo las autorizaciones para visitas de grupos escolares. En este año 2003 se ha atendido la concesión de pases de entrada de grupos a 8.823 grupos escolares (entrada gratuita) y a 1.284 grupos culturales (entrada reducida).

EXPOSICIONES DIDÁCTICAS ITINERANTES

Otra actividad que lleva a cabo este Área con escolares es la campaña de préstamo de las llamadas "Exposiciones Didácticas Itinerantes". La "Invitación al Museo del Prado" ha recorrido, en sus ocho salidas, cuatro Comunidades Autónomas, y "Meninas Viajeras" ha sido vista en 14 centros escolares.

CONFERENCIAS

Siguiendo las actuaciones de años anteriores, se han seguido desarrollando los "Ciclos de Conferencias" del Museo, con presentaciones ofrecidas los miércoles, sábados y domingos por un total de 131 conferenciantes. Obras maestras de la colección permanente, restauraciones, adquisiciones y exposiciones han inspirado el programa de este año 2003.

Las conferencias de los miércoles han hecho referencia a las exposiciones temporales que se han desarrollado durante el año, mientras que los sábados se han dedicado a temas específicos de interés sobre las colecciones del Museo, dejando las conferencias de los domingos para tratar, como ya es tradicional, las obras maestras del Prado. En el Apéndice VIII se relacionan todas las conferencias celebradas durante este periodo, que tuvieron una media de 250 asistentes, lo que arroja un total aproximado de 35.000 participantes en esta actividad.

CURSOS MONOGRÁFICOS

Con motivo de la inauguración de las tres principales exposiciones temporales celebradas en el Museo a lo largo del año, se han ofrecido también "Cursos Monográficos", en colaboración con la Universidad Complutense de Madrid, destinados a estudiantes universitarios y público en general. Así, los universitarios que asistieron al curso contaron con dos créditos de libre configuración. Para estos cursos, se ha contado con la presencia de un gran número de prestigiosos especialistas de diferentes disciplinas, tanto españoles como extranjeros, que han enriquecido de manera extraordinaria la visión de los pintores y las obras que se han tratado, como puede apreciarse en el Apéndice 1x que acompaña a esta Memoria. Los temas tratados en cada uno de los tres cursos monográficos tenían el propósito de profundizar tanto en el conocimiento del pintor protagonista de la exposición como en el arte de su tiempo. El éxito del curso dedicado a Manet fue tan superior a lo previsto, que se tuvieron que realizar dos convocatorias simultáneas para poder atender todas las peticiones. Los cursos (de 7 a 10 días de duración) se realizaron previa inscripción y pago de las tasas de matrícula y contaron con un total de 1,073 inscripciones en su conjunto.

CONCIERTOS

Con motivo de la Exposición "Vermeer y el interior holandés" el Área de Educación del Museo organizó en el Salón de Actos un ciclo de tres conciertos de música barroca interpretados por el grupo "La Folía", que abordó un repertorio camerístico representativo de la época de Vermeer, utilizando para ello instrumentos análogos a los que aparecen en los cuadros del maestro de Delft y sus contemporáneos.

Más adelante, en colaboración con la Fundación Albéniz y la Escuela Superior de Música Reina Sofía, con motivo de la exposición "Manet en el Prado" se ofreció un programa de cuatro sesiones dedicadas a recrear algunos ecos musicales del pensamiento creativo de Édouard Manet, que compartió su vida con una pianista. Este ciclo musical ("Música en la Francia de Manet") estuvo formado por una conferencia y tres conciertos de música de cámara, con recitales de canto, piano, e instrumentos de cuerda. El aforo de la Sala 12, donde tuvieron lugar estas actividades, se completó en cada concierto.

Por último, y para sumarse a las festividades navideñas, el Museo ofreció conciertos de Villancicos durante los fines de semana de Navidad. Dichos conciertos también tuvieron lugar en la Sala 12 del Edificio Villanueva y corrieron a cargo del Coro de la Universidad San Pablo CEU. Se ofrecieron cada sábado y domingo a las 13:00 horas, con acceso libre y gratuito.

ACONTECIMIENTOS ESPECIALES

Encuentro de especialistas

Con motivo de la inauguración de la exposición temporal "Tiziano" el 9 de junio, tuvo lugar el día anterior —domingo — y durante toda la jornada, en la misma Galería Central del Museo donde se ubicaba la muestra, un encuentro de prestigiosos especialistas — tanto españoles como extranjeros — con el fin de fomentar el intercambio de conocimientos entre los estudiosos en los diversos campos relacionados con el maestro veneciano y su obra. Asistieron a este "Encuentro de especialistas" cerca de 80 invitados, que pudieron realizar en la sesión matinal una visita a la exposición guiados por el comisario y, tras el almuerzo, realizar de nuevo el recorrido con la aportación improvisada de comentarios de todos los asistentes sobre las investigaciones más recientes en relación con las obras incluidas. Se trataron así temas de restauración, conservación y atribución.

D aInternacional de los Museos

El Museo del Prado, uniéndose al ICOM (Consejo Internacional de Museos), celebró el Día Internacional de los Museos (18 de mayo) con la organización de dos actividades coordinadas por el Área de Educación. Por una parte, ese día se ofreció al público una visita guiada titulada "Historia del Museo y sus colecciones" en la que se hacía un recorrido por su historia, desde la construcción del edificio a instancias de Carlos III, la formación de sus colecciones, y su posterior apertura como Museo. Estas visitas se ofrecieron al público general ese domingo, día 18 de mayo, a las 11:00, 13:00 y 17:00 horas, de forma gratuita. También se realizó en este día otra actividad que, bajo el título de "El Museo Habla", tiene como objetivo principal acercar las colecciones que alberga el Prado al público a través de la colaboración de los profesionales que trabajan en él. En esta ocasión se tituló "Encuentro de Velázquez y Vermeer" con motivo del especial encuentro de Las Meninas de Velázquez con El Arte de la Pintura de Vermeer que tuvo lugar al finalizar la exposición sobre Vermeer, ofreciéndose una breve explicación sobre ambas obras en la Sala 12, donde los cuadros se encontraban colgados. Tras el éxito obtenido, se decidió posteriormente ampliar durante dos semanas más esta actividad realizándose a las 13:00 horas durante varios días y siendo impartida por diferentes especialistas del Museo del Prado delante de los propios cuadros.

Cumplea os del Museo Nacional del Prado

Con motivo del 184° aniversario de la inauguración del Museo, se entregaron el día 19 de noviembre unas tarjetas de invitación a todos los niños que visitaron el Museo ese día, para poder visitar el Prado de manera gratuita en otra ocasión acompañados de sus familias. En total se repartieron 1.024 tarjetas.

Lectura del Quijote

Por último, con motivo de la exposición temporal "Imágenes del Quijote: Modelos de representación en las ediciones de los siglos xVII al XIX", todos los días, de martes a viernes, durante la apertura de la muestra y en las salas donde ésta se ubica, se ha invitado al público a realizar la lectura de un capítulo de esta obra relacionada con las ilustraciones que podían verse en la propia exposición.

92	MEMORIA DE ACTIVIDADES

Gabinete de Promoción y Relaciones Externas

Atención al Visitante

El año 2003 ha sido el primer año completo de actividad del Gabinete de Promoción y Relaciones Externas, centrándose en dar respuesta a los compromisos adquiridos por el Museo en esta nueva etapa de ampliación y modernización, siendo responsabilidad de este Gabinete cumplir con el lema "El Prado Atiende", englobado en el plan de actuación 2002-2004. Como consecuencia, se ha tratado de dar respuesta a las demandas de los numerosos visitantes que este año han accedido al Museo, permitiéndoles realizar una visita tanto a la colección permanente como a las exposiciones temporales facilitándoles información previa a través de la página web del Museo, rápidos accesos, información puntual en los puntos de información, folletos y audioguías en diferentes idiomas y prolongando los horarios cuando las circunstancias así lo han exigido.

Desde el Área de Comunicación, se ha trabajado para transmitir las numerosas actividades llevadas a cabo este año no sólo a la prensa nacional sino también incidiendo especialmente en la prensa internacional. El Área de Patrocinio y Mecenazgo se ha centrado en poner en marcha un ambicioso plan de Miembros Corporativos. El Área Comercial, además de la actividad que desarrolla habitualmente, ha incluido este año la creación de tiendas específicas para las exposiciones temporales, que sin duda han supuesto una gran novedad para el Museo. Desde Protocolo, se han organizado todos los actos generados por la variada actividad que se ha desarrollado a lo largo de este año y se han atendido las numerosas visitas derivadas, sobre todo, de las tres grandes exposiciones temporales que han tenido lugar en este año 2003 ("Vermeer y el interior holandés", "Tiziano" y "Manet en el Prado"), lo que ha supuesto un gran esfuerzo de coordinación.

Para dar respuesta a estos compromisos, se han producido nuevas incorporaciones que han permitido poner en marcha los objetivos marcados por este Gabinete y conseguir así la plena integración del Gabinete en el espíritu de lo que el "Nuevo Prado" representa.

MEMORIA DE ACTIVIDADES

El conjunto de intervenciones realizadas en el Museo Nacional del Prado en este año 2003 continúa enfocado hacia la mejora de la calidad en el servicio, una exigencia de nuestra sociedad con la que el Museo sigue plenamente comprometido. Todas las actuaciones que se han realizado siguiendo el nuevo impulso modernizador que vive el Prado desde el pasado año han tenido una gran acogida por parte de los visitantes y ello nos anima a continuar en la misma línea de actuación.

ESTADÍSTICAS

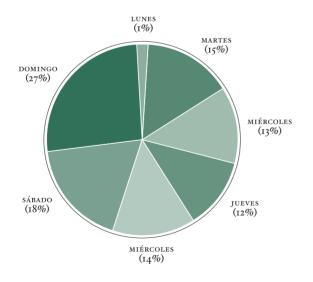
Así, cabe destacar, en primer lugar, que durante este año 2003 se ha visto superada la cifra de dos millones de visitantes, hasta 2.318.525, hecho que no ocurría desde el año 1991. La ampliación de horario en domingos y festivos, así como las tres grandes exposiciones temporales que han protagonizado la vida del Museo a lo largo de este año ("Vermeer y el interior holandés", "Tiziano" y "Manet en el Prado"), dan cuenta de este incremento de 688.137 visitantes, un 34% superior al año 2002. Los meses en los que el Museo del Prado ha tenido un mayor número de visitantes han sido, por este orden, abril, marzo, agosto y noviembre. En relación al público que ha visitado las tres grandes exposiciones inauguradas en el Museo a lo largo del año, cabe señalar que la muestra sobre Vermeer recibió un total de 254.570 visitantes, la exposición sobre Tiziano 361.522 visitantes, y la dedicada a Édouard Manet, un total de 286.480 hasta el 31 de diciembre (ver Tablas y Gráficos en las páginas siguientes).

Por otra parte, en continuidad con el año precedente y manteniendo el interés del Museo en hacer interesante y gratificante la visita del público al mismo, se encargó un estudio de satisfacción del visitante que analizó tanto la tipología del visitante como sus valoraciones sobre el recinto, los horarios y tarifas, la calidad del servicio, los servicios de información y otros complementarios, entre ellos las numerosas novedades ya introducidas en el año 2002. Como resultado de este estudio, se produjeron las siguientes actuaciones:

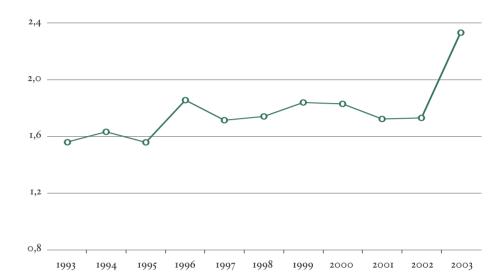
Estadística mensual de visitantes Comparativo 2002-2003

Mes	2002	2003	Variación
Enero	96.031	108.398	12.367
Febrero	117.841	149.238	31.397
Marzo	155.512	226.713	71.201
Abril	159.761	226.810	67.049
Mayo	156.095	200.776	44.681
Junio	140.396	185.453	45.057
Julio	144.273	207.758	63.485
Agosto	164.559	225.537	60.978
Septiembre	139.713	164.337	24.624
Octubre	153.938	204.046	50.108
Noviembre	159.349	225.220	65.871
Diciembre	142.910	194.239	51.329
Total	1.730.378	2.318.525	+34%

Visitantes 2003 por día de la semana



Evolución de visitantes 1993-2003 (cantidades especificadas en millones)



AMPLIACIÓN DE HORARIOS

Continuando con las medidas de ampliación de horario implantadas en noviembre del año 2002, por las que el Museo Nacional del Prado abrió por primera vez en su historia sus puertas a los visitantes todos los domingos y festivos por la tarde, en 2003 se adoptaron varias medidas complementarias de ampliación de horarios de apertura:

Para responder a la gran demanda para visitar la exposición "Vermeer y el interior holandés", dicha muestra permaneció abierta al público hasta las 22:00 horas el día de Sábado Santo y los cuatro viernes siguientes a esa fecha hasta la clausura de la exposición. Asimismo, para aquellos visitantes que adquirieron sus entradas con pre-reserva para la misma exposición, el Museo abrió sus puertas los lunes, día habitual de cierre, durante tres meses.

Además, y para responder a la acogida que la exposición "Tiziano" tuvo entre el público, el día de su clausura (domingo, 7 de septiembre) se amplió el horario habitual de cierre hasta las 21:00 horas para permitir que todos los visitantes que lo desearan pudieran acceder a la exposición este último día.

AMPLIACIÓN DEL SERVICIO DE AUDIOGUÍAS

El servicio de audioguías en cinco idiomas (castellano, inglés, francés, alemán e italiano), iniciado al final del año 2002 con la presentación de 50 obras de la colección permanente, se incrementó en 2003 con la explicación de 20 obras más. Además, se editó un nuevo folleto informativo, bilingüe castellano-inglés, con el título, autor y localización dentro del Museo de las más de 70 obras explicadas en el recorrido que realiza dicha audioguía.

También cabe destacar que en este año 2003 el Museo decidió ampliar el servicio de audioguías a las principales exposiciones temporales inauguradas en sus salas. Se proporciona así al visitante una manera cómoda de recorrer las exposiciones, disponiéndo de la explicación de aproximadamente 20 de las obras presentadas en cada una de ellas. En el caso de la exposición "Vermeer y el interior holandés" las audioguías estuvieron disponibles en dos idiomas (castellano e inglés). Un total de 10.268 unidades fueron alquiladas durante dicha exposición con una duración de 40 minutos. Para la muestra "Tiziano" se ofreció la explicación (también de 40 minutos) en tres idiomas (castellano, inglés y francés) y un total de 8.865 unidades fueron alquiladas. Por último, para la exposición "Manet en el Prado" — cuya clausura tendrá lugar en febrero de 2004 — se aumentó hasta cinco el número de idiomas disponibles (castellano, inglés, francés, alemán e italiano) con una duración de 51 minutos.

NUEVO SISTEMA DE VENTA ANTICIPADA DE ENTRADAS

Durante este año, el Museo Nacional del Prado ha puesto en marcha por primera vez un sistema de venta anticipada de entradas con pre-reserva de día y hora para visitar algunas de las exposiciones temporales para las que se preveía una mayor afluencia de visitantes. El importe de 6 euros aplicado para cada entrada con pre-reserva, responde

a lo establecido para esta modalidad de entradas por la normativa vigente para los Museos de titularidad estatal.

De esta manera, se organizó la venta anticipada de entradas para visitar los lunes la exposición "Vermeer y el interior holandés", llevándose a cabo la venta por teléfono o por Internet, a través de la página web del Museo. Se totalizó la venta de 9.002 entradas con pre-reserva para las visitas a la exposición los lunes.

Para la exposición "Manet en el Prado" también se llevó a cabo un sistema de venta anticipada de entradas, en esta ocasión gestionado para el Museo por El Corte Inglés, y que ha permitido la adquisición de entradas con pre-reserva de día y hora de martes a sábado. Las entradas podían adquirirse tanto por teléfono, como por Internet —página web del Museo—, o directamente en todos los centros de El Corte Inglés en España. La venta anticipada durante los días de apertura de esta exposición en el año 2003 (13 octubre - 31 diciembre) alcanzó la cifra de 28.121 entradas en total. Con el fin de facilitar el acceso inmediato a los visitantes con este tipo de entrada, se reservó como acceso específico uno de los pasos de la Puerta Alta de Goya al Museo.

MÁS Y MEJOR INFORMACIÓN EN LA PÁGINA WEB

Durante este año se han llevado a cabo diversas modificaciones que han contribuido a adaptar, mejorar y modernizar el servicio prestado a los visitantes por esta herramienta de comunicación on-line del Museo:

En primer lugar, se efectuó la migración del alojamiento del sistema a un nuevo entorno de servidores, más robustos y solventes, puestos a disposición del Museo por el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. Con ello se eliminaron los problemas ocasionados anteriormente al usuario a causa de fallos en la continuidad del servicio. Con posterioridad, se solicitó y se obtuvo de la entidad ESNIC un nuevo nombre de dominio para la página web del Museo: www.museoprado.es. Esta nueva denominación, más breve, operativa y fácil de retener que la precedente, ha quedado inscrita en Red.es. Al mismo tiempo, se ha puesto en marcha un proceso evolutivo de la página web, en parte motivado por las necesidades técnicas del nuevo entorno de servidores, incorporándose una nueva imagen en la portada o "home-page", así como modificaciones de imagen y contenido en varias de sus secciones de navegación. Esta evolución en curso pretende incorporar notables mejoras en la estructura de canales, marcos de navegación y contenidos, con el fin de iniciar el proceso hacia una modernización definitiva de la página web del Museo.

A partir de la exposición "Vermeer y el interior holandés", inaugurada en febrero de 2003, se inició la elaboración continuada de micro-sites informativos especiales para cada exposición presentada en el Museo durante el año. Se han introducido en la página web, y con acceso directo desde la portada o "home-page" de la misma, un total de 9 micro-sites, que una vez concluido el período de cada exposición permanecen en la web bajo el epígrafe "Archivo de exposiciones", permitiendo su consulta por los usuarios.

Estos informativos especiales sobre las exposiciones facilitan una información muy amplia sobre el contenido de cada muestra, con abundantes imágenes, así como información de interés para los visitantes, actividades educativas paralelas a la exposición organizadas por el Museo, catálogo y publicaciones disponibles, e incluso un muestrario detallado de los artículos a la venta elaborados con ocasión de alguna exposición determinada, como fue el caso de la muestra "Tiziano".

Por último, señalar que, coincidiendo con la actual ampliación del Museo, está en curso un proceso paralelo de análisis preliminar dirigido a la elaboración de un ambicioso proyecto de renovación integral de la página web del Museo, que tiene previsto su desarrollo durante el año 2004.

FOLLETOS Y PLANOS ACTUALIZADOS

Durante todo el año se ha continuado la edición periódica de folletos bilingües, en castellano e inglés, con la programación de las actividades principales del Museo en cada estación del año. Estos "Programas de Actividades", presentados por primera vez el año pasado, aparecen al inicio de cada trimestre con información detallada de todas las actividades y novedades que el Museo ofrece al público en estos tres meses. Los folletos se ofrecen gratuitamente al público a su llegada a cualquiera de los puntos de información ubicados en los accesos de Goya Alta, Goya Baja y Murillo desde el pasado año.

Además, y con el fin de facilitar el recorrido de todo visitante, se ha diseñado y redactado una nueva edición, corregida y mejorada, del Plano del Museo Nacional del Prado, incorporando la nueva imagen institucional. Esta edición, realizada en castellano, inglés y francés, se ofrece gratuitamente al público en los puntos de información de todas las entradas del Museo. En octubre de 2003 se realizó una edición modificada y adaptada de dicho Plano con los cambios de localización de algunas obras motivados tanto por los trabajos de ampliación del Museo como por la exposición "Manet en el Prado".

RESPONDER A NUESTROS VISITANTES

El Área de Atención al Visitante ha dado respuesta escrita durante el año 2003 a más de 1.500 solicitudes de información, sugerencias o quejas, remitidas por el público y por los visitantes del Museo, enviadas tanto a través de correos electrónicos o correo postal, como por medio de los impresos oficiales disponibles destinados a ese tipo de comunicación.

MEMORIA DE ACTIVIDADES

ÁREA DE DISEÑO

Por un lado, desde el Área de Diseño se han llevado a cabo un conjunto de actuaciones dirigidas a unificar y homogeneizar visualmente el diseño corporativo del Museo en lo que se refiere a los diferentes soportes informativos. Así, se ha tratado de desarrollar paulatina y progresivamente la imagen del Prado, aplicada a la señalización interna del Edificio Villanueva, el Plano General del Museo, los Programas Trimestrales de Actividades, el anuncio en las propias salas del Museo de diferentes actividades para el público en general, como pueden ser Visitas Didácticas, Talleres Infantiles, Conciertos, etc. Por otra parte, se ha tratado de dotar a cada exposición temporal celebrada en el Museo de una imagen propia, independiente y personalizada, pero acorde con las directrices generales del Museo, con su imagen global. Así se ha trabajado exhaustivamente en el diseño del logo o imagen de cada exposición, en su desarrollo tipográfico, su correspondiente código de color, etc. para su aplicación en los diferentes soportes informativos y publicitarios: cartelas y paneles explicativos, folletos, invitaciones, banderolas, banderolas de farolas, lonas publicitarias, anuncios en autobuses, metro y aeropuertos, anuncios en prensa diaria, en semanarios y en revistas especializadas.

Patrocinio y Mecenazgo

El año 2003 ha sido un año significativo en el Área de Promoción debido al aumento del apoyo institucional al Museo Nacional del Prado, que se ha manifestado especialmente a través del patrocinio de exposiciones temporales y publicaciones. Además, en este año se ha producido la puesta en marcha del llamado "Programa de Miembros Corporativos" con el apoyo a diversas áreas de actividad del Museo; apoyo al que se han sumado diversas donaciones de empresas y particulares.

El apoyo de empresas e instituciones y la colaboración de particulares en 2003 ascendió a 3.602.846,87 euros.

EL PROGRAMA DE MIEMBROS CORPORATIVOS

A lo largo de este año se ha trabajado en la elaboración de un completo "Programa de Miembros Corporativos" que, en sus categorías de Benefactor, Protector y Colaborador, enmarca la relación del Museo del Prado con empresas e instituciones que deseen apoyar la labor que el Museo desarrolla.

En este año 2003 se ha producido la incorporación de dos nuevos Benefactores del Museo Nacional del Prado, BBVA y Red.es, así como la renovación del compromiso de la Fundación Winterthur del Grupo Credit Suisse. "Miembro Benefactor" constituye la categoría máxima del "Programa de Miembros Corporativos" a través de la cual se adquiere un compromiso con el Museo de apoyo a una de las áreas prioritarias de actividad por un período de cuatro años.

El 20 de enero de 2003, en el Museo y en presencia de la Ministra de Cultura, Educación y Deporte, se celebró el acto de firma del Convenio Marco de colaboración entre BBVA y el Museo del Prado con la asistencia del Presidente de BBVA, el Presidente del Real Patronato del Museo del Prado y el Director del Museo. El apoyo de BBVA se enmarca en el "Programa de Grandes Exposiciones" del Museo, concretándose dicho apoyo en 2003 en el patrocinio de la exposición "Vermeer y el interior holandés" celebrada en el Prado entre el 19 de febrero y el 18 de mayo de 2003.

Red.es se incorporó como Benefactor del Museo del Prado el 24 de julio de 2003 para apoyar, hasta el año 2007, el programa de digitalización de sus obras. Como Benefactor, y a través de un generoso compromiso financiero constante a lo largo de los próximos cuatro años, Red.es apoyará el ambicioso programa de digitalización de los fondos del Museo del Prado, acometiendo entre otros, la digitalización completa de obras maestras de Zurbarán, Ribera, El Greco y Goya, de grabados, dibujos, artes decorativas y suntuarias y —sobre todo— de las cerca de 3.500 obras que configuran el llamado "Prado Disperso", todas aquellas obras del Museo Nacional del Prado depositadas en otras instituciones. Este programa garantizará la posterior difusión de las obras a través de numerosos soportes —pudiendo dar así respuesta a la creciente demanda de información que recibe el Museo relacionada con sus fondos museográficos y sobre todo con la actividad que generan sus Áreas de Conservación e Investigación y Educación.

Cabe subrayar, una vez mas, el excepcional y continuado apoyo que el Museo Nacional del Prado ha venido recibiendo de la Fundación Winterthur del Grupo Credit Suisse desde el año 1998. La Fundación Winterthur ha desarrollado un generoso y continuado mecenazgo en una gran variedad de importantes proyectos que el Museo ha desarrollado en los últimos años tanto en las Áreas de Conservación y Restauración como en publicaciones y exposiciones. El 16 de septiembre se produjo la firma de un nuevo Acuerdo Marco entre el Museo del Prado y la Fundación Winterthur que renovaba así su condición de Benefactor para los próximos cuatro años en apoyo al "Programa de Grandes Exposiciones". Al acto de firma, celebrado en el Museo del Prado, asistió la Ministra de Educación, Cultura y Deporte así como el Presidente de la Fundación Winterthur, el Director de la Fundación, el Presidente del Real Patronato del Museo del Prado y el Director del Museo. Esta nueva etapa de colaboración entre ambas instituciones se ha iniciado con el patrocinio, por parte de la Fundación Winterthur, de la exposición "Manet en el Prado", que se ha desarrollado en el Museo entre octubre 2003 y febrero 2004.

Todos los actos relacionados con Benefactores fueron ampliamente recogidos en los medios de comunicación nacionales que, convocados por el Gabinete de Prensa del Museo del Prado, estuvieron presentes en todos ellos.

Se han realizado a lo largo de este año numerosas presentaciones a empresas, con una respuesta muy positiva; lo que hace prever una buena acogida a la completa puesta en marcha del "Programa de Miembros Corporativos" que se producirá en el 2004.

EL PATROCINIO

Esta actividad ha experimentado un apreciable crecimiento en el año 2003, siendo especialmente significativo el patrocinio destinado a las exposiciones temporales y publicaciones del Museo Nacional del Prado a lo largo del año.

Así, el importante y ambicioso programa de exposiciones desarrollado durante este año ha sido posible gracias al generoso apoyo prestado por las empresas patrocinadoras ya que la exposición "Vermeer y el interior holandés" contó con el patrocinio de BBVA, la exposición "Tiziano" con el apoyo de la Comunidad de Madrid, la exposición "Imágenes del Quijote: Modelos de representación en las ediciones de los siglos xVII al XIX" con el patrocinio de Chrysler-Jeep Ibérica, y finalmente, la exposición "Manet en el Prado" contó con el patrocinio de la Fundación Winterthur.

La Comunidad de Madrid, a través de la Consejería de Economía, IMADE y Turmadrid, ha prestado un importante apoyo a las actividades de publicidad y difusión de las exposiciones temporales "Tiziano" y "Manet en el Prado", habiéndose firmado a tal efecto acuerdos de colaboración con el Consejero de Economía y con el Presidente de la Comunidad de Madrid.

En el área de publicaciones, ha sido especialmente relevante el apoyo de la Fundación Marcelino Botín al proyecto que culminará en la publicación del *Cat logo de Esculturas del Museo del Prado.* ii. *Escultura mitol gica*, el patrocinio de la Fundación Caja Madrid al proyecto del *Cat logo Razonado de Obras del siglo* xix *del Museo del Prado*; de próxima publicación.

Hewlett Packard, en el marco de su programa de filantropía, ha continuado su generoso apoyo al Gabinete Técnico del Museo del Prado con importantes donaciones de equipos especializados que han permitido avanzar en nuevas técnicas de investigación.

Por su parte, el Grupo Orona ha realizado una donación significativa recibida por el Museo en diciembre 2003 destinada al Departamento de Conservación.

El Museo Nacional del Prado ha querido, asimismo, apoyar la visibilidad de las acciones de los patrocinadores en el Museo y asegurar la excelencia en las contraprestaciones a los mismos. Este esfuerzo se ha traducido en una notable presencia en prensa del patrocinador, alcanzando en algunos casos el 96,3% de presencia del patrocinador en todas las noticias de prensa aparecidas sobre la exposición patrocinada .

El Museo ha impulsado notablemente la presencia de las empresas patrocinadoras en todas los actividades de divulgación vinculadas a la vida del Museo: actos, presentaciones, conferencias, inauguraciones y, especialmente, visitas a "Museo cerrado". En este año, 2.790 invitados accedieron al Museo Nacional del Prado a través de las 94 visitas a "Museo cerrado" organizadas para empresas patrocinadoras dándoles la oportunidad de visitar el Museo y sus principales exposiciones temporales en excepcionales condiciones. Han sido acontecimientos, todos ellos, que han contribuido a fortalecer la relación del Prado con todas las empresas e instituciones de las cuales recibe apoyo.

Mención especial merece la atención que la prensa económica ha dedicado este año al Museo del Prado y a la nueva política de patrocinio y mecenazgo puesta en marcha por el mismo.

Comunicación

MEDIOS DE COMUNICACIÓN

Durante el año 2003 se organizaron un total de 25 ruedas de prensa. El Museo Nacional del Prado presentó de esta manera a los medios cada una de las exposiciones temporales que se inauguraron a lo largo del año, las incorporaciones destacadas de nuevas obras a sus fondos y la edición de distintas publicaciones, así como la firma de los importantes convenios de colaboración suscritos con BBVA, Red.es, la Fundación Winterthur, Turmadrid y la Comunidad Autónoma de Madrid.

En el capítulo de noticias relativas a la ampliación del Museo, cabe destacar las visitas que el Presidente del Gobierno y la Ministra de Educación, Cultura y Deporte, realizaron para conocer el estado de las obras, en octubre y junio respectivamente, junto al Presidente del Real Patronato del Museo, el Director del Museo y el responsable del proyecto, Rafael Moneo. Asimismo, durante el mes de noviembre, la Ministra de Cultura, Educación y Deporte presidió el acto de presentación del denominado "Paseo del Arte" que, tras las obras de ampliación de los tres principales museos de Madrid — el Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, el Museo Thyssen-Bornemisza y el Prado— se convertirá en uno de los conjuntos culturales más destacados del mundo. Los medios nacionales y corresponsales extranjeros pudieron comprobar, por primera vez en un mismo acto, el avanzado estado de ejecución de las obras de dichos museos, acompañados por los arquitectos y directivos de cada institución.

Otra noticia que generó una gran repercusión en los medios nacionales e internacionales fue la nueva ley reguladora del Museo cuyo proceso se inició en el mes de agosto cuando el Gobierno remitió el Proyecto de Ley al Parlamento, finalizándose con su aprobación definitiva en el Senado el 25 de noviembre de 2003, y su publicación en el B.O.E. al día siguiente.

En cuanto a la incorporación de nuevos fondos, el Museo presentó la adquisición del *Retrato de hombre, el llamado Barbero del Papa*' de Velázquez (cat. P-7858) ante una amplia representación de medios nacionales y corresponsales extranjeros. El Museo también presentó en el mes de diciembre tres obras inéditas de Francisco de Goya —también explicadas en detalle en un capítulo anterior de esta Memoria- *Sagrada Familia, Tob asy el ngel* y *San Juan Bautista ni o, en el desierto* (cat. P-7857, 7856 y 7853)—, integradas a las colecciones del Prado a través de la dación en pago de impuestos de Caja Madrid, en un acto que presidieron los Ministros de Hacienda y de Cultura, Educación y Deporte.

Como novedad en cuanto al procedimiento de presentación de las exposiciones temporales, cabe destacar que el Museo del Prado organizó por primera vez un viaje de prensa a la National Gallery de Londres para visitar la exposición "Tiziano" con el fin de favorecer una mayor proyección de la muestra temporal que un mes más tarde se inauguraría en el Museo sobre el mismo pintor. Además, durante el mes de mayo, se realizó otro viaje de prensa a Ávila para realizar un recorrido por las dependencias de la Casa de los Águila, futura sede del "Prado Disperso" y centro de producción y gestión del programa de exposiciones "Prado Itinerante", con motivo del inicio de las obras de ampliación y rehabilitación de sus instalaciones que fue formalizado oficialmente

ante los medios asistentes por el Secretario de Estado de Cultura, el Presidente del Real Patronato del Museo, el Director del mismo y el Alcalde de la ciudad.

Al margen de las ruedas de prensa, los medios gráficos fueron invitados a asistir a diversos actos oficiales como la inauguración de la exposición "Vermeer y el interior holandés", bajo la presidencia de ss.mm. los Reyes de España; la inauguración de la exposición "Tiziano" bajo la Presidencia de s.a.r. el Príncipe de Asturias; así como la inauguración de la exposición "Manet en el Prado" presidida por s.a.r. la Infanta doña Elena; el acto de entrega del Premio Velázquez a Antoni Tàpies, también bajo la presidencia de s.a.r. el Príncipe de Asturias; y a la presentación oficial del retrato del llamado "Barbero del Papa" de Velázquez, presidida por el Presidente del Gobierno y en la que los medios pudieron presenciar la colocación de la obra en sala.

BALANCE

Las noticias relacionadas con el Museo generaron una amplia cobertura informativa por parte de los medios de comunicación nacionales e internacionales. Respecto a los segundos, el Área de Comunicación desarrolló este año una intensa campaña de comunicación internacional que dio como resultado un incremento de la presencia del Museo en medios extranjeros del 88% respecto al año anterior con más de 400 noticias contabilizadas. Además de los frecuentes contactos mantenidos por este Área del Museo con las corresponsalías de las principales publicaciones y televisiones foráneas, es obligado señalar que la programación de las tres grandes exposiciones celebradas durante el 2003 propició un fructífero encuentro con los representantes de Turespaña gracias al cual el Museo ha contado con una activa colaboración por parte de las Oficinas Españolas de Turismo de Italia, Francia, Alemania, Austria, Dinamarca, Reino Unido y Estados Unidos en la organización de los desplazamientos de distintos representantes de destacados medios extranjeros a las visitas privadas especiales a cada una de las muestras que el Museo ha planificado a lo largo del año. El esfuerzo sostenido en el ámbito de la prensa nacional también propició un aumento de las noticias publicadas y/o emitidas habiéndose recopilado cerca de 5.000 informaciones, un 10% más que en el pasado año.

En general, las noticias con mayor eco fueron las relacionadas con las exposiciones temporales destacando el volumen generado por las muestras de "Vermeer y el interior holandés", "Tiziano" y "Manet en el Prado", así como las relativas a la ampliación y a la nueva ley reguladora del Museo mencionadas en la introducción de este apartado.

MEMORIA DE ACTIVIDADES

PUBLICIDAD

Gracias al patrocinio de BBVA, la muestra "Vermeer y el interior holandés" estuvo apoyada por una campaña publicitaria. Con motivo de la exposición "Tiziano", el Museo también llevó a cabo una campaña de promoción gracias a la colaboración de Turmadrid. Asimismo, dicho organismo, junto con el Instituto Madrileño de Desarrollo de la Comunidad de Madrid, colaboró en la campaña publicitaria para la promoción de la exposición "Manet en el Prado". Turmadrid, además, colaboró en la difusión de la prórroga de dicha muestra a través de más acciones publicitarias. Por último, con motivo de la celebración de la exposición, "Rubens. La historia de Aquiles", el propio Museo realizó una campaña de publicidad en medios de ámbito cultural.

Desarrollo

Este Departamento es responsable de la gestión de taquillas y audioguías, publicaciones, alquiler y venta de imágenes, tiendas, cafetería y cesión de espacios.

TAQUILLAS

En este año se ha completado la informatización de las taquillas, incorporándose dos puntos nuevos de venta de entradas en la Puerta de Murillo, hasta un total de seis en todo el Museo. Este programa de automatización ha permitido una mayor agilidad en el acceso de visitantes y una mejora en la gestión de la información derivada. Se han habilitado además en los accesos de Murillo stands para el alquiler de audioguías que recogen una selección de obras en varios idiomas y facilitan la comprensión de la colección del Museo. Este servicio está adjudicado a la empresa GTP, s.A., percibiendo el Museo por esta actividad 95.330 euros. El total de audioguías alquiladas en este año ha sido de 47.444 (de ellas, 30.257 fueron alquiladas durante la celebración de las exposiciones temporales).

Asimismo, a fin de colaborar en la promoción del turismo, se llegó a un acuerdo con el Patronato Municipal de Turismo de Madrid para facilitar la visita al Museo Nacional del Prado de los usuarios de la Tarjeta Turística Madridcard.

PUBLICACIONES, TIENDAS Y CAFETERÍA

La explotación de las tiendas del Museo está, en la actualidad, adjudicada a la empresa Aldeasa. En este sentido, las ventas netas anuales han ascendido a 5.708.633 euros, correspondiendo al Museo un ingreso por dicho concepto de 1.036.599 euros. Por la venta en las tiendas del Museo de publicaciones propiedad del mismo, el Prado ha recibido un ingreso de 327.852 euros. En concepto de utilización de marca en los productos que Aldeasa vende en las distintas tiendas de su propiedad (fuera del Museo), el Prado ha tenido una contraprestación de 59.789 euros. Todo ello ha supuesto unos ingresos al Museo, por parte de Aldeasa, de 1.424.200 euros, un 44% más que en el ejercicio 2002 (ver Tabla 1 y Gráficos 2 y 3).

Por otra parte, la comercialización por gestión propia, incluyendo la venta por correo, de las publicaciones, diversos derechos sobre las imágenes y otros productos, han supuesto en el ejercicio de 2003 unos ingresos de 171.328,13 euros, un 9% sobre el año anterior. Esta actividad ha implicado la atención de más de diez mil solicitudes de particulares y empresas, a través de llamadas telefónicas, mensajes electrónicos, faxes y correo. Es de destacar en este punto la cooperación con el mundo editorial y científico a través del alquiler y venta de material fotográfico e imágenes digitales para su reproducción en diversos medios y formatos (ver Gráfico 4).

El servicio de Restaurante y Cafetería está adjudicado a la empresa Eurest, s.a., recibiendo por este concepto la cantidad de 30.000 euros. Son de resaltar, asimismo, las inversiones efectuadas, durante este año, en la mejora de las instalaciones.

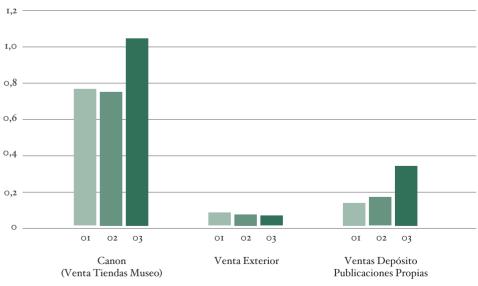
CESIÓN DE ESPACIOS

Cabe destacar que ha aumentado sustancialmente el número de actos realizados, promovidos desde todos los ámbitos de los sectores privado y público, habiéndose incrementado los ingresos por este concepto en un 45% respecto al año anterior, alcanzando una cifra de 144.292 euros. Es particularmente relevante el interés suscitado, tanto entre profesionales en la organización de eventos corporativos como por otras empresas, la posibilidad de realizar visitas una vez que cierra el Museo al público (según lo establecido en la Orden del Ministerio de la Presidencia de 18 de enero de 2000, B.O.E. nº 22 de 26 de Enero), cuyo número se ha duplicado respecto al año 2002 (ver Gráficos 5 y 6).

1. Ingresos por canon comercial publicaciones

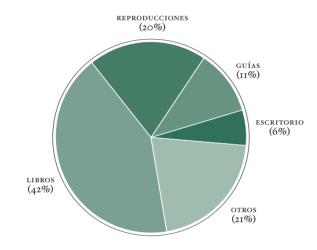
	Vermeer	Tiziano	Manet
Canon (Venta Tiendas Museo)	772.593,31	764.121,29	1.036.559,36
Venta Exterior	65.971,00	62.612,51	59.789,17
Ventas Depósito Publicaciones Propias	136.793,00	162.128,93	327.852,43
Total	975-357,31	988.862,73	1.424.200,96
		Variación	44,02%
		Base 2002	

2. Evolución Ingresos Publicaciones, por comercial

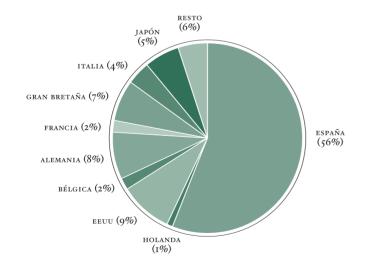


III MEMORIA DE ACTIVIDADES

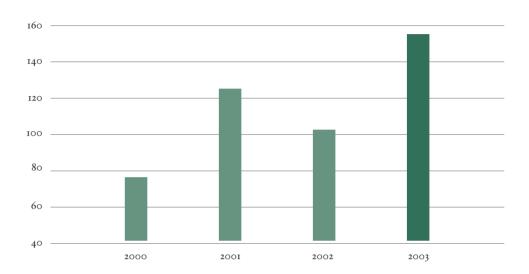
3. Ventas por tipo de productos



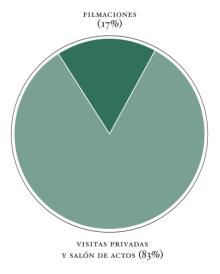
4. Ventas directa por nacionalidades



5. Facturación por cesión de espacios 2000-2003



6. Distribución de Ingresos por Cesión de Espacios



Protocolo

INAUGURACIONES OFICIALES

En el año 2003 se han organizado las siguientes inauguraciones oficiales de exposiciones temporales detalladas anteriormente en esta misma Memoria:

17 de febrero

Inauguración oficial de la exposición "Vermeer y el interior holandés" con asistencia de SS.MM. los Reyes.

18 de febrero

Visita privada para una selección de invitados a la exposición "Vermeer y el interior holandés".

9 de junio

Inauguración oficial de la exposición "Tiziano" con la presencia de S.A.R. el Príncipe de Asturias.

10 de junio

Visita privada para una selección de invitados a la exposición "Tiziano".

26 de Junio

Inauguración oficial de la exposición "Arte Protegido. Memoria de la Junta del Tesoro Artístico durante la Guerra Civil", durante la cual el Secretario de Estado de Cultura, D. Luis Alberto de Cuenca, descubrió una placa conmemorativa que quedará instalada de forma permanente en el Museo como homenaje a todos aquellos que dedicaron sus esfuerzos a la protección del patrimonio artístico nacional durante la contienda.

30 de septiembre

Inauguración oficial de la exposición "Imágenes del Quijote: Modelos de representación en las ediciones de los siglos xvII al XIX".

13 de octubre

Inauguración oficial de la exposición "Manet en el Prado" con la asistencia de S.A.R. la Infanta D^a Elena y el Excmo. Sr. D. Jaime de Marichalar, Duques de Lugo.

14 de octubre

Visita privada para una selección de invitados a la exposición "Manet en el Prado".

ACTOS CELEBRADOS EN EL 2003

20 de enero

Firma del convenio entre el Museo Nacional del Prado y BBVA, con la presencia de su Presidente, D. Francisco González, completándose el acto con un desayuno con prensa en la Puerta de Murillo.

2 de abril

Reunión de los miembros de la Junta de Calificación y Valoración del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, a los que el Museo ofreció un almuerzo.

25 de abril

Presentación de la Casa de los Águila en Ávila; se sirvió un almuerzo a las autoridades de Ávila y de la Comunidad.

29 de abril

Presentación del catálogo del Tesoro del Delfín, patrocinado por Caja Duero.

30 de mayo

Presentación en la Sala 19 del cuadro La Asunci n de la Virgen a los Cielos de Francisco de Goya, cedida al Museo Nacional del Prado temporalmente por la Diócesis de Getafe.

6 de junio

Presentación en la Sala del Real Patronato del Edificio Villanueva del Volumen I de *Studi Tizianeschi* (Annuario della Fondazione Centro Studi Tiziano e Cadore) como complemento a la inauguración de la exposición "Tiziano".

9 de junio

Entrega del Premio Velázquez de las Artes Plásticas a D. Antoni Tàpies en la Sala 12, con la presencia de S.A.R. el Príncipe de Asturias.

20 de agosto

Firma del Convenio entre el Museo Nacional del Prado y la Comunidad de Madrid para colaborar en la promoción de la exposición "Manet en el Prado", con asistencia de D. Alberto Ruiz Gallardón, Presidente de la Comunidad en funciones.

16 de septiembre

Firma del Convenio entre el Museo Nacional del Prado y la Fundación Winterthur para patrocinar la exposición "Manet en el Prado", con la asistencia del Excmo. Sr. D. Jaime de Marichalar, Duque de Lugo, Presidente de la Fundación Winterthur.

28 de octubre

Presentación en la Sala del Real Patronato del Edificio de Villanueva del Cat logo de la Colecci n de Dibujos del Instituto Jovellanos de Gij n, de D. Alfonso E. Pérez Sánchez, con la asistencia del autor del libro y D^a Paz Fernández Felgueroso, Alcaldesa de Gijón.

19 de noviembre

Presentación en la Sala 12 del libro *Un palacio para el rey*, de Jonathan Brown y John H. Elliott, con la asistencia de los autores.

26 de noviembre

Presentación del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte junto con el Museo Nacional del Prado, el Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía y el Museo Thyssen-Bornemisza, en el Jardín Botánico del Proyecto del "Paseo del Arte" con la asistencia de la Ministra de Educación, Cultura y Deporte, el Alcalde de Madrid, autoridades y los miembros de los Patronatos de los tres museos.

27 de noviembre

Presentación en la Sala 12 del cuadro de Velázquez *Retrato de hombre*, el llamado Barbero del Papa' adquirido por el Museo Nacional del Prado, con la asistencia del Presidente de Gobierno.

1 de diciembre

Presentación del libro *El Descendimiento* de Van der Weyden de Víctor Nieto Alcaide en la Sala 58 del Edificio Villanueva, con la asistencia del autor.

17 de diciembre

Acto de dación de Caja Madrid al Museo Nacional del Prado de tres obras de Francisco de Goya, Sagrada Familia, Tob asyel ngel y San Juan Bautista ni o, en el desierto, con la asistencia de la Ministra de Educación, Cultura y Deporte, el Ministro de Hacienda, el Secretario de Estado de Hacienda y el Presidente de Caja Madrid.

VISITAS REALIZADAS EN EL 2002

A lo largo de todo un año, se realizan numerosas visitas protocolarias al Museo Nacional del Prado. En este año 2003 se contabilizaron un total de 979 visitas oficiales, entre las que se pueden destacar las siguientes:

- S.M. el Rey acompañado por S.A.R. la Infanta D^a Cristina
- S.M. la Reina acompañando
 Excma. Sra. Lula da Silva,
 esposa del Presidente de Brasil
 Reina de Bután y Princesa consorte
- Excma. Sra. D^a Ana Botella
- Excmo. Sr. D. Rodrigo Rato
 Vicepresidente segundo del Gobierno para Asuntos Econ micos
- Excmo. Sr. D. M. Arias Cañete
 Ministro de Agricultura
- Excmo. Sr. D. Cristóbal Montoro Ministro de Hacienda

Presidente del Consejo
Econ mico y Social
Presidente del Consejo de Estado
Vicepresidenta del Congreso
Comisi n de Cultura del Congreso
Miembros de las Mesas
del Congreso y del Senado
Miembros del Consejo
Econ mico y Social

Presidente de la Comunidad
de Madrid
Consejero de Cultura
de la Comunidad de Madrid.
Presidente del Tribunal de Justicia
de Madrid
Presidente del Parlamento
de Andaluc a
Alcalde de la Coru a
Real Academia de Ciencias Morales
y Pol ticas
Real Academia de Bellas Artes
de San Fernando
Real Academia de la Historia
Real Academia de la Historia
Real Academia Espa ola

Presidente de la Rep blica de Portugal Canciller Federal de la Rep blica de Austria Primer Ministro de Andorra Primer Ministro de Trinidad y Tobago Ministro de Defensa de la Rep blica Popular China Ministros de Defensa e Interior de Honduras Ministro de Cultura de la Rep blica de Polonia Ministro de Asuntos Exteriores de la Rep blica de Polonia Viceministra de Cultura de Serbia Presidente del Parlamento

de Lituania
Altos cargos del Gobierno
de Kazajast n
Ministerio de Defensa de Francia
Esposa del Presidente
de la Rep blica de Per
— Sr. D. Miguel Ángel Rodríguez

Ex-Presidente de Costa Rica

— Sr. D. Julio María Sanguinetti

— Sr. D. Julio María Sanguinetti Ex-Presidente de Uruguay

— Secretario del Tesoro de EE.UU.

— Miembros del Congreso de EE.UU.

— Senador norteamericano Sr. Schumer

— Congresista Sr. Cox

Sra. Bush
esposa del Gobernador de Florida
Consejera de Cultura,
Arte y Deporte de Sud frica
Comisi n de Educaci n y Cultura
del Parlamento de Finlandia
Presidente de la C mara
de Representantes de Marruecos

Embajadores de ee.uu.
Embajador de Israel
Embajadores de Suecia
Embajadores de los Pa ses Bajos
Embajadores de Chipre
Embajadores de Francia
Embajadores de Argentina
Embajadores de B Igica
Embajada del Salvador

— Sr. Cy Twombly

—Sra. de Charles Wrightsman

-Familia Calder

- Sr. Peter Sutherland

- Sra. Christiane Annanpour

− Sr. Oscar de la Renta

-Sr. D. Bruce Springsteen

- Sr. Samuel L. Jackson

Desde la Fundación Amigos del Museo Nacional del Prado se solicitaron 211 visitas.

118

Gerencia

Gestión Económica

El ejercicio presupuestario 2003 fue especialmente importante ya que, partiendo de un crédito inicial de 25.953.440 euros aprobado en los Presupuestos Generales del Estado, el presupuesto definitivo con el que contó el Museo ha sido, finalmente, de 52.921.061,39 euros. Es decir, el presupuesto del la gestión diaria de la Gerencia del Museo, con los créditos iniciales, permitió acometer todas las actividades previstas; y es una gran satisfacción constatar cómo el trabajo en este Área fue realmente eficaz, siendo capaces de ejecutar más del 94% del presupuesto.

A la tramitación del amplio presupuesto de origen, se sumaron, además, una serie de incrementos para desarrollar, cumplidamente, las actividades del Museo, y para adquirir una excepcional obra de arte. Estos incrementos, en una cuantía total de 26.967.621,39 euros, tuvieron varios orígenes:

Por un lado, el propio esfuerzo del Museo, que generó de su remanente un total de 1.297.000 euros en el capítulo 11 para poder atender al incremento de gastos por ampliación de las diversas actividades programadas por el Museo. Además, se generó en el capítulo VI la cantidad que quedaba por aplicar, del Legado Villaescusa para adquisiciones, por un importe total de 910.576,56 euros, cuantía que fue aplicada, junto con otras disponibilidades, para adquirir una gran parte de la biblioteca de don José María Cervelló.

Por otro lado, la aportación de otros Organismos propició una colaboración materializada en:

- —El I.N.A.P. concedió al Museo 32.122,26 euros para cursos de formación del personal, que se han aplicado expresamente para esa actividad.
- —El Ministerio de Hacienda amplió el crédito en una cifra total de 24.652.787,23 euros; lo que permitió —entre otros la adquisición del *Retrato de hombre, el llamado Barbero del Papa* de Velázquez (cat. P-7858).
- The Getty Grant Program aportó la segunda anualidad de la subvención concedida para la elaboración de los inventarios del Emperador Carlos v y miembros de su familia por un importe de 75.135,34 euros.

Teniendo en cuenta el incremento en las disponibilidades del Museo, ha de señalarse que el año 2003 ha sido asumido con gran profesionalidad y ha dado como resultado una ejecución excelente. En este sentido, hay que hacer una mención especial al esfuerzo desarrollado tanto por el Servicio Económico como por el de Contabilidad del Museo, pues el volumen de trabajo se ha incrementado notablemente al aumentar tanto las actividades como los equipos de trabajo en las otras Subdirecciones. De hecho se tramitaron un total de 506 expedientes, casi el doble que el año anterior. Además, y en cuanto a los ingresos, hay que señalar el destacado aumento de recursos propios, que van posibilitando el objetivo de elevar el nivel de autofinanciación del Organismo. En este sentido, el incremento por ingresos de entradas fue del 42% en relación con el año pasado, lo cual significa un importante respaldo económico debido al interés del público por las colecciones y actividades del Museo, ofertándose a los visitantes en dos exposiciones temporales ("Vermeer y el interior holandés" y "Manet en el Prado") la posibilidad de adquirir sus entradas con pre-reserva de día y hora.

Finalmente, el programa de exposiciones temporales pudo acometerse en su totalidad gracias al desarrollo del programa de Miembros Corporativos que, en su actividad de Patrocinio, aportaron servicios cuya cuantía se acerca al 30% del presupuesto de gastos de este tipo de actividades.

Se puede considerar, en definitiva, un presupuesto importante que, con el incremento puntual para asumir oportunidades excepcionales, es —probablemente— el mejor presupuesto del que ha dispuesto el Museo a lo largo de su historia.

Estado de ejecución del presupuesto de gastos a 31.12.03

(Cantidades especificadas en miles de euros)

Cto.	Denominación	Presupuesto Inicial	Presupuesto Defiinitivo	Gastos	% Ejecución
I	Gastos personal	14.042,55	13.769,67	12.058,97	87,58
20	Arrendamientos	48,08	116,12	115,68	99,62
21	Reparación y conservación	781,30	706,83	671,83	95,05
221.00	Energía eléctrica	991,67	1.081,67	1.002,40	92,67
221.03	Combustible	90,15	78,15	76,01	97,26
221.04	Vestuario	100,66	100,66	81,61	81,07
222.00	Telefónicas	139,73	148,73	146,40	98,43
222.OI	Postales	23,26	23,26	23,26	100,00
223	Transportes	261,44	622,05	505,44	81,25
226.01	Atenciones protocolarias	2,10	24,10	23,83	98,88
Resto 22	Suministros	5.911,70	8.298,85	7.450,41	89,78
23	Dietas y locomoción	60,08	105,08	94,52	89,95
24	Publicaciones	204,34	280,34	259,06	92,41
2	Gastos corrientes	8.614,51	11.585,84	10.450,45	90,20
4	Becas	125,80	_	_	_
62	Inversión nueva	870,50	25.475,47	25.381,87	99,63
63	Inversión de reposición	2.101,74	1.891,74	1.770,37	93,58
6	Inversiones	2.972,24	27.367,21	27.152,24	99,21
8	Préstamos al personal	198,34	198,34	110,25	55,59
	Total	25.953,44	52.921,06	49.771,91	94,05

Estado de ejecución del presupuesto de ingresos a 31.12.03

(Cantidades especificadas en euros)

Art.	Denominación	Presupuesto Inicial	Presupuesto Defiinitivo	Ingresos	% Ejecución
30	Tasas	220,50	220,50	147,61	66,94
31	Precios públicos	3.828,60	3.828,60	3.682,27	96,18
32	Prest. de servicios	_	_	7,28	_
33	Venta de bienes	929,50	929,50	385,25	41,45
38	Reintegros Ejer. anteriores	0,00	0,00	52,10	
39	Otros ingresos	99,92	99,92	25,14	25,16
3	Precios públicos y otros	5.078,52	5.078,52	4.299,65	84,66
40	Transf. Corrientes Estado	12.476,44	13.644,84	13.644,84	100,00
4X	Otras	1.766,98	1.874,23	107,26	5,72
4	Transferencias corrientes	14.243,42	15.519,07	13.752,10	88,61
520	Intereses ctas. bancarias	4,21	4,21	2,04	48,46
537	Dividendos y participaciones	_	910,58	910,58	100,00
55	De concesiones administrativas	330,56	330,56	1.198,31	362,51
5	Ingresos patrimoniales	334,77	1.245,35	2.110,93	169,50
70	Transferencias capital Estado	2.371,24	25.855,63	25.855,63	100,00
7	Transferencias de capital	2.371,24	25.855,63	25.855,63	100,00
830	Reintegro préstamos personal	198,34	198,34	110,94	55,93
870	Remanente de tesorería	3.727,15	5.024,15	5.024,15	100,00
8	Devolución préstamos	3.925,49	5.222,49	5.135,09	98,33
	Total	25.953,44	52.921,06	51.153,40	96,66

Presupuesto de gastos. Estado comparativo 2001-2002

(Cantidades especificadas en miles de euros)

Cto.	Denominación	Presupuesto	2002 Gastos	2003 Presupuesto	2003 Gastos
I	Gastos Personal	13.800,32	9.816,27	13.769,67	12.058,97
20	Arrendamientos	48,08	39,82	116,12	115,68
21	Reparación y conservación	671,30	458,50	706,83	671,83
22	Suministros	6.408,09	5.228,96	10.377,47	9.309,36
23	Dietas y Locomoción	51,07	50,85	105,08	94,52
24	Publicaciones	252,01	188,52	280,34	259,06
2	Gastos Corrientes	7.430,55	5.966,65	11.585,84	10.450,45
4	Becas		_ _	_ _	_
62	Inversión nueva	3.264,23	2.849,08	25.475,47	25.381,87
63	Inversión de reposición	1.629,90	1.398,69	1.891,74	1.770,37
6	Inversiones	4.894,13	4.247,77	27.367,21	27.152,24
		180,30	138,28	198,34	110,25
8	Préstamos al personal	180,30	138,28	198,34	110,25
	Total	26.305,30	20.168,97	52.921,06	49.771,91
	% s/ total		76,67		94,05

Presupuesto de ingresos. Estado comparativo 2001-2002

(Cantidades especificadas en miles de euros)

Cto.	Denominación	2002 Presupuesto	2002 Ingresos	2003 Presupuesto	2003 Ingresos
30	Tasas	360,60	102,99	220,50	147,61
3 ¹	Precios Públicos	3.777,36	2.591,78	3.828,60	3.682,27
33	Venta de bienes	811,36	1.032,63	929,50	392,53
38	Reintegros Ejer. anteriores	011,30	4,68	929,30	52,10
39	Otros Ingresos	90,15	133,16	99,92	25,14
3	Precios Públicos, otros	5.039,47	3.865,24	5.078,52	4.299,65
40	Transf. Corrientes del Estado	12.551,81	12.551,81	13.644,84	13.644,84
4X	Otras Transferencias Corrientes	1.252,75	674,54	1.874,23	107,26
4	Transferencias corrientes	13.804,56	13.226,35	15.519,07	13.752,10
520	Intereses cuentas Bancarias	3,00	2,53	4,21	2,04
537	Dividendos y Participaciones	_	_	910,58	910,58
55	De Concesiones Administrativas	_	_	330,56	1.198,31
5	Ingresos patrimoniales	3,00	2,53	1.245,35	2.110,93
70	Transf. Capital del Estado	3.167,33	3.167,33	25.855,63	25.855,63
7x	Otras Transferencias Capital	480,80	_	_	_
7	Transferencias Capital	3.648,13	3.167,33	25.855,63	25.855,63
83	Reintegro Préstamos	180,30	117,21	198,34	110,94
8	Devolución de préstamos	180,30	117,21	198,34	110,94
	Total	22.675,46	20.378,66	47.896,91	46.129,25
	% s/total		89,87		96,31

Recursos humanos

En el año 2003 la plantilla del Museo experimentó un incremento de puestos de trabajo tanto de personal funcionario, como de personal laboral. En este sentido, se convocaron y resolvieron las plazas de las Jefaturas de las Áreas de Prensa, Patrocinio y Comercial dentro del Gabinete de Promoción y Relaciones Externas.

En el B.O.E. del 20 y 21 de marzo, respectivamente, se publicó el nombramiento del Subdirector General de Conservación y el de la Subdirectora General Adjunta de Conservación.

También se incorporó personal a las siguientes plazas de funcionarios:

- —Jefatura de Conservación de Pintura Española y Jefatura de Departamento de Pintura del s. xIX en la Dirección Técnica de Conservación e Investigación.
- —Jefaturas de las Áreas de Exposiciones, Registro y Educación, Jefatura de Servicio de Exposiciones y equipo de exposiciones de la Subdirección General de Conservación.
 —Jefaturas de Servicio y de Sección de Seguridad y del Servicio Económico de la Subdirección General de Gerencia y Jefatura de Área de Atención al Visitante del Gabinete de Promoción y Relaciones Externas.

También se incorporaron 43 personas en tareas de vigilancia, telefonía, ordenanzas y mozos por un plazo de 6 meses para reforzar las actividades del Museo tras la preceptiva aprobación por la CECIR.

La colaboración de toda la plantilla del Museo y su implicación en las múltiples actividades que se están desarrollando en el Edificio Villanueva a Museo abierto y "cerrado", como consecuencia de la puesta en práctica del plan operativo "Hacia el Nuevo Prado" (detallado en la Memoria de Actividades del pasado año), ha permitido que los objetivos previstos en dicho plan se hayan ido cumpliendo, mereciendo el reconocimiento del Museo hacia el esfuerzo realizado por todos los colectivos implicados. En este sentido, señalar que, por ello, el Servicio de Retribuciones ha experimentado un aumento de su volumen de trabajo como consecuencia del incremento de contrataciones de personal.

En lo relativo a la formación del personal, se ha hecho un esfuerzo en ampliar la formación continua del mismo, con la impartición de cursos en materia de gestión de personal y gestión económica, con especial relevancia a los relativos a acciones culturales, información y atención al público, idiomas, informática etc., ejecutándose el presupuesto destinado a este concepto en su práctica totalidad.

Por último señalar que, siempre contando con la dedicación y esfuerzo de colaboración por parte de toda la plantilla del Museo, de manera estable y como una actividad ya consolidada desde noviembre de 2002, el horario de apertura al público quedó ampliado a festivos y domingos por la tarde. En este sentido, en el año 2003 se ha hecho un esfuerzo especial para atender el sustancial incremento de actividades en horario a "Museo cerrado".

En este sentido, el Comité de Empresa y las representaciones sindicales se han mostrado particularmente participativas para poder ir encontrando conjuntamente la solución y los diferentes caminos a todas las cuestiones surgidas tanto en el día a día como en los asuntos esenciales del presente y futuro del Museo. Las Comisiones mixtas de trabajo han mantenido reuniones (Vigilancia, Formación, Acción Social, Salud Laboral, Mantenimiento, Uniformidad, Técnica de Empleo y Cafetería) y la Dirección ha convocado periódicamente a la permanente del Comité de Empresa.

Obras, Mantenimiento y Sistemas

Junto a las actuaciones normales de mantenimiento preventivo y correctivo en los Edificios de Villanueva y Ruiz de Alarcón, y de las que atienden a consumos, provisión de repuestos, actos programados, etc., las actuaciones más importantes de este Área durante el año 2003 fueron las siguientes:

Edi cio Villanueva

Se remodeló completamente el acceso de Murillo, modificando sus instalaciones y acabados, duplicando taquillas y ampliando los servicios prestados al visitante con la instalación de puestos de información y de audioguías, mejorando la circulación y dotando a la misma de nuevo mobiliario.

Para posibilitar el desarrollo de las obras de ampliación, y siempre con carácter provisional, se acondicionaron una planta del cuerpo norte y espacios del cuerpo sur del Edificio Villanueva para ubicar temporalmente almacenes, talleres, servicios administrativos y zonas de personal afectados por las obras de ampliación. Asimismo, se acondicionó un cuarto oscuro para realizar análisis espectrográficos en el Taller de Restauración y se construyó la recreación del estudio de un pintor holandés del xvII para el Taller de Actividades de la exposición "Vermeer y el interior holandés". Además se preparó la Sala 12 para que pudiera acoger los actos que anteriormente se realizaban en la "Sala Villanueva", también afectada por las obras de ampliación. Se remodeló la planta ra del pabellón sur para acoger el Área de Seguridad, se adecuó el local alquilado y se continuó renovando la pintura de amplias zonas del Museo para acoger las exposiciones temporales realizadas durante todo el año, dotando de nuevas instalaciones de iluminación y seguridad a las salas de la planta ra del cuerpo sur.

En lo que se refiere a las instalaciones, se sustituyeron los dos pararrayos del edificio y se instalaron contadores de rayos y medidores de tensión anejos a los mismos; asimismo se instaló un nuevo sistema de filtros rotativos en la unidad de tratamiento nº 3, que se prevé extender al resto de unidades, y se dotó de un sistema anti-realimentación a la megafonía portátil.

El avance de las obras en la conexión con el Edificio Villanueva obligó a desalojar todos los espacios ocupados por parte de los vestuarios de los vigilantes, y espacios de trabajo de los diferentes oficios, que en su gran mayoría han sido reubicados temporalmente en casetas en la parte posterior del edificio.

El equipo del Área de Obras y Mantenimiento del Museo del Prado ha colaborado en todo momento para que las posibles afecciones que las diferentes etapas de las obras de ampliación tenían en el Edificio Villanueva fueran solventadas y la vida del Museo continuara desarrollándose adecuadamente.

Edi cio de o cinas

Con motivo de la incorporación de nuevo personal a lo largo del año, hubo que rediseñar y acondicionar varias plantas del edificio. Esto supuso el traslado de muchos espacios y los equipos anteriormente ubicados en los mismos tanto a otras plantas del

edificio como a espacios del propio Edificio Villanueva. Particularmente se recuperaron los espacios de la antigua sala de máquinas para zona de archivo y documentación.

Otros

El avance de las obras de ampliación afectó al espacio del Salón de Actos del Edificio Villanueva. Para posibilitar la continuidad en la programación de las conferencias y conciertos, el Museo firmó un convenio de colaboración con el Ministerio de Sanidad para utilizar temporalmente su Salón de Actos. El Museo quiere agradecer a dicho Ministerio su cooperación al respecto, y en particular al equipo de la Oficialía Mayor.

SISTEMAS

Las actividades más significativas en el marco de las Tecnologías de la Información y las Telecomunicaciones durante el año 2003 han sido las siguientes:

En el entorno de Sistemas se amplió la red de transmisión de datos del Museo con la instalación de una fibra óptica que comunica la Estación Central de Alarmas con el Edificio Villanueva y una línea punto a punto entre el edificio de oficinas y el piso alquilado, se instaló un nuevo servidor de correo electrónico para la mensajería interna, se puso en marcha un nuevo servicio de almacenamiento de imágenes que aumenta tanto la velocidad como la capacidad del mismo, y se reestructuraron los puntos de red para dar servicio a las nuevas incorporaciones de personal. En el entorno micro-informático, se auditó el hardware y software de todos los equipos del Museo y se adecuó su equipamiento microinformático, y se actualizó a Ms Office 2000 todos los terminales.

Se remodeló y amplió el Sistema de Información de Gestión Administrativa (SIGA) con la integración del módulo de gestión de material inventariable no artístico (MINA); se continuó con la mejora de todas las aplicaciones relacionadas con la gestión de obras de arte (sistema de información museográfica - SIMA) mediante el desarrollo de módulos para el registro de números temporales, seguimiento de solicitudes de préstamo de obras y su posterior gestión, control de prestamos de documentación, gestión de nuevas adquisiciones de obras, asociación de bibliografía y la adaptación del Sistema de Organización de Exposiciones Temporales (SIGET) a la nueva estructura de sima. Además, se elaboraron y pusieron en funcionamiento cuatro nuevas aplicaciones de gestión: AVISA - asignación automática de vigilantes a salas, gestión de personal de vigilancia y registro de incidencias; un programa de ayuda para la elaboración del catálogo de pintura; un sistema de información de empresas relacionadas con el Museo para el Área de Patrocinio; y un sistema gestor de la "agenda" de visitas organizadas del Museo. También se hizo un estudio previo para la unificación de las bases de datos con información relativa a personal.

Finalmente, se actualizaron y mejoraron los sistemas de información, añadiendo nuevas funciones, propiedades y correcciones a los módulos existentes (SIMA, MATIN, SEPA, VICO), atendiéndose siempre todas las nuevas peticiones que, con motivo de la numerosa incorporación de personal se han ido planteando, y asumiendo desde este servicio con eficacia y celeridad todas las necesidades surgidas.

Seguridad

En el transcurso del año 2003 se llevaron a cabo una serie de actuaciones tendentes, no sólo a reforzar las medidas de seguridad existentes en el Museo y en los inmuebles adscritos al mismo, sino también a la implantación de nuevos sistemas, con la finalidad de preservar la integridad de las personas que desempeñan su cometido en el mismo así como de los visitantes, y de las obras de arte que custodia.

En el Edificio Villanueva han sido instaladas nueve cámaras en color y de alta definición en distintas salas; han sido sustituidos 120 detectores volumétricos de doble tecnología contra incendios, así como 90 detectores anti-intrusismo, en un proceso que culminará con la sustitución de la totalidad de los ya existentes por razones de la antigüedad de los mismos. Tanto en este edificio como en el de oficinas de Ruiz de Alarcón, y en cumplimiento de la normativa de la Unión Europea, ha sido desmontado el agente extintor "Gas Halon", habiendo sido implantado para realizar la misma función el "Gas F-13". En los nuevos locales utilizados para el depósito de obras de esta institución, han sido instalados sistemas para preservar la seguridad de las obras almacenados en los mismos, consistiendo en cámaras de TV, detectores de incendios y de intrusismo.

Para finalizar, el Museo tiene que hacer mención expresa de agradecimiento al Ministerio del Interior por su colaboración en lo que respecta a la seguridad, a través del servicio prestado por la Brigada Operativa del Cuerpo Nacional de Policía, que coopera estrechamente con el Servicio de Seguridad, para la protección del Museo.

Ampliación

La ampliación de sus instalaciones es, sin duda, el proyecto de mayor envergadura al que se enfrenta el Museo Nacional del Prado en estos momentos. Es ésta una apuesta largamente deseada que, tras un largo proceso de definición, alcanza ahora su fase de ejecución material. Como ya se ha señalado en anteriores ocasiones, dicho proyecto engloba el conjunto de intervenciones en los edificios existentes, por una parte la sede principal —el Edificio Villanueva— y su ampliación en el área del Claustro de los Jerónimos, así como el Casón del Buen Retiro. El programa se completará con la incorporación de la actual sede del Museo del Ejército, último vestigio junto al Casón del antiguo Palacio del Buen Retiro. A este programa principal se sumará en un futuro, y de forma complementaria, la Casa de los Águila en Ávila.

A lo largo del ejercicio 2003, la Gerencia de Infraestructuras y Equipamientos del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, responsable de la contratación y el seguimiento de las obras que afectan a ese Departamento, ha continuado eficazmente con la tramitación de todas las actuaciones necesarias para la realización de los diferentes proyectos. A continuación se incluye el informe sobre las diversas obras de rehabilitación y ampliación que se están llevando a cabo conjuntamente:

Claustro de los Jer nimos

Durante el año 2003 se redactó, supervisó, aprobó y se adjudicó el "Proyecto de reformado del Proyecto de ampliación del Museo Nacional del Prado" redactado por don Rafael Moneo, que contempla la modificaciones relativas a las actuaciones en el Edificio Villanueva, Salón de Actos, reforma del Pabellón Norte, comunicación de instalaciones en el Pabellón Norte, ampliación y reforma del montacuadros norte, reforma de la comunicación sur, acondicionamiento de los actuales talleres de carpintería y electricidad, reforma de comunicaciones de instalaciones (consola) en planta sótano, redistribución de espacios en el edificio del Claustro y su acceso público y redistribución y ampliación de vestuarios.

En el nuevo edificio de Moneo, se inició el montaje de los sillares de las arcadas del claustro de San Jerónimo el Real, una vez restaurados bajo la supervisión del I.P.H.E., siguiendo la planificación prevista. Por otro lado, se cubrió gran parte del nuevo vestíbulo de acceso y la calle Ruiz de Alarcón, terminándose la estructura del nuevo edificio y empezándose los revestimientos de la fachada.

En el Edificio Villanueva se desmontó completamente el antiguo Salón de Actos, almacenes norte, Pabellón Norte y espacios afectados en consola y talleres, iniciándose las actuaciones preparatorias para adecuar el antiguo Salón de Actos e incorporarlo a la ampliación. También se sustituyeron las enfriadoras y las calderas por unos nuevos equipos que darán servicio a todo el Museo, así como uno de los centros de transformación.

Cas n del Buen Retiro

Una vez resuelta la continuación de las obras del edificio, el Museo del Prado convocó y adjudicó el concurso para la restauración de la pintura mural de Luca Giordano de la bóveda del Casón. El adjudicatario fue la empresa Ágora s.l. por un importe de 770.000 euros, a realizar en dos anualidades. Para ello se ha contado con la inestimable colaboración del Instituto del Patrimonio Histórico Español, y en particular de don Santiago Ferrete, en el seguimiento del trabajo.

Por otro lado, en las obras del Casón que gestiona la Gerencia de Infraestructuras, manteniendo la estabilidad de la estructura para no afectar a la restauración de la bóveda, se ha concluido la excavación y estructura del primer sótano, y están en fase de ejecución el segundo sótano. Simultáneamente se han iniciado las intervenciones en las plantas superiores en cuanto a distribución de usos y espacios.

Casa de los guila, en vila

La Gerencia de Infraestructuras y Equipamientos del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte adjudicó el contrato de "Obras de restauración, rehabilitación y acondicionamiento para uso museístico de la Casa de los Águila en Ávila" a la empresa "J. Quijano s.a.", por un importe de 4.867.440,14 euros a abonar en tres anualidades, cuyo inició se efectuó el 25 de agosto.

El comienzo de las obras de rehabilitación de este edificio supuso para el Museo del Prado el desalojo completo del inmueble y traslado de todos los bienes muebles de la colección. Tras la búsqueda de locales adecuados para ubicar temporalmente estos fondos, la colaboración del Cuartel General del Ejército de Tierra a través del Archivo General Militar de Ávila fue fundamental para disponer de un amplio espacio en locales del antiguo Palacio de Polentinos, mediante un convenio de colaboración, contando con la colaboración del Ayuntamiento de Ávila quien financió la adecuación del espacio y a quienes el Museo desea agradecer toda su colaboración.

Fundación Amigos del Museo del Prado

Actividades de la Fundación

Con el objetivo de reconocer la labor desarrollada por quienes dedican su esfuerzo diario a la difusión y preservación de nuestro patrimonio cultural, la Fundación Amigos del Museo del Prado ha instituido el "Premio Fundación Amigos del Museo del Prado", materializado por la artista Blanca Muñoz, una de las más firmes promesas del arte joven español. Con este galardón se quiere dar a conocer al público en general la trayectoria y aportaciones de muchos hombres y mujeres que, de muy diversos modos, contribuyen a un mejor conocimiento de la historia del arte y más concretamente de las colecciones del Museo Nacional del Prado, favoreciendo así un acercamiento a la sociedad. Los primeros distinguidos con este premio han sido el historiador del arte Julián Gállego y el director honorario del Museo del Prado y académico Alfonso E. Pérez Sánchez. Ambos galardonados recibieron sendos homenajes en profundo agradecimiento por su destacada labor investigadora, centrada en el arte español.

La Fundación continuó hasta el mes de marzo con el ciclo de conferencias "El Greco. Obras Maestras". Patrocinado por la Fundación Caja Madrid, el curso pudo seguirse en sendos programas reducidos en la Fundación Pedro Barrié de la Maza (La Coruña) y en el Museo de Bellas Artes de Bilbao. En octubre tuvo lugar la apertura del nuevo año académico con el ciclo "Historias Mortales. Fuentes, relatos, relatos y comentarios de las escenas de género en la colección del Museo del Prado", con la incorporación de una nueva sede a las anteriormente mencionadas, la Fundación Godia en Barcelona.

En el mes de diciembre tuvo lugar la presentación del libro *El Greco*, coeditado por la Fundación y Galaxia Gutenberg-Círculo de Lectores. El acto corrió a cargo de Gabriele Finaldi, Director Adjunto de Conservación e Investigación del Museo Nacional del Prado. Asimismo intervinieron en el mismo Miguel Zugaza, Director del Museo, Carlos Zurita, Duque de Soria, Presidente de la Fundación Amigos del Museo del Prado, Rafael Spottorno, Director Gerente de la Fundación Caja Madrid, entidad patrocinadora de la edición y Hans Meinke, Consejero Delegado de Galaxia Gutenberg.

Por otro lado, los siete títulos que componen la colección de *Gu as de Sala* han sido rediseñados para la edición 2003-2004, tanto en su exterior como en su interior. Igualmente, y con motivo de la exposición "Manet en el Prado", la Fundación puso a disposición de los visitantes una guía antológica dedicada a la citada muestra. La guía, a cargo del académico Francisco Calvo Serraller, contiene una selección de 25 obras, así como una cronología básica y una bibliografía fundamental sobre el artista. Este título ha sido editado gracias al patrocinio de Repsol ypf.

El renovado patrocinio de Philip Morris Spain ha permitido seguir ofreciendo, de manera gratuita, un CD interactivo a todos los alumnos que acceden al programa anual de visitas al Museo del Prado organizado por la Fundación en estrecha colaboración con el Área de Educación de la Pinacoteca. Igualmente, el patrocinio de AENOR ha hecho posible la edición del "Cuaderno del Alumno" que, del mismo modo, se entrega gratuitamente.

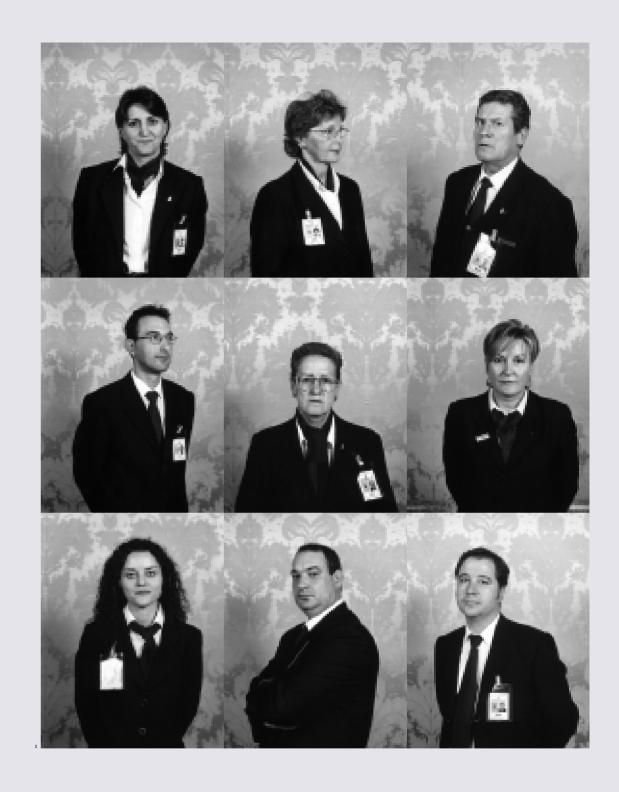
Además se ha seguido desarrollando el proyecto editorial correspondiente a la *Enciclopedia del Museo del Prado* iniciando la segunda fase del mismo que tiene por objetivo la normalización y preparación de los originales para su edición.

Las actividades para los *amigos* han continuado desarrollándose a lo largo del año: programas trimestrales, cursos a "Museo cerrado" en las propias salas, curso en colaboración con la Calcografía Nacional, viajes culturales, inauguraciones y visitas comentadas a las exposiciones temporales; jornadas de puertas abiertas al Museo dirigidas a hijos y nietos de los miembros de la Fundación. Igualmente, se ha enviado a los *amigos* la Memoria anual de la Fundación, así como información puntual de las distintas actividades e inauguraciones que se han sucedido en el Museo.

Gracias al patrocinio del Grupo Ferrovial se ofrece a los *amigos* información detallada de todas las actividades que desarrolla la Fundación en su página web institucional (www.amigosmuseoprado.org) con el objetivo de proporcionar un mejor conocimiento del rico legado albergado en el Prado. Igualmente, el personal y voluntariado a cargo de la mesa que la Fundación tiene ubicada en la rotonda de la puerta de Goya Baja del Museo, realiza una importante tarea de información y difusión.

Para finalizar cabe señalar la concesión a la Fundación Amigos del Museo del Prado, el pasado mes de mayo, de la Medalla de la Academia de Bellas Artes de San Fernando en virtud de la dilatada trayectoria de la Fundación a favor de la protección, investigación y difusión de las colecciones del Museo Nacional del Prado. El acto de entrega está previsto se celebre durante el primer trimestre de 2004.

138 MEMORIA DE ACTIVIDADES FUNDACIÓN AMIGOS DEL MUSEO DEL PRADO 139



1. Vigilantes del Museo Nacional del Prado. Los retratos forman parte de un proyecto más amplio realizado por el fotógrafo Stephan Ruiz.















- 2. La Visitaci n de Rafael (cat. P-300) tras su restauración.
 3. Trabajos realizados en el Taller de Restauración del Museo.
- 4. Copista en el Museo.

- 5. Tablas de *La Cacer a en honor de Carlos* v *en el castillo de Torgau* (cat. P-2175 y P-2176) tras su restauración.
- 6. Portada de la página web del Museo: www.museoprado.es 7. Equipo de trabajo en la Unidad de Tratamiento Digital del Museo. 8. Radiografías en el Gabinete de Documentación Técnica.









^{9.} Navidad en el Prado: concierto de villancicos ofrecido en el Museo Nacional del Prado por el Coro de la Universidad San Pablo CEU.

^{10.} Niños en el Prado: actividades infantiles en el Museo.
11. "El Museo Habla": Trinidad de Antonio, Jefe del Área de Educación, ofreciendo una explicación sobre Las Meninas al público visitante.





- 13. Exposición "Vermeer y el interior holandés".
- 14. Colas para acceder a la exposición.









- 15. Inauguración de la exposición "Vermeer y el interior holandés": SS.MM. los Reyes acompañados por la Ministra de Educación, Cultura y Deporte, Eduardo Serra, Presidente del Real Patronato del Museo, José Ignacio Goirigolzarri, Consejero Delegado de ввvа, Wilfried Seipel, Director del Kunsthistorisches Museum de Viena y Alejandro Vergara, Comisario de la muestra.
- 16. El Presidente del Real Patronato y Francisco González, Presidente de BBVA "Miembro Benefactor" del Museo y patrocinador
- de la exposición "Vermeer y el interior holandés"— en el acto de la firma del Convenio Marco entre ambas instituciones.
- 17. Miguel Zugaza, Director del Museo Nacional del Prado, junto a Javier Ayuso, Director General de Comunicación e Imagen de BBVA, y Karl Schütz, Director de la Gemäldegalerie del Kunsthistorisches Museum de Viena, en el acto de presentación del "Encuentro de *El Arte de la Pintura* de Vermeer y *Las Meninas* de Velázquez".
- 18. SS.MM. los Reyes junto a Rodrigo Uría, Vicepresidente del Real Patronato del Museo, y el Director del mismo durante la inauguración de la exposición "Vermeer y el interior holandés".













- 21. Detalle de la exposición "Tiziano" en la Galería Central del Museo Nacional del Prado.
- 22. S.A.R. el Príncipe de Asturias en la inauguración de la exposición "Tiziano" acompañado por el Presidente del Real Patronato y el Director del Museo.

 23. Presentación a la Prensa de la exposición "Tiziano" (de izqda. a dcha.): Miguel Falomir, Comisario de la muestra, Teresa Caramé, Directora General de Turismo de la Comunidad de Madrid, el Director del Museo y Gabriele Finaldi,
- Director Adjunto de Conservación e Investigación del mismo.

 24. S.A.R. el Príncipe de Asturias, Gianfranco Fini, Vicepresidente de Italia, y la Ministra de Educación, Cultura y Deporte en la inauguración de la exposición.













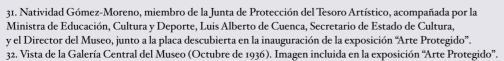
- 25. "Manet en el Prado". Vista de la Galería Central.
- 26. Soporte publicitario de la exposición en el Aeropuerto de Barajas, Madrid.

- 27. Inauguración de la exposición "Manet en el Prado": S.A.R. la Infanta D^a. Elena y D. Jaime de Marichalar, Duques de Lugo, acompañados por la Ministra de Educación, Cultura y Deporte, Alberto Ruíz Gallardón, Presidente en Funciones de la Comunidad de Madrid —institución patrocinadora de la muestra— y el Presidente del Real Patronato.
 28. *Un bar en el Folies-Berg re* de Manet (Courtauld Institute of Arts, Londres) en el Museo Nacional del Prado.
 29. Firma del Convenio Marco y Acuerdo de Patrocinio de "Manet en el Prado" entre la Fundación Winterthur
- "Miembro Benefactor" del Museo y el Museo Nacional del Prado (de izqda. a dcha.): Giuseppe Gamucci, Director de la Fundación Winterthur, Jaime de Marichalar, Presidente de la Fundación Winterthur,
- la Ministra de Educación, Cultura y Deporte, el Presidente del Real Patronato y el Director del Museo Nacional del Prado. 30. S.A.R. la Infanta D^a. Elena, la Ministra de Educación, Cultura y Deporte y el Director Adjunto de Conservación e Investigación del Museo atendiendo a las explicaciones de Manuela Mena, Comisaria de la muestra.









33. Il Guercino, Estudio para el Profeta Jerem as (cat. D-2180) incluido en la exposición "Dibujos boloñeses del siglo xVII en las colecciones del Museo del Prado".











- 34. Exposición "Rubens. La Historia de Aquiles".
- 35. Exposición "Valdés Leal. La vida de San Ambrosio".
- 36. Inauguración en el Museo Municipal de Málaga de la exposición itinerante "Carlos de Haes (1826-1898) en el Museo del Prado": Francisco de la Torre, Alcalde de Málaga, el Director del Museo y José Luis Díez, Subdirector General del Museo y Comisario de la muestra.
- 37. Exposición "Imágenes del Quijote. Modelos de representación en las ediciones de los siglos xvII al XIX", patrocinada por Chrysler-Jeep Ibérica.
- 38. Exposición "La estela de Goya. Zapata, Alenza y Lucas en la colección de dibujos del Museo del Prado".





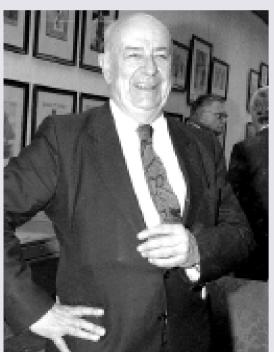




39. Sala del Museo Nacional del Prado con *La Asunci n de la Virgen* de Goya, depositada temporalmente en el Museo, y los tres cuadros del pintor que han ingresado en las colecciones del Prado en este año.
40. Acto de dación de Caja Madrid al Museo de tres obras de Goya: la Ministra de Educación, Cultura y Deporte, Cristóbal Montoro, Ministro de Hacienda, Estanislao Rodríguez-Ponga, Secretario de Estado de Hacienda, Miguel Blesa, Presidente de Caja Madrid, el Presidente del Real Patronato, el Director del Museo y el Director Adjunto de Conservación e Investigación.

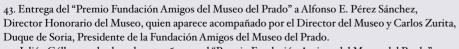
^{41.} José María Aznar, Presidente del Gobierno, presenciando la instalación del *Retrato de hombre, el llamado Barbero del Papa* de Diego Velázquez en la Sala 14 del Museo Nacional del Prado.
42. Montaje para la presentación del *Barbero del Papa* en la Sala 12 del Museo.











- 44. Julián Gállego, galardonado este año con el "Premio Fundación Amigos del Museo del Prado".
- 45. Acto de incorporación de Red.es como "Miembro Benefactor" del Museo Nacional del Prado (de izqda. a dcha.):
- el Director del Museo, el Presidente del Real Patronato, Carlos López Blanco, Secretario de Estado de Telecomunicaciones
- y Presidente de Red.es y Alberto Rodríguez Raposo, Director General de Red.es.
- 46. Presentación de libro El Greco (Fundación Ámigos del Museo del Prado y Galaxia Gutenberg-Círculo de Lectores) de izqda. a dcha.: Rafael Spottorno, Director Gerente de la Fundación Caja Madrid, el Presidente de la Fundación Amigos
- del Museo del Prado, el Director del Museo, el Director Adjunto de Conservación e Investigación del Museo
- y Hans Meinke, Consejero Delegado de Galaxia Gutenberg.





47. Antoni Tàpies en el Museo del Prado: entrega del Premio Velázquez de las Artes Plásticas 2003. 48. La Ministra de Educación, Cultura y Deporte, Beatriz Rodríguez Salmones, Portavoz de Cultura del PP en el Congreso de los Diputados, el Presidente del Real Patronato y el Director del Museo tras la aprobación de la Ley en el Congreso.













^{49.} Visita del Presidente del Gobierno a las obras de ampliación del Museo. Le acompañan la Ministra de Educación, Cultura y Deporte, Joaquín Puig de la Bellacasa, Director General de Bellas Artes, Mariano Zabía, Subsecretario del Ministerio, Engracia Hidalgo, Presidenta de la Gerencia de Infraestructuras y Equipamientos del Ministerio, el Presidente del Real Patronato, el Director del Museo y Rafael Moneo, autor del proyecto. 50-51. Montaje de los sillares de las arcadas del Claustro de la Iglesia de los Jerónimos tras su restauración.

^{52.} Imagen digital del Claustro de la Iglesia de San Jerónimo reconstruido en el interior de la ampliación de Rafael Moneo.
53. Portada del documento sobre el "Nuevo Paseo del Arte" presentado por la Ministra de Educación, Cultura y Deporte.
54. Miembros de los Patronatos del Museo del Prado, Museo Thyssen-Bornemisza y Museo Nacional Centro de
Arte Reina Sofía junto a la Ministra de Educación, Cultura y Deporte, Alberto Ruíz Gallardón, Alcalde de Madrid,
la Presidenta de la Gerencia de Infraestructuras y Equipamientos del Ministerio, los Directores de los tres Museos y
los autores de los proyectos de las ampliaciones en la presentación de "El Nuevo Paseo del Arte".













- 55. Trabajos de restauración de los frescos de Luca Giordano en la bóveda del Casón del Buen Retiro.
- 56-57. Obras de remodelación del Casón del Buen Retiro.
- 58. Proyecto de la Casa de los Águila en Ávila (autor: Pedro Feduchi).
- El Museo Nacional del Prado desea agradecer la colaboración de los siguientes medios que nos han permitido utilizar fondos de su archivo fotográfico: ABC, EFE, EL MUNDO, EL PAÍS.

Créditos de las fotografías: Stephan Ruiz (1); José Baztán y Alberto Otero (2-5, 7, 8, 11, 14, 17, 20, 21, 28, 33-35, 37-40 y 45); Coro Universidad San Pablo CEU (9); Esther de Frutos (10); Uly Martín (12 y 49); Bernardo Pérez (13); Dalda (15 y 18); Fernando Moreno (16, 27, 29-31); Ana Nance (19); Ernesto Agudo (22); Paco Torrente (23); Gustavo Cuevas (24); Phil Sayer (25); Ricky Dávila (26, 42); Hauser y Menet en Archivo del Museo Nacional del Prado (32); Jesús Domínguez (36); Gorka Lejarcegi (41); Ángel de Antonio (43); Anthony Limberg (46); Ricardo Gutiérrez (47); Diego Sinova (48); UTE el Prado (50-51); Hayes Davidson, Londres (52); Javier Campano (54); Joaquín Gómez de Llarena (55); UTE Casón II (56-57); Estudio Pedro Feduchi (58)

APÉNDICE I

Ley reguladora del Museo Nacional del Prado

21539 LEY 46/2003, de 25 de noviembre, reguladora del Museo Nacional del Prado.

JUAN CARLOS I REY DE ESPAÑA

A todos los que la presente vieren y entendieren. Sabed: Que las Cortes Generales han aprobado y Yo vengo en sancionar la siguiente ley.

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

-1-

El Museo Nacional del Prado, desde que fue inaugurado en 1819 y a lo largo de su historia centenaria, ha cumplido con la alta misión de conservar, exponer y enriquecer el conjunto de las colecciones y obras de arte que, estrechamente vinculadas a la historia de España, constituyen una de las más elevadas manifestaciones de expresión artística de reconocido valor universal.

El puesto que ocupa el Museo del Prado como relevante institución cultural de nuestro país se fundamenta en la extraordinaria riqueza de sus colecciones, cuyo valor artístico e identidad histórica se asientan en un singular origen y ejemplar formación. En grandes rasgos, su patrimonio actual se basa en la integración de la colección de los Reyes de España, los fondos del decimonónico Museo de la Trinidad procedentes de instituciones religiosas desamortizadas, y, finalmente, un siglo más tarde, las obras del siglo xix segregadas del también desaparecido Museo de Arte Moderno.

Sin lugar a dudas, la denominada Colección Real constituye, además del patrimonio fundacional del Museo, su más permanente acento de excelencia. La formación de la Colección Real se remonta al reinado de Isabel la Católica, pero su definitiva vertebración se produce con los Austrias Carlos I y su hijo Felipe 11, quienes vincularon irrevocablemente sus obras de arte a la Corona, mostrando así una voluntad de continuidad que mantuvieron inquebrantable sus sucesores. Numerosas adquisiciones y el patronazgo regio favorecieron el enriquecimiento de la colección real a lo largo del siglo xvII, en especial durante el reinado de Felipe IV, para quien trabajaron algunos de los artistas españoles y extranjeros más relevantes de su tiempo. Con la llegada de los Borbones en 1700 cambió el gusto y el momento artístico, pero no el interés de la nueva dinastía por el coleccionismo del arte. La definición de una renovada imagen real y la intensa actividad constructiva y ornamental de los Borbones en los Reales Sitios contribuyeron a un gran enriquecimiento de los fondos artísticos de la Corona

En el umbral de nuestra historia contemporánea se crea el Museo Real de Pinturas, fundación de Fernando VII, siguiendo el ejemplo revolucionario de la apertura pública de las grandes colecciones históricas europeas. Esta nueva institución pública

abrió sus puertas por vez primera el 19 de noviembre de 1819. Para su instalación el monarca se inclinó por el inacabado edificio diseñado a partir de 1785 por el arquitecto Juan de Villanueva como Real Museo de Ciencias Naturales, y que formaba parte del conjunto científico ideado por Carlos 111 para el Paseo del Prado y su entorno, con el Observatorio Astronómico y el Jardín Botánico. La Guerra de la Independencia impidió su inauguración como Gabinete de Ciencias Naturales. Antonio López Aguado, discípulo de Villanueva, fue el encargado de rehabilitar el edificio tras la contienda para convertirlo en el digno marco donde se han alojado hasta hoy las obras más preciadas de las colecciones reales.

La frecuente incorporación de obras procedentes de los Sitios y fundaciones reales, como es el caso de la Academia de Bellas Artes de San Fernando, fue la tónica de la primera etapa del Museo bajo patrocinio real, que concluye con la nacionalización de las colecciones tras la Revolución de 1868. A continuación, en 1872 se integran los cuantiosos fondos del Museo Nacional de Pintura y Escultura, más conocido como Museo de la Trinidad, en este caso fundado por Isabel II en 1838, para alojar principalmente las obras procedentes de instituciones religiosas desamortizadas.

Desde su inauguración ha sido incesante el proceso de incremento de los fondos del Museo a través de donaciones y legados de particulares, como de adquisiciones del propio Museo y nuevas adscripciones realizadas por el Estado, como fueron en 1971 las obras del desaparecido Museo de Arte Moderno, enriqueciendo y completando el extraordinario conjunto de obras recibidas tanto procedentes de la Colección Real como del Museo de la Trinidad.

Sin embargo, esta acumulación de colecciones, imposibles de albergar en su integridad en el edificio histórico de Villanueva obligó, ya desde finales del siglo xIX, a depositar con carácter estable una gran parte de esos nuevos fondos en una enorme diáspora de instituciones públicas de todo el Estado, así como en un buen número de sus representaciones di-

plomáticas internacionales; situación que se ha mantenido hasta nuestros días y que hace palpable en su sentido más estricto la naturaleza verdaderamente nacional del Prado.

-II-

A lo largo de su historia, y con el fin de cumplir con su alta misión, el Museo Nacional del Prado se ha dotado de un conjunto de sucesivas disposiciones estatutarias, de elevado rigor técnico para su época, que han otorgado a esta institución una tradición y una identidad propias en su régimen de gobierno, administración y funcionamiento.

Entre ellas merecen especial mención el Real Decreto de 7 de junio de 1912, que creo el Patronato del entonces llamado «Museo Nacional de Pintura y Escultura»; el Real Decreto de 4 de mayo de 1920, por el que pasó a denominarse «Museo Nacional del Prado», y aprobó el Reglamento de régimen y funcionamiento del Museo vigente hasta 1985, y el Real Decreto Ley de 4 de abril de 1927, que le otorgó personalidad jurídica propia y autonomía funcional, naturaleza que conservó hasta que, por Orden del Ministerio de Educación y Ciencia de 31 de agosto de 1968, pasó a integrarse en el Patronato Nacional de Museos.

Finalmente, de acuerdo con el reconocimiento de esta singularidad propia de la primera pinacoteca, el artículo 87.2 de la Ley 50/1984, de 30 de diciembre, de Presupuestos Generales del Estado para 1985, determinó la constitución del Museo como organismo autónomo adscrito al Ministerio de Cultura.

Bajo esta figura jurídica y administrativa se ha desarrollado en las últimas dos décadas el primer impulso modernizador del Museo, favoreciendo la profesionalización y mejora de sus unidades y servicios. La dificultad de adecuar el modelo de gestión de la institución al régimen de los grandes museos de otros países y adaptar su organización a una creciente demanda de servicio público ha motivado la sucesiva modificación de su régimen reglamentario a partir del Real Decreto 1432/1985, de 1 de agosto, por el que se constituye el organismo autónomo y se establecen sus normas estatutarias, primero a través del Real Decreto 1142/1996, de 24 de mayo, y, más recientemente, por el Real Decreto 59/2002, de 18 de enero.

-111-

Como la mayor parte de los grandes museos del mundo, el Prado se ha convertido en un símbolo para una sociedad contemporánea, caracterizada por un creciente interés por las manifestaciones culturales. El resultado ha sido el crecimiento exponencial de la afluencia de visitantes a los museos en las últimas décadas.

A este hecho ha contribuido también de forma destacada la nueva orientación de la ciencia museológica, que ha promovido una nueva orientación social y didáctica del museo. La obligación esencial de estas instituciones, además de conservar su patrimonio, es difundirlo y darlo a conocer a todos los ciudadanos.

La concurrencia de estas circunstancias ha obligado a un replanteamiento general de todas las facetas que rodean la vida del museo.

En respuesta a los desafíos planteados, los museos han desarrollado proyectos de ampliación de sus instalaciones, con el objetivo esencial de disponer de una mayor superficie expositiva, y fundamentalmente de dotarse de espacios de servicios que permitan acoger de forma adecuada al creciente número de visitantes que reciben. Paralelamente, se ha producido otro fenómeno casi tan generalizado entre los grandes museos como la ampliación de sus espacios; la modificación de su naturaleza jurídica, con el objeto de flexibilizar sus posibilidades de actuación para conseguir sus grandes fines; fomentar la investigación científica; mejorar el servicio a los visitantes, e incrementar los recursos financieros propios. En suma, hacerlo más eficaz.

La ampliación que se está llevando a cabo en el Museo Nacional del Prado se inscribe en la línea abierta por los grandes museos a los que se ha hecho referencia. La modificación del régimen jurídico que se propone sigue, asimismo, las pautas marcadas por dichos museos.

La ampliación del Museo del Prado es una operación extraordinariamente compleja, que persigue dotar al Museo de un conjunto de edificios e instalaciones que le permitan mostrar en las mejores condiciones posibles sus ricas y extensas colecciones, a la vez que gestionar en colaboración con otras Administraciones públicas y con las mayores garantías de conservación y difusión de los fondos artísticos depositados en otras instituciones. Dicha ampliación comporta directamente el incremento de los gastos estrictamente vinculados al aumento de actividad y espacio de servicio.

En esta situación, el Museo se enfrenta a una encrucijada en la que es preciso tomar una decisión de carácter estratégico: aprovechar la ocasión para modificar la estructura jurídica del Museo y, siguiendo la línea trazada por otros museos internacionales, apostar por una mejora del servicio público, traducido en un incremento y mejora de sus actividades, y, a la vez, elevar su eficacia y la capacidad del Museo para allegar fondos incrementando su nivel de autofinanciación.

-ıv-

Las razones apuntadas hacen necesario un nuevo marco jurídico que dé respuesta, en óptimas condiciones, a la situación que se presenta. Este nuevo régimen plantea básicamente el siguiente modelo jurídico-organizativo:

- a) Un régimen jurídico de derecho público, con posibilidad de actuación en el marco del derecho privado, sometiéndose, en todo caso, a las disposiciones de la Ley General Presupuestaria y demás normas aplicables.
- b) Un régimen de personal basado en el derecho laboral, que se inspirará en los principios de mérito y capacidad.
- c) Un régimen de contratación sometido a la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas, con la posibilidad, prevista en el artículo 1.3 de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas, de contratación para las actividades comerciales del Museo, sometiéndose a los principios de publicidad y concurrencia.
- d) Un régimen presupuestario específico, cuya estructura será determinada por el Ministerio de Hacienda, para facilitar la gestión presupuestaria y permitir la aplicación de los recursos financieros propios a las actividades del Museo.

La ley perfila, de manera sumaria — pues requerirá un amplio desarrollo en el futuro Estatuto del Museo-, las líneas generales que se acaban de exponer.

Así, el capítulo 1 define la naturaleza del Museo Nacional del Prado, que se convierte en un organismo público de carácter especial, en línea con los entes mencionados en las disposiciones adicionales novena v décima de la Lev de Organización v Funcionamiento de la Administración General del Estado (LOFAGE). De acuerdo con su naturaleza jurídico-pública, el Museo Nacional del Prado ajustará su actuación a las prescripciones de las normas aplicables en el despliegue de su actividad administrativa, como la Ley General Presupuestaria, la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas y la propia LOFAGE, con las excepciones reseñadas en el propio

texto. Asimismo, le resulta de plena aplicación la Ley del Patrimonio Histórico Español.

El capítulo 11 se refiere a la organización del Museo Nacional del Prado. La estructura rectora del Museo se articula en tres órganos: el Presidente, cargo que recae en el titular del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte y que asegura, por tanto, la vinculación con el departamento ministerial de adscripción; el Real Patronato, órgano colegiado creado en 1912 y que entronca con la más antigua tradición del Museo. La presencia en el Patronato de dos vocales designados por el Consejo del Patrimonio Histórico permite un mayor compromiso y una mejor comunicación de las Comunidades Autónomas con el Museo. Y el Director, órgano al que se atribuyen las facultades ejecutivas que permiten el funcionamiento fluido y continuo del Museo en los ámbitos científico y administrativo.

La regulación de los aspectos de personal se lleva a cabo muy someramente, como es lógico en una norma de esta naturaleza. La ley se limita a establecer, en el capítulo 111, la aplicación del régimen laboral para todo el personal del Museo, así como a prever que su actuación en esta materia se someterá al marco de actuación que aprueben los Ministerios de Administraciones Públicas y de Hacienda.

El capítulo IV regula el régimen patrimonial del Museo, que no presenta especialidades dignas de mención con respecto a los organismos públicos de régimen ordinario reguladas en la LOFAGE.

En el capítulo v se contiene el régimen de contratación, presupuestario y económico-financiero. El Museo adopta un régimen económico-financiero y presupuestario específico de acuerdo con lo que determine el Ministerio de Hacienda, caracterizado a la vez por la sujeción al control permanente de la Intervención General de la Administración General del Estado. En cuanto a su actividad contractual, el Museo se somete a las prescripciones de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas, si bien presenta la peculiaridad de que los contratos relacionados con su vertiente comercial se aiustan únicamente a los principios de publicidad y concurrencia.

Por último, las disposiciones transitorias regulan el régimen de integración del personal y del patrimonio del Museo en la nueva naturaleza jurídica del mismo. Las disposiciones finales realizan las adaptaciones oportunas para mantener el régimen privilegiado del Museo en cuanto al mecenazgo y a su tra-

MEMORIA DE ACTIVIDADES

CAPÍTULO I DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1°. Denominación y naturaleza

- 1. El Museo Nacional del Prado es un organismo público, de los previstos en la disposición adicional décima, 2 de la Ley 6/1997, de 14 de abril, de Organización v Funcionamiento de la Administración General del Estado, con personalidad jurídica propia y plena capacidad de obrar, pública y privada, para el cumplimiento de sus fines.
- 2. El Museo Nacional del Prado, bajo el alto patrocinio de ss.mm. los Reyes de España, está adscrito al Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, a través del Ministro, que ostentará su presidencia.

Artículo 2º. Régimen jurídico y automomía

- 1. El Museo Nacional del Prado ajustará su actuación a lo dispuesto en esta ley y sus normas de desarrollo, a la Ley 16/1985, de 25 de junio, del Patrimonio Histórico Español, al ordenamiento jurídico privado y a las previsiones que le sean aplicables del texto refundido de la Ley General Presupuestaria, aprobado por Real Decreto Legislativo 1091/1988, de 23 de septiembre, y de la Ley 6/1997, de 14 de abril, de Organización y Funcionamiento de la Administración General del Estado, de acuerdo con lo previsto en la disposición adicional décima de esta última ley.
- 2. El Museo Nacional del Prado ejercerá sus funciones con autonomía de gestión, dentro de los límites establecidos por esta ley, y teniendo en cuenta, en todo caso, la garantía del interés público, la satisfacción de las necesidades culturales y sociales de España y la integridad y seguridad de las colecciones y fondos museísticos.

Artículo 3°. Objetivos y fines

- El Museo Nacional del Prado tiene por objetivo la consecución de los siguientes fines:
- a) Garantizar la protección y conservación, así como promover el enriquecimiento y mejora de los bienes del Patrimonio Histórico Español adscritos
- b) Exhibir ordenadamente las colecciones en condiciones adecuadas para su contemplación y estudio.

- c) Fomentar y garantizar el acceso a las mismas del público y facilitar sus estudios a los investigadores.
- d) Impulsar el conocimiento y difusión de las obras y de la identidad del patrimonio histórico adscrito al Museo, favoreciendo el desarrollo de programas de educación v actividades de divulgación cultural.
- e) Desarrollar programas de investigación y formación de personal especializado y establecer relaciones de colaboración con otros museos, universidades o instituciones culturales, organizando exposiciones temporales y desarrollando acciones coniuntas para el cumplimiento de sus fines. Dichas relaciones de colaboración se desarrollarán preferentemente con las instituciones dependientes o vinculadas a las Administraciones públicas, prestando especial atención a aquellas con mayor relevancia y provección en el ámbito museístico.
- f) Prestar los servicios de asesoramiento, estudio, información o dictamen de carácter científico o técnico que le sean requeridos por los órganos competentes de la Administración General del Estado o que se deriven de los convenios o contratos otorgados con entidades públicas o privadas, con personas físicas, en las condiciones y con los requisitos que reglamentariamente se determinen.

CAPÍTULO II ORGANIZACIÓN DEL MUSEO NACIONAL DEL PRADO

SECCIÓN Iª DISPOSICIÓN GENERAL

Artículo 4°. Órganos rectores del Museo Naconal del Prado

Los órganos rectores del Museo Nacional del Prado son los siguientes:

- -El Presidente del Museo Nacional del Prado.
- -El Real Patronato
- -El Director del Museo.

SECCIÓN 2ª EL PRESIDENTE DEL MUSEO NACIONAL DEL PRADO

Artículo 5°. Competencias

El Presidente del Museo Nacional del Prado es el Ministro de Educación, Cultura y Deporte, al que corres-

165

ponderá su tutela, así como la aprobación de los planes generales de actuación y del anteproyecto de presupuesto que le someta el Real Patronato para su tramitación, conforme a la Ley General Presupuestaria.

SECCIÓN 3ª REAL PATRONATO DEL MUSEO NACIONAL DEL PRADO

Artículo 6°. Competencias

El Real Patronato será el órgano rector colegiado del Museo Nacional del Prado y funcionará en Pleno y en Comisión Permanente.

Artículo 7°. Composición

- 1. La presidencia de honor del Real Patronato corresponde a ss.mm. los Reyes de España.
- 2. El Real Patronato estará integrado por un mínimo de 20 vocales y un máximo de 30, nueve de los cuales, al menos, tendrán el carácter de natos conforme al estatuto.
- 3. El resto de los vocales tendrá el carácter de designados. Las Reales Academias de la Historia y de Bellas Artes de San Fernando elegirán, entre sus miembros, sendos vocales. El Consejo del Patrimonio Histórico designará, asimismo, dos vocales. Los demás vocales serán nombrados libremente por el Ministro de Educación, Cultura y Deporte entre personas de reconocida competencia en asuntos relacionados con el patrimonio histórico o que se hayan distinguido por sus servicios a la cultura. Los vocales designados desempeñarán durante cinco años su mandato, que podrá renovarse hasta dos veces, por períodos de igual duración. Su cese se producirá al término de su mandato, o por renuncia, fallecimiento o incapacidad.
- 4. El pleno del Real Patronato elegirá, entre los vocales por designación, un presidente y un vicepresidente, que serán nombrados por el Ministro de Educación, Cultura y Deporte por un período de cinco años. Asimismo, el pleno designará un Secretario, que no ostentará la condición de miembro del mismo.
- 5. El Real Patronato actúa en pleno y en comisión permanente. Integran el pleno la totalidad de los vocales natos y designados. La comisión permanente está compuesta por el presidente, el vicepresidente, el Director del Museo y un número de seis vocales del pleno elegidos por éste.

Artículo 8°. Funciones

- I. El presidente del Real Patronato ostenta la representación institucional del Museo y convoca y preside el Real Patronato en pleno y en comisión permanente.
- 2. El pleno del Real Patronato establece en el marco de esta ley y del estatuto, los principios de organización y dirección del Museo Nacional del Prado, determina las directrices de su actuación y vela por su cumplimiento en los términos que fije el estatuto.
- 3. La comisión permanente impulsa y supervisa la estrategia y líneas de actuación del Museo fijadas por el Pleno del Real Patronato, así como la actuación del equipo directivo, en los términos que fije el Estatuto del Museo Nacional del Prado.

SECCIÓN 4ª EL DIRECTOR DEL MUSEO

Artículo 9º. Nombramiento

El Director del Museo es nombrado y separado por real decreto, acordado en Consejo de Ministros, a propuesta del Ministro de Educación, Cultura y Deporte, en los términos que fije el estatuto.

Artículo 10°. Funciones

El Director del Museo dirige y coordina, en el marco de los planes generales de actuación del Museo, de su presupuesto y de las directrices emanadas del Real Patronato, las actividades del Museo, sus diferentes órganos y unidades, así como su personal, en los términos que fije el estatuto.

CAPÍTULO III RÉGIMEN DE PERSONAL

Artículo 11°. Personal del Museo Naconal del Prado

I. El personal al servicio del organismo público Museo Nacional del Prado tendrá la consideración de personal laboral, con sujeción al Estatuto de los Trabajadores y demás normas concordantes, sin perjuicio de las disposiciones transitorias contenidas en esta ley respecto al régimen aplicable al personal que preste servicios en el organismo autónomo Museo Nacional del Prado en el momento de la entrada en vigor de la nueva regulación jurídica del Museo Nacional del Prado.

- Las condiciones laborales del personal del Museo Nacional del Prado se sujetarán al régimen que establezca el convenio colectivo del mismo.
- 3. Al personal funcionario que pase a prestar sus servicios en el Museo del Prado como personal laboral se les reconocerá la situación administrativa de servicios especiales.

Artículo 12°. Marco de actuación en materia de personal

Los Ministerios de Administraciones Públicas y Hacienda, conforme a sus respectivas competencias y a propuesta del organismo, aprobarán anualmente el marco de actuación de éste en materia de personal, en el que se determinarán las líneas directrices sobre organización, estructura de puestos directivos, política de empleo y retribuciones.

CAPÍTULO IV RÉGIMEN PATRIMONIAL

Artículo 13°. Régimen patrimonial

- I. El Museo Nacional del Prado tendrá para el cumplimiento de sus fines un patrimonio propio distinto al del Estado, formado por todos los bienes y derechos que sean de su titularidad.
- 2. Asimismo, quedarán adscritos al Museo Nacional del Prado para el cumplimiento de sus funciones los bienes de dominio público de titularidad estatal que así se acuerde, de conformidad con lo dispuesto en la legislación del patrimonio del Estado.
- 3. Los bienes muebles e inmuebles de interés cultural que formen parte del patrimonio del Museo Nacional del Prado o estén adscritos al mismo, se someterán al régimen especial de protección y tutela establecido en la Ley 16/1985, de 25 de junio, del Patrimonio Histórico Español.

Artículo 14°. Bienes propios

I. El Museo Nacional del Prado podrá adquirir toda clase de bienes y derechos por cualquiera de los modos admitidos en derecho, entendiéndose implícita la afectación a los fines del Museo al aprobarse la adquisición de los mismos.

La adquisición de bienes inmuebles o de derechos sobre los mismos requerirá el previo informe favorable del Ministerio de Hacienda.

- 2. La enajenación de bienes patrimoniales propios que sean inmuebles, cuando no exista obstáculo a la misma en virtud de lo previsto en esta ley, se realizará previa comunicación al Ministerio de Hacienda que, en su caso, llevará a cabo las actuaciones precisas para su posible incorporación y afectación a cualquier servicio de la Administración General del Estado.
- 3. El Museo Nacional del Prado, en sus relaciones patrimoniales que tengan por objeto bienes de carácter patrimonial de titularidad del organismo, quedará sujeto al derecho privado, sin perjuicio de las especialidades contenidas en esta ley y las limitaciones derivadas de la aplicación, en su caso, de la Ley 16/1985, de 25 de junio, del Patrimonio Histórico Español.

Artículo 15°. Bienes adscritos

- I. La adscripción y desadscripción de bienes por parte de la Administración General del Estado se regirá por la legislación del Patrimonio del Estado, conservandoaquéllos su calificación y titularidad jurídica originaria y correspondiendo al Museo Nacional del Prado su utilización, conservación, administración y cuantas prerrogativas referentes al dominio público y a los bienes patrimoniales del Estado se encuentren legalmente establecidas.
- 2. Los bienes muebles e inmuebles del Patrimonio del Estado adscritos al Museo del Prado se regirán por lo dispuesto en el artículo 48 de la Ley 6/1997, 14 de abril, de Organización y Funcionamiento de la Administración General de Estado, en la Ley del Patrimonio del Estado, en la Ley 16/1985, de 25 de junio, del Patrimonio Histórico Español, y en las demás normas complementarias.

MEMORIA DE ACTIVIDADES LEY REGULADORA DEL MUSEO NACIONAL DEL PRADO 167

CAPÍTULO V

RÉGIMEN DE CONTRATACIÓN, PRESUPUESTARIO Y ECONÓMICO-FINANCIERO

Artículo 16°. Régimen de contratación

- I. El régimen de contratación del Museo Nacional del Prado se regirá por lo dispuesto en la legislación de contratos de las Administraciones públicas, sin perjuicio de lo dispuesto en el apartado siguiente.
- 2. Los contratos relacionados con la actividad comercial del Museo Nacional del Prado se ajustarán a los principios de publicidad y concurrencia, siendo de aplicación, en todo caso, lo dispuesto en el artículo 2 del texto refundido de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas, aprobado por Real Decreto Legislativo 2/2000, de 16 de junio. Se entenderán como actividades comerciales del Museo aquellas que estén vinculadas a la organización de exposiciones temporales y a la explotación de los servicios comerciales y de derechos de propiedad intelectual e industrial.

Artículo 17°. Recursos económicos

- I. Los recursos económicos del Museo Nacional del Prado podrán provenir de las siguientes fuentes:
- a) Los bienes y valores que constituyan su patrimonio.
- b) Los productos y rentas del patrimonio propio y adscrito.
- c) Las consignaciones específicas que tuvieran asignadas en los Presupuestos Generales del Estado.
- d) Las transferencias corrientes o de capital que procedan de Administraciones o entidades públicas.
- e) Los ingresos ordinarios y extraordinarios, de derecho público o privado, que procedan del ejercicio de su actividad.
- f) Las aportaciones voluntarias, donaciones, herencias y legados y otras aportaciones a título gratuito de entidades privadas y de particulares.
- g) Los ingresos recibidos de personas físicas o jurídicas como consecuencia del patrocinio o esponsorización de actividades o instalaciones.
- h) Cualquier otro recurso que pudiera serle
- 2. Los recursos especificados en el párrafo anterior, con excepción de los señalados en los párrafos

c) y d), constituirán los recursos propios del ente.

Artículo 18°. Ingresos por acceso a las colecciones y cesión de espacios

- 1. Los ingresos procedentes de las prestaciones que los visitantes de los inmuebles que integran el patrimonio del Museo Nacional del Prado deban satisfacer por el acceso a la colección permanente exhibida en ellos, tienen la naturaleza de precios públicos, al amparo de lo dispuesto en la Ley 8/1989, de 13 de abril, de Tasas y Precios Públicos. El establecimiento o modificación de su cuantía se hará por el Museo Nacional del Prado, previa autorización del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte.
- 2. Los ingresos procedentes de la cesión de espacios de los inmuebles, propios o adscritos, que estén calificados como demaniales, tienen la naturaleza de tasas, al amparo de lo dispuesto en la Ley 8/1989, de 13 de abril, de Tasas y Precios Públicos. El establecimiento o modificación de su cuantía se hará a través de orden ministerial específica, a iniciativa del Museo Nacional del Prado.
- 3. La administración y cobro de los precios y de las tasas se realizará por el Museo Nacional del Prado, ingresándolos en su patrimonio.
- 4. Serán ingresos de derecho privado los demás que perciba el Museo Nacional del Prado por la prestación de servicios o la realización de actividades que, de acuerdo con la ley, no tengan la naturaleza de tasas o precios públicos.

Artículo 19°. Participación en sociedades o fundaciones

El Museo Nacional del Prado podrá realizar actividades mercantiles para el mejor cumplimiento de sus fines, incluida, en su caso, la creación o participación en sociedades o fundaciones cuyo objeto sea acorde con los fines del Museo.

Artículo 20°. Régimen económico-financiero

El régimen presupuestario, de gestión económicofinanciera, de contabilidad, de intervención y control financiero, será el establecido en el texto refundido de la Ley General Presupuestaria, aprobado por Real Decreto Legislativo 1091/1988, de 23 de septiembre, con las salvedades establecidas en esta ley y los preceptos que la desarrollen.

Artículo 21°. Régimen presupuestario

El Museo Nacional del Prado elaborará anualmente un anteproyecto de presupuesto con la estructura que determine el Ministerio de Hacienda, y lo remitirá al Ministerio de Educación, Cultura y Deporte para su posterior tramitación de acuerdo con lo previsto en la Ley General Presupuestaria, consolidándose con los de las Administraciones Públicas Centrales.

El régimen de variaciones de dicho presupuesto será el que se establezca en el estatuto del organismo.

Artículo 22°. Contabilidad

El Museo Nacional del Prado estará sometido al Plan General de Contabilidad Pública, sin perjuicio de las peculiaridades que se deriven de las características de su actividad, y que al efecto sean determinadas por la Intervención General de la Administración del Estado.

Artículo 23°. Control económico-financiero

Sin perjuicio de las competencias de fiscalización atribuidas al Tribunal de Cuentas por su Ley Orgánica y por las demás normas que regulan sus competencias, el organismo público estará sometido al control financiero permanente previsto en la Ley General Presupuestaria, que se realizará por la Intervención General de la Administración del Estado, a través de la intervención delegada que se cree al efecto.

Disposición transitoria primera Duraci n del mandato de los vocales designados en el momento de entrada en vigor de esta ley

Los vocales designados cuyo mandato se encuentre en vigor en el momento de la entrada en vigor de esta ley, permanecerán en el cargo por el tiempo que reste para la finalización del período para el que fueron designados. A la finalización de este período podrán ser reelegidos, aplicándose a este nuevo mandato el período de duración de cinco años fijado con carácter general en el artículo 7.

Disposición transitoria segunda Integraci n del personal

1. El personal laboral que preste sus servicios en el organismo autónomo Museo Nacional del Prado en

el momento en el que entre en vigor esta ley, se integrará en el organismo público Museo Nacional del Prado con los mismos derechos y obligaciones que tuviera en el organismo autónomo.

Los funcionarios destinados en el organismo autónomo Museo Nacional del Prado podrán optar, en el plazo de tres meses a partir de la entrada en vigor de esta ley, por integrarse como personal laboral del organismo público Museo Nacional del Prado, con reconocimiento de la antigüedad que les corresponda, quedando en sus cuerpos de origen en la situación de servicios especiales.

Los funcionarios que no opten por la integración en el organismo público en el plazo establecido en el párrafo anterior permanecerán en el organismo en situación de servicio activo u otras situaciones con reserva de puesto, ocupando el que tuvieran asignado.

Los puestos de trabajo ocupados por los citados funcionarios se considerarán «a amortizar», suprimiéndose cuando el funcionario que lo ocupe abandone el organismo por cualquier causa.

2. La integración como personal laboral del organismo público Museo Nacional del Prado resultante de la aplicación de lo dispuesto en el apartado anterior, se efectuará con respeto de los derechos que tuvieran reconocidos, asignándoles las tareas y funciones que correspondan, de conformidad con el grupo de titulación de procedencia en el caso de personal funcionario o de la categoría profesional en el caso de personal laboral, de acuerdo con la estructura orgánica que se apruebe, y con independencia de las que vinieran desempeñando hasta el momento de su integración.

Disposición transitoria tercera R gimen transitorio patrimonial

- I. Los bienes de titularidad estatal, tanto de dominio público como patrimoniales, incluidos los bienes muebles de valor histórico o artístico contenidos en las instalaciones y dependencias del Museo Nacional del Prado o depositados a favor de otras personas públicas o privadas, que se hubieren inscrito en los inventarios del Museo como pertenecientes al mismo o se encuentren adscritos al organismo autónomo Museo Nacional del Prado a la entrada en vigor de esta ley, se sujetarán a las disposiciones de la misma, quedando adscritos al nuevo organismo público Museo Nacional del Prado.
- 2. Sin perjuicio de la inmediata utilización por parte del organismo público Museo Nacional del Pra-

do de los bienes afectados al organismo autónomo Museo Nacional del Prado, el Ministerio de Hacienda procederá a la definitiva adscripción formal de aquéllos en el plazo de tres meses a contar desde la entrada en vigor de esta ley.

3. Continuará aplicándose a los Bienes Muebles de valor histórico o artístico depositados por otras personas físicas o jurídicas, públicas o privadas, en el Museo Nacional del Prado, a la entrada en vigor de esta ley, el mismo régimen jurídico que tuvieran en ese momento.

Disposición transitoria cuarta Subrogaci n

- I. El organismo público Museo Nacional del Prado se subrogará en la totalidad de los derechos y obligaciones del organismo autónomo Museo Nacional del Prado, desde el momento en que entre en vigor esta ley.
- 2. El organismo público Museo Nacional del Prado se subrogará, asimismo, en los contratos celebrados por el organismo autónomo Museo Nacional del Prado.

Los contratos cuyo expediente hubiera sido aprobado por el organismo autónomo antes de la entrada en vigor de esta ley, se regirán por las normas establecidas en el texto refundido de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas, de acuerdo con lo que establezcan sus pliegos de cláusulas administrativas particulares, hasta su completa extinción.

Los expedientes de contratación que, al tiempo de la entrada en vigor de esta ley, se estuviesen tramitando y no hubiesen sido aprobados, se adecuarán a las previsiones contenidas en esta ley y sus normas de desarrollo.

Disposición derogatoria única Derogaci n normativa

Sin perjuicio de lo establecido en la disposición final primera, quedan derogadas todas las disposiciones del mismo o inferior rango que se opongan a lo dispuesto en esta ley. En especial, se deroga el artículo 87.2 de la Ley 50/1984, de 30 de diciembre, por el que el Museo Nacional del Prado se constituye en organismo autónomo de carácter administrativo.

Disposición final primera Mantenimiento de determinadas disposiciones

El Real Decreto 1432/1985, de 1 de agosto, modificado por el Real Decreto 1142/1996, de 24 de mayo, y por el Real Decreto 59/2002, de 18 de enero, por el que el Museo Nacional del Prado se constituye como organismo autónomo y aprueba normas estatutarias, se mantendrá en vigor, en lo que no se oponga a esta ley, hasta la entrada en vigor del nuevo Estatuto del Museo Nacional del Prado.

Disposición final segunda Modi caci n de la Ley 16/1985, de 25 de junio, del Patrimonio Hist rico Espa ol

El apartado 1 de la disposición adicional novena de la Ley 16/1985, de 25 de junio, del Patrimonio Histórico Español, quedará redactado en los siguientes términos:

«I. El Estado podrá comprometerse a indemnizar por la destrucción, pérdida, sustracción o daño de aquellas obras de relevante interés artístico, histórico, paleontológico, arqueológico, etnográfico, científico o técnico que se cedan temporalmente para su exhibición pública a museos, bibliotecas o archivos de titularidad estatal y competencia exclusiva del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte y sus organismos públicos adscritos.»

Disposición final tercera

Modi caci n de la Ley 25/1998, de 13 de julio, de modi caci n del r gimen legal de las tasas estatales y locales y de reordenaci n de las prestaciones patrimoniales de car cter p blico

El artículo 52 de la Ley 25/1998, de 13 de julio, de modificación del régimen legal de las tasas estatales y locales y de reordenación de las prestaciones patrimoniales de carácter público, quedará redactado en los siguientes términos:

«Artículo 52. Hecho imponible.

Constituye el hecho imponible de la tasa la utilización de espacios de los museos u otras instituciones culturales gestionados por el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte o por sus organismos públicos adscritos.»

Disposición final cuarta

Modi caci n de la Ley 49/2002, de 23 de diciembre, der gimen scal de las entidades sin nes lucrativos y de los incentivos scales al mecenazgo

Se añade una nueva disposición adicional decimoctava a la Ley 49/2002, de 23 de diciembre, de régimen fiscal de las entidades sin fines lucrativos y de los incentivos fiscales al mecenazgo, que quedará redactada en los siguientes términos:

«Disposición adicional decimoctava. *R gimen tributario del Museo Nacional del Prado*. El Museo Nacional del Prado será considerado entidad beneficiaria del mecenazgo a los efectos previstos en los artículos 16 a 25, ambos inclusive, de esta ley.»

Disposición final quinta R gimen scal

El Museo Nacional del Prado quedará sometido al mismo régimen fiscal que corresponda al Estado.

Disposición final sexta Aprobaci n del estatuto

En el plazo de tres meses desde la entrada en vigor de esta ley, el Gobierno aprobará el nuevo Estatuto del Museo Nacional del Prado, adecuándolo a la misma.

Disposición final séptima Entrada en vigor

La presente ley entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el «Boletín Oficial del Estado».

Por tanto,

Mando a todos los españoles, particulares y autoridades, que guarden y hagan guardar esta ley.

Madrid, 25 de noviembre de 2003.

JUAN CARLOS R.

El Presidente del Gobierno, JOSE MARÍA AZNAR LÓPEZ

170 MEMORIA DE ACTIVIDADES LEY REGULADORA DEL MUSEO NACIONAL DEL PRADO

APÉNDICE II

Préstamos a exposiciones temporales

EXPOSICIONES NACIONALES

Zurbarán, Gris, Esteban Vicente. Una tradición española de la modernidad

Museo de Arte Contemporáneo Esteban Vicente (Segovia). 23 enero - 23 marzo 2003

—Zurbarán, Francisco de, Bodeg n (cat. P-2803)

Enrique Martínez Cubells

- 1. Museo Camón Aznar (Zaragoza)
- 28 enero 22 marzo 2003
- 11. Sala Amós Salvador (Logroño)
- 3 abril 11 mayo 2003
- Martínez Cubells, Enrique, Trabajo, descanso y familia (cat. P-5570). Depositado en Museo de Bellas Artes, Valencia (*)
- Martínez Cubells, Enrique, El invierno en Munich (cat. P-5925). Depositado en Museo de la Rioja, Logroño (*)
- Martínez Cubells, Enrique, La vuelta de la pesca (cat. P-6452). Depositado en Museo de Málaga (*)
- —Martínez Cubells, Enrique, Accidente ferroviario (cat. P-6671). Depositado en Museo Municipal de San Telmo, San Sebastián (*)

Bartolomé Bermejo y la pintura hispano-flamenca

- 1. Museo Nacional de Arte de Cataluña, (Barcelona) 18 febrero - 11 mayo 2003
- 11. Museo de Bellas Artes (Bilbao)
- 2 junio 31 agosto 2003
- —Alincbrot, Louis, *Pasajes de la vida de Cristo Tr ptico de la Cruzi xi n* (cat. P-2538)
- Anónimo hispano-flamenco siglo xv;
 Virgen de los Reyes Católicos, Maestro de la,
 La Virgen de los Reyes Cat licos (cat. P-1260)
- —Anónimo hispano-flamenco siglo xv, San Miguel arc ngel (cat. P-1326)
- Bernat, Martín; Bermejo, Bartolomé,
 Fernando I de Castilla acogiendo a Santo
 Domingo de Silos (?) (cat. p-6709)
- —Flandes, Juan de, *La resurrecci* n de *L* zaro (cat. P-2935)

Ribera. La Piedad

Museo Thyssen-Bornemisza (Madrid) 18 febrero - 11 mayo 2003

- Ribera, José de, *La Magdalena penitente* (cat. P-1104)
- -Ribera, José de, La Trinidad (cat. P-1069)

Pedro Berruguete

Iglesia de Santa Eulalia (Paredes de Nava, Palencia) 1 marzo - 15 septiembre 2003

- —Berruguete, Pedro, *El milagro de la nube* (cat. P-611)
- Berruguete, Pedro, La prueba del fuego Santo Domingo y los albigenses (cat. P-1305)
- —Berruguete, Pedro, *Muerte de San Pedro m rtir* (cat. P-613)
- -Berruguete, Pedro, San Pedro m rtir en oraci n (cat. p-612)
- -Berruguete, Pedro, Sepulcro de San Pedro m rtir (?) (cat. p-614)

Oriente en Palacio. Tesoros asiáticos

en las colecciones reales españolas

- 1. Palacio Real (Madrid)
- 1 marzo 30 junio 2003
- 11. Museo Nacional de Arte de Cataluña (Barcelona) 1 julio - 31 agosto 2003 Palacio Real:
- Anónimo ca. 1600, Vaso de lapisl zuli con dragones de esmalte (cat. 0-2)
- —Anónimo español siglo xv1, Do aMar ade Portugal (cat. P-4019). Depositado en Tribunal Supremo de Justicia, Madrid (*)
- —Anónimo siglo xVII, *Perfumador de jade* y plata dorada (cat. 0-64)
- —Anónimo siglo xVII, *Tacita de gata* (cat. 0-68)
- Anónimo siglo xvII, Taza de sanguina con turquesas (cat. 0-71)
- -Bonito, Giuseppe, La embajada turca en N poles, a o de 1741 (cat. P-54)
- Castillo, José del, *El vendedor de abanicos*
- (cat. P-3535) — Ch'ing, Taller de la Dinastía; Debourg, Michel,
- Vaso de jade con ores (cat. 0-67)
- González, Juan; González, Miguel, Conquista de M xico por Hern nCort s 1y2 (cat. P-4787).
 Depositado en Museo América, Madrid (*)
- González, Juan; González, Miguel, Conquista de M xico por Hern n Cort s 3, 4 y 5 (cat. P-4788).
 Depositado en Museo América, Madrid (*)
- -Moro, Antonio, Do a Catalina de Austria, mujer de Juan III de Portugal (cat. P-2109)
- -Royel, Jean, Salvilla de lapisl zuli (cat. 0-60)
- Sánchez Coello, Alonso, *La dama del abanico* (cat. P-II42)

Museo Nacional de Arte de Cataluña:

- —Anónimo español siglo xvi, Do a Mar ade Portugal (cat. P-4019). Depositado en Tribunal Supremo de Justicia, Madrid (*)
- Sánchez Coello, Alonso, La dama del abanico (cat. P-II42)

Campomanes y su tiempo

Fundación Santander Central Hispano (Madrid) 1 marzo - 30 abril 2003

- —Bayeu y Subias, Francisco, Merienda en el campo (cat. p-607)
- Bayeu y Subias, Ramón, Mozas tocando el pandero (cat. P-3373). Depositado en Real Academia de Ciencias, Madrid (*)
- Bayeu y Subias, Ramón, La moza del c ntaro (cat. P-5541). Depositado en Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, Madrid (*)
- Bayeu y Subias, Ramón, Mujer sacando agua de un pozo (cat. P-6197). Depositado en Embajada de España, Paris (*)
- Castillo, José del, La bollera de la fuente de la puerta de San Vicente (cat. P-3935).
 Depositado en Museo Municipal, Madrid (*)
- Castillo, José del, La naranjera y el majo junto a la fuente del abanico (cat. P-3936). Depositado en Museo Municipal, Madrid (*)
- -Esteve, Agustín, Retrato de do a Joaquina T llez-Gir n, hija de los x Duques de Osuna (cat. P-2581)
- —Goya y Lucientes, Francisco de, *Don Ja Mo ino, Conde de Floridablanca* (cat. P-3255)
- —Goya y Lucientes, Francisco de, *La Duquesa de Abrantes* (cat. p-7713)
- -Maella, Mariano Salvador, *El verano* (cat. P-2498)

Joaquín Agrasot y Juan (1836-1919). Exposición antológica.

Edificio del Reloj (Valencia).

5 marzo - 13 abril 2003

- —Agrasot y Juan, Joaquín, *Las dos amigas* (cat. P-4212)
- Agrasot y Juan, Joaquín, Lavandera de la Scarpa en los Estados Ponti cios (cat. P-5620)

Bizancio en España

Museo Arqueológico Nacional (Madrid) 22 abril - 6 julio 2003

—Theotocopuli, Jorge Manuel, El entierro del Se or de Orgaz parte inferior (cat. p-830)

Teatro y fiesta en el Siglo de Oro en tierras europeas de los Austrias

- 1. Reales Alcázares (Sevilla). 10 abril 22 junio 2003
- 11. Royal Castle (Varsovia). 30 julio 5 octubre 2003
- Alsloot, Denis Van, Mascarada patinando el carnaval sobre el hielo de los fosos de la Kipdorppoort en Amberes (cat. P-1346)
- Alsloot, Denis Van, Fiestas del Ommeganck o Papagayo, en Bruselas: procesi n de gremios (cat. P-1347). Depositado en Ministerio de Asuntos Exteriores, Madrid (*)
- -Anónimo español siglo xVII, Vista del Real Sitio de Aranjuez (cat. P-7090)
- -Brueghel de Velours, Jan, *Baile campestre ante los archiduques* (cat. P-1439)
- —Mazo, Juan Bautista Martínez del, El estanque grande del Buen Retiro (cat. P-1215). Depositado en Museo Municipal, Madrid (*)

Carlos de Haes

- 1. Museo Municipal (Málaga) 25 abril - 29 junio 2003
- 11. Museo de Bellas Artes (Badajoz)
- 17 diciembre 2003 15 febrero 2004
- -Haes, Carlos de, *Un barco naufragado* (cat. P-3910)
- -Haes, Carlos de, Bajamar Guethary (cat. P-4051)
- -Haes, Carlos de, *Playa de Hendaya* (cat. P-4052)
- -Haes, Carlos de, Lagunas de Holanda (cat. P-4053)
- -Haes, Carlos de, *Lagunas holandesas* (cat. P-4054)
- —Haes, Carlos de, *Des ladero Jaraba de Arag n* (cat. P-4055)
- —Haes, Carlos de, Tejares de la monta a del Pr ncipe P o (cat. P-4056)
- -Haes, Carlos de, Cercan as de Vriesland Holanda (cat. P-4190)
- -Haes, Carlos de, Del nado (cat. P-4359)
- -Haes, Carlos de, *Palmeras de Elche* (cat. P-4360)
- —Haes, Carlos de, *Marina de Villerville* (cat. P-4361)
- —Haes, Carlos de, *Un bosque de palmeras Eldxe* (cat. P-4362)
- —Haes, Carlos de, *Robledal Alsasua* (cat. P-4364)
- —Haes, Carlos de, *Paisaje de monta a (*cat. P-4365)
- Haes, Carlos de, Puesta de sol Eldre (cat. P-4366)
 Haes, Carlos de, Paisaje del del nado (cat. P-4367)
- -Haes, Carlos de, Monta as Arag n (cat. P-4369)
- -Haes, Carlos de, *Barca de pesca costa de Nomand a* (cat. P-4370)
- —Haes, Carlos de, *Playa de Villerville Normand a*
- -Haes, Carlos de, Camino de Villerville (cat. P-4374)

172 MEMORIA DE ACTIVIDADES PRÉSTAMOS A EXPOSICIONES TEMPORALES 173

- -Haes, Carlos de, Restos de un naufragio San Juan de Luz (cat. P-4376)
- -Haes, Carlos de, *Un lazareto Mallorca* (cat. P-4377)
- -Haes, Carlos de, *Un corral Arag n* (cat. P-4378)
- -Haes, Carlos de, *Playa del Carraspio* (cat. P-4379)
- -Haes, Carlos de, Puerto de Pajares (cat. P-4381)
- —Haes, Carlos de, *Puesta de sol Arag n* (cat. P-4382)
- —Haes, Carlos de, *Playa de Lequeitio. Atalaya* (cat. P-4383)
- —Haes, Carlos de, *Rocas de Santa Catalina* Lequeitio (cat. P-4384)
- -Haes, Carlos de, *Playa de Villerville* (cat. P-4385)
- -Haes, Carlos de, Sendero Aranzazu (cat. P-4386)
- -Haes, Carlos de, Cercan as del Monasterio de Piedra Arag n (cat. P-4387)
- -Haes, Carlos de, La canal de Mancorbo en los picos de Europa (cat. P-4390)
- -Haes, Carlos de, *Picos de Europa* (cat. P-4391)
- —Haes, Carlos de, *Pedriza Picos de Europa* (cat. P-4817)
- -Haes, Carlos de, Canal boland s (cat. P-4818)
- -Haes, Carlos de, *Puerta de Hierro Madrid* (cat. P-4821)
- Haes, Carlos de, Unpa s. Recuerdos de Andaluc a, costa del Mediterr neo, junto a Torremolinos (cat. P-4836)
- -Haes, Carlos de, Cercan as de Madrid (cat. P-5362)
- —Haes, Carlos de, Acantilados Guethary (cat. P-5647)
- -Haes, Carlos de, Rompientes de olas Lequeitio (cat. P-5649)
- -Haes, Carlos de, *Playa de Villerville* (cat. P-5650)
- —Haes, Carlos de, Estudio de tronco Casa de Campo (cat. P-5652)
- -Haes, Carlos de, *Laguna* Vriesland, Holanda (cat. P-5653)
- —Haes, Carlos de, *Falucho perdido Normand a* (cat. P-5657)
- -Haes, Carlos de, *Picos de Europa* (cat. P-5669)
- -Haes, Carlos de, Arboleda Monasterio de Piedra (cat. P-5674)
- -Haes, Carlos de, *Paisaje holand s: cercan as de Abconde Holanda* (cat. P-5777)
- -Haes, Carlos de, Marina Villerville (cat. P-5780)
- —Haes, Carlos de, *Gargantas de Jaraba de Arag n* (cat. P-5845)
- —Haes, Carlos de, *Una cerca rota San Juan de Lu*z (cat. P-5846)

- -Haes, Carlos de, Laguna Nijmegen (cat. p-6024)
- -Haes, Carlos de, *Elsena Rouen* (cat. P-6061)
- -Haes, Carlos de, La torre de la iglesia cercan as de Douarnenez (cat. P-6151)
- -Haes, Carlos de, Marina Villerville (cat. P-6152)
- -Haes, Carlos de, *Rompientes Lequeitio* (cat. P-6155)
- -Haes, Carlos de, Bajamar Guethary (cat. P-6158)
- -Haes, Carlos de, *Monta as Mallorca* (cat. P-6202)
- -Haes, Carlos de, *Bosque de hayas Alsasua* (cat. P-6203)
- -Haes, Carlos de, Lagunas de Abconde (cat. P-6252)
- -Haes, Carlos de, *Picos de Europa* (cat. P-6377)
- -Haes, Carlos de, Cercan as del Monasterio de Piedra (cat. P-6499)
- -Haes, Carlos de, Paisaje del del nado (cat. p-6538)
- -Haes, Carlos de, *Patio del Monasterio de Piedra* (cat. P-6539)
- -Haes, Carlos de, *Playa de Guethary* (cat. p-6540)
- —Haes, Carlos de, *Rompientes de Guethary* (cat. P-6541)
- —Haes, Carlos de, Los Argalides piedra (cat. P-6596)
- —Haes, Carlos de, *Una barca en las lagunas de Holanda* (cat. P-6597)
- -Haes, Carlos de, *Brumas Normand a* (cat. p-6598)
- —Haes, Carlos de, Marismas Holanda (cat. p-6599)
- -Haes, Carlos de, *Una calle de Toledo* (cat. P-6600)
- -Haes, Carlos de, Bajamar Guetary (cat. P-6602)
- -Haes, Carlos de, *La fuente de Rustephan* (cat. P-6603)
- —Haes, Carlos de, *Bajada a la playa Guethary* (cat. P-6604)
- -Haes, Carlos de, Cercan as de Vriesland (cat. p-6605)
- -Haes, Carlos de, Rocas de Lequeitio (cat. p-6606)
- -Haes, Carlos de, *Un canal Holanda* (cat. P-6607)
- -Haes, Carlos de, *La torre de Douarnenez* (cat. P-6617)
- -Haes, Carlos de, Puerto de Rouen (cat. p-6699)
- -Haes, Carlos de, *Rompientes Guethary* (cat. P-6700)
- —Haes, Carlos de, *Nieblas Picos de Europa* (cat. p-6701)
- —Haes, Carlos de, *Desembocadura del Llobregat Catalu a* (cat. P-6702)
- -Haes, Carlos de, Praderas Villerville (cat. P-6731)
- -Haes, Carlos de, Costa de Villerville (cat. P-6866)

- —Haes, Carlos de, *Cumbres en los Picos de Europa* (cat. P-6868)
- —Haes, Carlos de, *Pinares San Vicente de la Barquera* (cat. p-6870)
- -Haes, Carlos de, Lagunas piedra (cat. p-6872)
- —Haes, Carlos de, Soto del Puente de San Fernando (cat. P-6874)
- -Haes, Carlos de, *Picos de Europa* (cat. P-6877)
- -Haes, Carlos de, *Pradera* Villerville (cat. P-6990)
- -Haes, Carlos de, *Ladera* Villerville
- -Haes, Carlos de, *Playa Guethary* (cat. P-7055)
- —Haes, Carlos de, *Un canal de Vriesland* (cat. P-7056)
- —Haes, Carlos de, *Rompientes Guethary* (cat. P-7057)
- -Haes, Carlos de, Pradera holandesa (cat. P-7064)
- —Haes, Carlos de, *Monta as del Puerto de Pajares* (cat. P-7391)
- -Haes, Carlos de, Palmeras Eldre (cat. p-7393)
- -Haes, Carlos de, Cercan as de Douarnenez
 Breta a (cat. P-7477)
- -Haes, Carlos de, Rompientes Guethary (cat. P-7478)
- -Haes, Carlos de, Rocas de Otoyo Lequeitio (cat. P-7479)
- Haes, Carlos de, Noria abandonada alrededores de Madrid (cat. P-7482)
- -Haes, Carlos de, Pirineos franceses (cat. p-7485)
- -Haes, Carlos de, Puerto de Rouen (cat. p-7486)
- -Haes, Carlos de, *Costa de Douarnenez* (cat. P-7488)
- —Haes, Carlos de, *Cercan as de Aguas Buenas* (cat. P-7504)
- -Haes, Carlos de, Camino de las cercan as de Villerville Normand a (cat. p-7505)
- —Haes, Carlos de, Granja en las cercan asde Douarnenez (cat. p-7508)
- —Haes, Carlos de, *Picos de Europa* (сат. р-7509)
- Haes, Carlos de, Desembocadura del Sena Villerville (cat. P-7510)
- Haes, Carlos de, Cercan as del Castillo de Rustephan Breta a (cat. p-7516)
- —Haes, Carlos de, *Costa de Villerville* (cat. P-7521)
- -Haes, Carlos de, *Paisaje con ruinas* (cat. P-7555)
- —Haes, Carlos de, *La vereda* (cat. P-7556)
- Haes, Carlos de, Un arroyo Alassua (cat. P-7698)
 Madrazo y Kuntz, Federico de, El pintor Carlos
- Madrazo y Kuntz, Federico de, El pintor Carlos de Haes (cat. P-4464)

Alejandro Mon. Hacienda

y política en la España isabelina

Museo de Bellas Artes de Asturias (Oviedo, Asturias). 9 mayo - 29 julio 2003

- López Portaña, Vicente, Retrato de Alejandro Mon (cat. P-4403)
- -Madrazo y Kuntz, Federico de, *El general Evaristo*San Miguel, Duque de San Miguel (cat. P-4454)
- Rodríguez de Guzmán, Manuel, Baile en la Virgen del Puerto (cat. P-3305). Depositado en Museo Romántico. Madrid (*)

Paisajes sonoros en el Madrid del siglo xvIII

Museo de San Isidro (Madrid).

- 15 mayo 15 julio 2003
- -Bayeu y Subias, Ramon, *Abanicos y roscas* (cat. P-2452)
- Cruz Vázquez, Manuel de la, *La feria de Madrid* en la Plaza de la Cebada (cat. P-693). Depositado en Museo Municipal, Madrid (*)

Goya y lo goyesco en la Fundación Lázaro Galdiano

- 1. Torreón de Lozoya (Segovia).
- ı junio 31 agosto 2003
- 11. Centro Cultural de la Caixa de Gerona
- (Gerona). 9 septiembre 2 noviembre 2003
- Lucas Velázquez, Eugenio, Ajusticiado (cat. P-4411)
- Goya y Lucientes, Francisco de, *Corrida de toros* (cat. P-3047)

Fray Henrique Flórez:

Vida y sociedad en el Burgos del siglo xvIII

Iglesia de San Lorenzo (Villadiego, Burgos).

- 10 junio 12 octubre 2003
- -Anónimo español siglo xvIII, Vista de una calle de Aranjuez (cat. P-2924). Depositado en Museo, Salamanca (*)
- Calleja, Andrés de la, El padre Enrique Fl rez (cat. P-3406). Depositado en Real Academia de la Historia, Madrid (*)

La batalla de Vigo y los primeros años de Felipe v en España

Centro Cultural Caixanova (Vigo).

- 16 junio 14 septiembre 2003
- Balaca y Orejas-Canseco, Ricardo, La batalla de Almansa (cat. P-4189). Depositado en Congreso de los Diputados, Madrid (*)
- -Rigaud, Hyacinthe, Felipe v (cat. P-2337)

174 MEMORIA DE ACTIVIDADES PRÉSTAMOS A EXPOSICIONES TEMPORALES 175

Del Finisterre a Jerusalén.

Egeria y los primeros peregrinos cristianos Museo de las Peregrinaciones (Santiago de Compostela, La Coruña). 1 julio - 15 septiembre 2003

—Anónimo clásico Bajo Imperio, *Retrato* del emperador Constantino el Grande (cat. E-125)

Bibliotheca Alexandrina

Biblioteca Nacional (Madrid).

- 9 julio 21 septiembre 2003
- —Anónimo siglo II d.C., *Cabeza de Serapis* (cat. E-323)
- —Anónimo siglo II, *Cabeza de Helio-Sol* (cat. E-367)
- —(Copia Romana) Anónimo clásico Siglo I-II d.C., *Musa apoyada en un pilar Polimnia* (cat. E-32)
- —(Copia Romana) Anónimo clásico siglo 1 d.C., Retrato del autor de comedias Menandro (cat. E-81)
- —(Copia Romana) Anónimo clásico siglo I-II d.C., Retrato del poeta Homero tipo Apolonio (cat. E-94)
- -(Copia Romana) Anónimo clásico siglo 1-11 d.C., Estatuilla de un losofo epic reo (cat. E-160)
- -(Copia Romana) Anónimo siglo 1-11 d.C., Peque a estatua de tique-fortuna Ceres (cat. E-48)
- —(Copia Romana) Anónimo siglo 1-11 d.C.,

 Baconi o cabeza de un muchacho con corona
 de hiedra (cat. E-50)
- —(Copia) Doidalsas de Bitinia, *El ba o de Afrodita* (cat. E-441)

La vista y la visión

I.V.A.M. - Centro Julio González (Valencia). 14 julio - 12 octubre 2003

—(Copia Romana) Anónimo clásico siglo II d.C., Retrato de Homero ciego (cat. E-76)

Siglo y medio de ahorro en España

Edificio de la Confederación Española de Cajas de Ahorros (Madrid). 17 septiembre - 31 octubre 2003

- —Bayeu y Subias, Ramón, *El ciego m sico* (cat. P-2522)
- Castillo, José del, *La pradera de San Isidro* (cat. P-7723)

Anton van Dyck y el arte del grabado

Fundación Carlos de Amberes (Madrid).

- 14 octubre 2003 15 enero 2004
- -Van Dyck, Anton, Mar aRuthwen, mujer del pintor (cat. P-1495)

Cortes del Barroco. De Bernini y Velázquez a Luca Giordano

- 1. Palacio Real (Aranjuez, Madrid).
- 15 octubre 2003 15 enero 2004
- 11. Palacio Real (Madrid).

15 octubre 2003 - 15 enero 2004

Palacio Real de Aranjuez:

- -Araujo, Pedro de, Monumento funerario (cat. D-6381)
- Coypel, Antoine, Susana acusada de adulterio (cat. P-2247)
- —(Taller) Velázquez, Diego Rodríguez de Silva y, La Fuente de los Tritones en el jard n de la isla, de Aranjuez (cat. p-1213)
- Mazo, Juan Bautista Martínez del, La Calle de la Reina, en Aranjuez (cat. P-1214)
- Mazo, Juan Bautista Martínez del, Paisaje con Mercurio y Herse (cat. P-1217)
- Murillo, Bartolomé Esteban, El martirio de San
 Andr s (cat. P-982)
- -Tobar, Alonso Miguel de, *Bartolom Esteban Murillo* (cat. P-1153)

Palacio Real de Madrid:

- —Anónimo siglo I a.C., *Puteal con escenas b quicas* (cat. E-I73)
- —(Copia Romana) Anónimo clásico siglo 1-11 d.C., Venus del ba o venus agachada (cat. E-33)
- —(Copia Romana) Anónimo clásico siglo II a.C., Busto de Heracles (cat. E-53)
- Carreño de Miranda, Juan, *Pedro Ivanowitz Potemkin, embajador de Rusia* (cat. p-645)
- —Foggini, Giovanni Battista, *Carlos* ii, *ecuestre* (cat. F-261)
- Mazo, Juan Bautista Martínez del, La emperatriz
 Do a Margarita de Austria (cat. P-888)
- -Teniers, David, El archiduque Leopoldo Guillermo en su galer a de pinturas en Bruselas (cat. p-1813)
- —Velázquez, Diego Rodríguez de Silva y, *Felipe і*у (cat. p-1185)
- –Velázquez, Diego Rodríguez de Silva y, La reina do a Mariana de Austria (cat. p-1191)

Mariano Fortuny

Museo Nacional de Arte de Cataluña (Barcelona). 16 octubre 2003 – 15 febrero 2004

- —Fortuny Marsal, Mariano, *Pareja amorosa en un taller* (cat. D-6181)
- —Fortuny Marsal, Mariano, *Fraile mendigando* (cat. D-6192)
- —Fortuny Marsal, Mariano, *Mar, al fondo el Vesubio* (cat. D-6220)
- —Fortuny Marsal, Mariano, *Desnudo en la playa de Portici* (cat. P-2606)
- -Fortuny Marsal, Mariano, Marroqu es (cat. P-2607)
- —Fortuny Marsal, Mariano, *Un marroqu* (cat. P-2608)
- —Fortuny Marsal, Mariano, *Viejo desnudo al sol* (cat. P-2612)
- —Fortuny Marsal, Mariano, *Paisaje* (cat. P-2627)
- -Fortuny Marsal, Mariano, Los hijos del pintor, Mar a Luisa y Mariano, en el sal njapon s (cat. p-2931)
- -Fortuny Marsal, Mariano, Corral (cat. P-4327)
- Fortuny Marsal, Mariano, Corrida de toros (cat. P-4328)
- —Fortuny Marsal, Mariano, *La batalla de Wad-rass* (cat. P-4331)

La ciudad que nunca existió.

Arquitectura fantástica en el arte de occidente Centro de Cultura Contemporánea (Barcelona).

- 22 octubre 2003 1 febrero 2004
- Collantes, Francisco, *El incendio de Troya* (cat. P-3086)
- Corte, Juan de la, El caballo de Troya (cat. P-4728).
 Depositado en Ayuntamiento, Madrid (*)
- —Gutiérrez, Francisco, *El juicio de Salom n* (cat. P-571)
- -Pérez Villaamil, Genaro, *Vista del Castillo de Gaucin* (cat. p-6574)
- -Pérez Villaamil, Genaro, Manada de toros junto a un roycastillo en lo alto (cat. P-6994)

Lumen canariensis

(el Cristo de la Laguna y su tiempo)

Instituto Cabrera Pinto de la Laguna (Santa Cruz de Tenerife). 31 octubre 2003 - 15 enero 2004

- Anónimo flamenco siglo xvi, Adoraci n de los magos tr ptico (cat. P-1361)
- Anónimo flamenco siglo xvi, La adoraci n de los Magos tr ptico (cat. P-2217)
- —(Escuela) Hoogstraten, Maestro de, San Francisco de As srecibiendo los estigmas (cat. p-1617)

España y América. Un océano de negocios.

v Centenario de la Casa de Contratación

Reales Alcázares (Sevilla).

1 noviembre 2003 - 28 febrero 2004

- Anónimo español siglo xvi, La emperatriz Isabel de Portugal, mujer de Carlos v (cat. P-4020).
 Depositado en Tribunal Supremo, Madrid (*)
- Anónimo español siglo xvII, Expedici n de don Lope de Hoces al Brasil (cat. P-5950). Depositado en Museo Naval, Madrid (*)
- —Anónimo sevillano siglo xVII, *Vista de Sevilla* (cat. DV-232I)
- Murillo, Bartolomé Esteban, *Nicolas Omazur* (cat. P-3060)
- —(Copia de Tiziano) Pantoja de la Cruz, Juan, Retrato del emperador Carlos v (cat. p-1033)
- —(Taller) Tiziano, Vecellio di Gregorio, *Felipe* ii (cat. P-452)

176 MEMORIA DE ACTIVIDADES PRÉSTAMOS A EXPOSICIONES TEMPORALES 177

María Luisa de Orleáns. Una reina efímera Museo de Bellas Artes (la Coruña).

- 12 noviembre 2003 31 enero 2004
- —(Copia Romana) Anónimo siglo 11,

 Escultura votiva de Magna Mater-Cibeles

 Maena Mater del Palatino (cat. E-220)
- -Bigari, Vittorio Maria, Apolo y las musas (cat. D-1114)
- -Boiston, Felipe, Consejo de hacienda (cat. E-469)
- Carreño de Miranda, Juan, Carlos ii,
 con armadura (cat. p-7101). Depositado en
 Casa y Museo de El Greco, Toledo (*)
- -García Hidalgo, José, Mar aLuisa de Orle ns, reina de Esba a (cat. P-652)
- —(Círculo) Mignard, Pierre, *Retrato de Luis* xiv (cat. P-2299). Depositado en Capitanía General, La Coruña (*)
- -Nocret, Jean, Felipe de Francia, duque de Orle ns (cat. P-2380)
- -Ranc, Jean, Mar a Ana Victoria de Borb n, ni a (cat. P-2336)
- -Ranc, Jean, B rbara de Braganza, reina de Espa a (cat. P-2414)
- —Torres, Matías de, *Ejecuci n de Mar a Estuardo* (cat. D-6375)

Filipinas. Puerta de Oriente. De Legazpi a Malaspina 1. Museo Municipal de San Telmo (San Sebastián, Guipúzcoa). 21 noviembre 2003 - 18 enero 2004 Museo Municipal de San Telmo:

- Anónimo Español siglo xvIII, San Francisco favier bautizando indios (cat. P-4186)
- -Velázquez, Diego Rodríguez de Silva y, La venerable madre Jer nima de la Fuente (cat. P-2873)

Mano a mano: 25 años de construcción democrática Centro Cultural de la Villa (Madrid). 6 diciembre 2003 - 28 febrero 2004 Maqueta de la ampliaci n del Museo del Prado (cat. 11-3)

EXPOSICIONES INTERNACIONALES

Parmigianino e il manierismo europeo r. Galleria Nazionale (Parma).

- 8 febrero 15 mayo 2003
- 11. Kunsthistorisches Museum (Viena).
- 4 junio 14 septiembre 2003
- —Parmigianino, Santa B rbara (cat. P-282)

Titian

National Gallery (Londres).

- 19 febrero 18 mayo 2003
- -Tiziano, Vecellio di Gregorio, *Autorretrato* (cat. P-407)
- -Tiziano, Vecellio di Gregorio, Felipe i (cat. P-411)
- -Tiziano, Vecellio di Gregorio, *La bacanal de los Andrios* (cat. P-418)
- —Tiziano, Vecellio di Gregorio, *Ofrenda a Venus* (cat. P-419)
- -Tiziano, Vecellio di Gregorio, *El entierro de Cristo* (cat. P-440)

From El Greco to Dalí:

Spanish Masters and their Followers Nastionalmuseum (Estocolmo).

- 27 febrero 18 mayo 2003
- -Hamen y León, Juan Van Der, Bodeg n con dulces y recipientes de cristal (cat. P-1164)
- -Velázquez, Diego Rodríguez de Silva y, Francisco Lezcano. el Ni o de Vallecas (cat. P-1204)
- -Meléndez, Luis Egidio, Bodeg n: calabaza, higos, bota de vino y cesto (cat. P-940)
- -Mengs, Antón Rafael, Carlos i (cat. P-2200)

MEMORIA DE ACTIVIDADES

Maestá di Roma, da Napoleone all'unitá d'Italia I. Galleria Nazionale d'Arte Moderna (Roma).

5 marzo - 29 junio 2003

11. Scuderie del Quirinale (Roma).

5 marzo - 29 junio 2003

Galleria Nazionale d'Arte Moderna:

- Álvarez Cubero, José, Busto de Rossini (cat. E-808)
 Scuderie del Quirinale:
- Madrazo y Agudo, José de, *La muerte de Viriato*, *jefe de los Lusitanos* (cat. P-4469)

Tower of Babel. The Origin and Diversity of Spoken and Written Language. The Evolution of Human Communication

Eggenberg Palace (Graz). 5 abril - 5 octubre 2003 — Maino, Fray Juan Bautista, *Pentecost s* (cat. P-3018)

Kaiser Ferdinand I

Kunsthistorisches Museum (Viena).

14 abril - 31 agosto 2003

- —Moro, Antonio, La emperatriz do a Mar ade Austria, mujer de Maximiliano il (cat. P-2110)
- —Moro, Antonio, *El emperador Maximiliano* ii (cat. P-2111)

Theatrum Mundi - All the World's a Stage Haus der Kunst (Munich).

- 24 mayo 21 septiembre 2003
- -Paret y Alcázar, Luis, Baile en mascaras (cat. P-2875)
- —Paret y Alcázar, Luis, *Ensayo de una comedia* (cat. P-2991)

José de Ribera, 'el Españoleto'

Museo Nacional de San Carlos (México D.F.). 8 mayo - 18 septiembre 2003

- -Ribera, José de, San Andr s (cat. P-1077)
- Ribera, José de, San Felipe (cat. p-1088).
 Depositado en Museo Balaguer, Villanueva y la Geltru (Barcelona) (*)
- —(Copia) Ribera, José de, *San Mat a*s (cat. P-1093). Depositado en Museo Municipal, Játiva (Valencia) (*)
- —Ribera, José de, San Jer nimo penitente (cat. p-1098)
- —Ribera, José de, *Visi n de san Francisco de As s* (cat. P-IIO7)
- —Ribera, José de, San Crist bal (сат. р-1111)
- —Ribera, José de, San Pablo ermita o (cat. p-1115)
- -Ribera, José de, Media gura de mujer, fragmento de El triunfo de Baco (cat. P-1122)
- -Ribera, José de, *Vieja usurera* (cat. P-2506)

Esopo en el Art Institute of Chicago

Art Institute of Chicago (Chicago, Illinois) 30 junio - 25 septiembre 2003

–Velázquez, Diego Rodríguez de Silva y, Esopo (cat. P-1206)

Die flämische landschaft

- 1. Kulturstiftung Ruhr Villa Hügel (Essen)
- 23 agosto 7 diciembre 2003
- 11. Kunsthistorisches Museum (Viena)
- 21 diciembre 2003 12 abril 2004

Kulturstiftung Ruhr - Villa Hügel:

- -Brill, Paul; Rubens, Pedro Pablo, *Paisaje con Psique* y 7 piter (cat. P-1849)
- —Dalem, Cornelis Van, *Paisaje con pastores* (cat. P-1856)
- —Rubens, Pedro Pablo, *Atalanta y Meleagro cazando el jabal de Calidonia* (cat. P-1662)

Kunsthistorisches Museum:

- -Brill, Paul; Rubens, Pedro Pablo, *Paisaje con Psique* y 7 piter (cat. P-1849)
- —Brueghel de Velours, Jan, *Los archiduques de caza* (cat. P-1434)
- —Dalem, Cornelis Van, *Paisaje con pastores* (cat. P-1856)
- Rubens, Pedro Pablo, Atalanta y Meleagro cazando el jabal de Calidonia (cat. P-1662)

The Heart of Spain

Alexandria Museum of Art (Alexandria).

- 3 septiembre 30 noviembre 2003
- -Cano, Alonso, Cristo muerto sostenido por un ngel (cat. P-629)
- -Escalante, Juan Antonio de Frías y, *Mois s* y el agua de la roca (cat. P-2957)
- -Escalante, Juan Antonio de Frías y,
- El profeta El as y el ngel (cat. P-3135)
- Maratti, Carlo, Agar e Ismael (cat. P-249).
 Depositado en ;useo de Bellas Artes de Granada (*)
- -Murillo, Bartolomé Esteban,
- La amunciaci n (cat. P-969)
- Murillo, Bartolomé Esteban,
 La Virgen del Rosario (cat. P-975)
- -Ribalta, Francisco, *Cristo muerto sostenido* por dos ngeles (cat. p-1061)
- Stomer, Matthias, La incredulidad
- de Santo Tom s (cat. P-2094)
- —Teniers, David, Paisaje con un ermita o (cat. p-1819)
- Zurbarán, Francisco de, El Salvador bendiciendo (cat. p-6074)

PRÉSTAMOS A EXPOSICIONES TEMPORALES 179

178

Depósitos

Albrecht Dürer

Albertina (Viena). 4 septiembre - 8 diciembre 2003 -Durero, Alberto, Autorretrato (cat. P-2179)

Rubens - Achilles, Rubens, Het leven van Achilles, Van schets tot wandtapiit

Museum Boijmans Van Beuningen (Rotterdam). 5 septiembre 2003 – 30 noviembre 2003

- -Rubens, Pedro Pablo, La educaci n de Aquiles (cat. P-2454)
- -Rubens, Pedro Pablo, Aquiles descubierto por Ulises entre las bijas de Licomedes (cat. P-2455)
- -Rubens, Pedro Pablo, Briseida devuelta a Aquiles *por N stor* (cat. P-2566)

La anunciación de Murillo en Nancy

Musée des Beaux Arts (Nancy).

17 septiembre 2003 - 15 enero 2004

-Murillo, Bartolomé Esteban, La anunciaci n

Guercino. La poetica e il teatro degli effetti

1. Palazzo Reale (Milán).

26 septiembre 2003 - 18 enero 2004 Palazzo Reale:

-Guercino, San Pedro liberado por un ngel (cat. P-200)

El Greco

- 1. Metropolitan Museum of Art (Nueva York). 29 septiembre 2003 - 11 enero 2004
- -Greco, El, Epimeteo y Pandora (cat. E-483)
- Greco, El, *Un caballero* (cat. p-806)
- -Greco, El, El licenciado Jer nimo de Cevallos (cat. p-812)
- -Greco, El, La resurrecci n de Cristo (cat. P-825)
- Greco, El, *La anunciaci* n (cat. P-827)
- -Greco, El, La adoraci n de los pastores (cat. P-2988)

Une Renaissance singulière.

La cour d'Este à Ferrara

Palais des Beaux Arts (Bruselas). 3 octubre 2003 - 1 febrero 2004

-Tiziano, Vecellio di Gregorio, La religi n socorrida por Espa a (cat. P-430)

El pavo muerto de Goya en el Wallraf-Richartz-Museum

Wallraf - Richartz - Museum (Colonia).

7 octubre 2003 - 11 enero 2004

-Goya y Lucientes, Francisco de, *Un pavo muerto* (cat. P-751)

Vénus dévoilée. Autour d'un seul tableau:

la Vénus d'Urbino du Titien.

Palais Des Beaux Arts (Bruselas).

- 10 octubre 2003 1 febrero 2004
- -Baudry, Paul, La perla y la ola (cat. P-2604)
- -Tintoretto, Jacopo Robusti,

La dama que descubre el seno (cat. P-382)

-Tiziano, Vecellio di Gregorio,

Venus recre ndose con el Amor y la M sica (cat. P-421) [Hasta mitad de diciembre]

Persone. Il rittrato di gruppo dall'aristocrazia al quarto stato

Museo Nazionale del Palazzo di Venezia (Roma). 30 octubre 2003 - 15 febrero 2004

- -Ranc, Jean, La familia de Felipe v (cat. P-2376)
- Sánchez Galque, Adrián, Los tres mulatos de Esmeralda (cat. P-4778). Depositado en Museo de América, Madrid (*)

In the Light of Apollo - Italian Renaissance and Greece

National Picture Gallery and Alexander Soutzos Museum (Atenas).

- 22 diciembre 2003 31 marzo 2004
- -Tiziano, Vecellio di Gregorio, Venus recre ndose con el Amor y la M sica (cat. P-421)
- -Veronese, Paolo, Joven entre la Virtud y el Vicio (cat. P-499)

Montagna. Da Leonardo a Beuys tra scienza ed arte

Museo di Arte Moderna e Contemporánea di Trento e Rovereto (Rovereto).

- 19 diciembre 2003 18 abril 2004
- -Rigalt Farriols, Luis, Paisaje Montserra (cat. P-4601)

(*) Levantamiento temporal del depósito.

NUEVOS DEPÓSITOS TEMPORALES

Ministerio de Asuntos Exteriores, Madrid (con destino a la Embajada de España en Moscú). Orden Ministerial de 23 de abril de 2002.

- -Iborra, Camilo, Retrato de Juan Jos de Austria copia de Alonso S nchez Coello (cat. P-4077)
- Svoboda, L., Retrato de Felipe ii copia de Tiziano (cat. P-4078)
- -Villar, Restituto, Retrato de Baltasar Carlos, a caballo copia de Vel squez (cat. P-7223)

Ministerio de Sanidad y Consumo, Madrid.

Orden Ministerial de 10 de abril de 2003.

-González Santos, Manuel, Centro de vacunaci n (cat. P-7693)

Tribunal de Cuentas, Madrid.

Orden Ministerial de 9 de mayo de 2003.

- -Anónimo italiano del siglo XVII. Amorcillos con una guirnalda de ores (cat. p-3067)
- -Anónimo italiano del siglo xvII, Cupidos fabricando un arco o El invierno (cat. P-3963)
- -Borbón, José Carlos de,
- Paisaje con ruinas y guras (cat. P-2946)
- -Borbón, José Carlos de, Marina con un naufragio (cat. P-3552)
- -Borbón, José Carlos de, Marina con las columnas de H rcules (cat. P-3556)
- -Borbón, José Carlos de, Paisaje nevado (cat. P-284)
- -Borbón, José Carlos de, Marina (cat. P-5286)
- -Borbón, José Carlos de, Paisaje con una pe a y guras calent ndose (cat. P-5288)
- -Borbón, José Carlos de, Marina con escena de naufragio (cat. P-5290)
- -Escuela de Pedro de Orrente, No saliendo del arca (cat. P-5094)
- -Taller de Pedro de Orrente, Jacob en el pozo (cat. P-4004)

Tribunal Económico Administrativo Central, Madrid.

DEPÓSITOS

- Orden Ministerial de 9 de mayo de 2003.
- -Anónimo español del s. xix, Retrato de caballero (cat. P-4066)
- -Matilla Marina, Segismundo, Retrato de caballero (cat. P-4505)

LEVANTAMIENTOS DEFINITIVOS DE DEPÓSITOS

Universidad de Barcelona.

Orden Ministerial de 6 de junio de 2003.

-Bassano, Jacopo, La fragua de Vulcano (cat. P-5263)

Ayuntamiento de Fuentarrabía (Hondarribia), (Guipúzcoa).

Orden Ministerial de 10 de abril de 2003.

- -Anónimo español del s. xvII, Alfonso ₺, el Benigno (cat. P-5042)
- -Anónimo español del s. xvII, Fortunio Garc sil el Monje,7 Rey de Sobrarbe (cat. P-5043)
- -Anónimo español del s. xvII, Sancho Ram rez iv (cat. p-5044)

Tribunal Supremo de Justicia, Madrid.

Orden Ministerial de 27 de diciembre de 2002 cumplimentada el 16 de iunio de 2003

- -Anónimo español del s. xvII. Carlos v y la Emperatriz i bajo un dosel (cat. P-5091)
- -Anónimo español del s. xvII, Los Reyes Cat licos bajo un dosel (cat. 5090)
- -Larraz, Carlos, Prisi n de Lanuza (cat. P-3969)
- -Vera Calvo, Juan Antonio, El triunfo de la verdad (cat. P-4009)

LEVANTAMIENTOS TEMPORALES DE DEPÓSITO PARA PROCEDER A SU RESTAURACIÓN

181

Embajada de España en París

-Anónimo francés del s. xvIII, Retrato de se ora sentada (cat. p-6190)

APÉNDICE IV

Obras restauradas

PINTURA

Obras de la colección

del Museo Nacional del Prado

- Anónimo, Don Diego Hurtado de Mendoza
 (cat. P-295) Restaurador: Elisa Mora (Pintura)
- —Anónimo, *Alfonso x*iii (cat. P-7257) Restaurador: Eva Perales (Pintura)
- -Anónimo flamenco, (cat. P-2217) Restaurador: Enrique Quintana (Pintura)
- —Anónimo flamenco, (cat. P-1361) Restaurador: Enrique Quintana (Pintura)
- Anónimo flamenco, San Pablo escribiendo (cat. 5743) Restauradores: Herlinda Cabrero (Pintura) y José de la Fuente (Tabla)
- —Bassano, Leandro (copia de), *La Fragua de Vulcano* (cat. 3970) Restaurador: Herlinda Cabrero (Pintura)
- -Becerra, Gaspar, *Mar aMagdalena* (cat. p-608) Restaurador: Rocío Dávila (Pintura)
- Berruguete, Pedro, Santo Domingo y los Albigenses (cat. P-609) Restaurador: Isabel Molina (Pintura)
- —Berruguete, Pedro, San Pedro M rtir en oraci n (cat. P-612) Restaurador: Maite Dávila (Pintura)
- —Berruguete, Pedro, *Muerte de San Pedro M rtir* (саt. p-613) Restaurador: Mª Antonia
 López Asiaín (Pintura)
- Berruguete, Pedro, Sepulcro de San Pedro
 M rtir (cat. p-614) Restaurador: Almudena
 Sánchez (Pintura)
- Cano, Alonso, Cristo en la Cruz (cat. P-7718)
 Restaurador: Maite Dávila (Pintura)
- Carracci, Annibale, Venus y Adonis (cat. P-2631)
 Restaurador: María Alvarez Garcillán (*)
- Carreño de Miranda, Juan, El Embajador Ruso
 (cat. P-645) Restaurador: Alfredo Piñeiro
 (Pintura) (*)
- Carreño de Miranda, Juan, Eugenia Mart nez Vallejo la Monstrua cat. p-646)
 Restaurador: Rocío Dávila (Pintura)
- Carreño de Miranda, Juan, *Carlos* ii (cat. ₽-7101) Restaurador: Isabel Molina (Pintura)
- Correa de Vivar, Juan, *San Lorenzo* (cat. P-1300) Restaurador: Clara Quintanilla (Pintura)
- Correa de Vivar, Juan, San Esteban. Reverso:
 imposici n de la casulla a San Ildefonso (cat. p-1301)
 Restaurador: Clara Quintanilla (Pintura)

- Cranach "El viejo", Lucas, Cacer a en bonor de Carlos v en el Castillo de Torgau (cat. P-2175)
 Restauradores: Mª Jesús Iglesias (Pintura)
 y José de la Fuente (Tabla)
- Cranach "El viejo", Lucas, Cacer a en bonor de Carlos v en el Castillo de Torgau (cat. P-2176)
 Restauradores: Mª Jesús Iglesias (Pintura)
 y José de la Fuente (Tabla)
- Crespi, Giovanni Battista, *San Carlos Borromeo* (cat. 547) Restaurador: Maite Dávila (Pintura) (*)
- Durero, Albercht, Autorretrato cat. P-2179)
 Restaurador: José de la Fuente (Tabla)
 [restauración parcial]
- Fortuny Marsal, Mariano, La Reina Maria
 Cristina pasando revista a las tropas (cat. P-4332)
 Restaurador: Eva Perales (Pintura)
 [restauración parcial]
- Franck, Sebastián, *El sitio de Ostende* (cat. P-1882)
 Restaurador: Herlinda Cabrero (Pintura) (*)
- Fabre, François-Xavier, La familia de los Reyes de Etruria (cat. P-5257) Restaurador: Mª Jesús Iglesias (Pintura)
- Goya, Francisco de, Tob asy el ngel.
 Restaurador: Enrique Quintana (Pintura)
- Goya, Francisco de, Sagrada Familia.
 Restaurador: Clara Quintanilla (Pintura)
- González Velázquez, Zacarías, Pescadores y una mujer con una cesta de peces cat. P-6214)
 Restaurador: Elisa Mora (Pintura) (*)
- El Greco, Adoraci n de los Magos cat. P-2988)
 Restaurador: Almudena Sánchez (Pintura) (*)
- —Il Guercino, Giovan Francesco Barbieri,
 San Agust n (cat. P-202) Restaurador: Herlinda
 Cabrero (Pintura) (*)
- Lanfranco, Giovanni di Stefano, Gladiadores en un banquete (cat. p-969) Restauradores: Enrique Quintana y Clara Quintanilla (Pintura) (*)
- Lanfranco, Giovanni di Stefano, Escena de Triunfo (cat. P-2943) Restaurador: Rafael Alonso (Pintura) (*)
- Lucas, Eugenio, El ajusticiado cat. P-4411)
 Restaurador: Eva Perales (Pintura)
- Madrazo, Federico de, Retrato del pintor Carlos
 Luis de Ribera (cat. P-7799) Restaurador:
 Eva Perales (Pintura)
- —Madrazo, José de, *Fernando vii. a caballo* (cat. P-3295) Restaurador: Eva Perales (Pintura)
- Maíno, Fray Juan Bautista, *Pentecost s* (cat. p-3018) Restaurador: Elisa Mora (Pintura)

- Maíno, Fray Juan Bautista, Mar a Magdalena (cat. P-3225) Restaurador: Mª Jesús Iglesias (Pintura) (*)
- Maíno, Fray Juan Bautista, San Juan Bautista
 (cat. P-3226) Restaurador: Mª Jesús Iglesias
 (Pintura) (*)
- Martínez del Mazo, Juan Bautista, Paisaje
 (cat. P-1214) Restaurador: Mª Antonia
 López de Asiain (Pintura)
- Meléndez, Miguel Jacinto, El Entierro del se or de Orgaz cat. p-959) Restaurador: Almudena Sánchez (Pintura)
- -- Momper, Joost de, *Paisaje* cat. P-1592) Restaurador: Herlinda Cabrero (Pintura)
- Montalbo, Bartolomé, Bodeg n (cat. P-7999)
 Restauradores: Eva Perales (Pintura)
 y José de la Fuente (Tabla)
- Morales, Luis de, San Esteban cat. P-7117)
 Restauradores: Alfredo Piñeiro (Pintura) y José de la Fuente (Tabla) (*)
- -Morera y Galicia, Jaime, *Piornos del Guadarrama* (cat. P-7447) Restaurador: Eva Perales (Pintura)
- Moro, Antonio (discípulo), Retrato de caballero (cat. P-1516) Restauradores: Almudena Sánchez (Pintura) y José de la Fuente (Tabla)
- Moro, Antonio (discípulo), Retrato de dama
 (cat. P-1517) Restauradores: Almudena Sánchez
 (Pintura) y José de la Fuente (Tabla)
- Murillo, Bartolomé Esteban, La Anunciaci n (cat. P-969) Restaurador: Clara Quintanilla (Pintura)
- —Pantoja de la Cruz, Juan, *San Agust nde Torrentino* (cat. p-7120) Restaurador: Almudena
 Sánchez (Pintura) (*)
- Picardo, León, *Paisaje* cat. P-1816)Restaurador: Alfredo Piñeiro (Pintura) (*)
- Pourbus el Joven, Frans, Mar ade Medici
 (cat. P-1624) Restaurador: Mª Jesús Iglesias
 (Pintura)
- Rafael, La Visitaci n (cat. P-300) Restaurador:
 Isabel Molina (Pintura)
- —Ranc, Jean, B rbara de Braganza, Reina de Espa a (cat. P-2414) Restaurador: Alfredo Piñeiro (Pintura)
- Ranc, Jean, Carlos i Dep sito Palma de Mallorca
 Restaurador: Enrique Quintana (Pintura)
- -Ribera, Carlos Luis de, *Una dama con ni o* (cat. P-4598) Restaurador: Eva Perales (Pintura)

- Ribera, Carlos Luis de, Magdalena Parrella y
 Urbieta y su hija Eloisa Tapia y Parrella
 (cat. P-4599) Restaurador: Eva Perales (Pintura)
- Rodríguez de Guzmán, Manuel, Las Habaneras (cat. p-6004) Restaurador: Eva Perales (Pintura). Soporte en colaboración con el Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía
- -Romanelli, Romano, *Gladiadores Romanos* (cat. 2968) Restaurador: Rocío Dávila (Pintura)
- Rubens, Pedro Pablo, Atalanta y Meleagro
 (cat. P-1662) Restaurador: Herlinda Cabrero
 (Pintura)
- Rubens, Pedro Pablo, Educaci n de Aquiles
 (cat. P-2454) Restauradores: Rocío Dávila
 (Pintura) y José de la Fuente (Tabla)
- Rubens, Pedro Pablo, Apolo y la serpiente pit n
 (cat. P-2040) Restauradores: Mª Antonia López de Asiain y Mª Álvarez Garcillán (Pintura)
- Rubens, Pedro Pablo, Deucali ny Pirra
 (cat. P-2041) Restauradores: Mª Antonia López de Asiain y Mª Álvarez Garcillán (Pintura)
- Rubens, Pedro Pablo, Prometeo con el fuego
 (cat. P-2042) Restauradores: Mª Antonia López
 de Asiain y Mª Álvarez Garcillán (Pintura)
- Rubens, Pedro Pablo, H rcules y el cancerbero
 (cat. P-2043) Restauradores: Mª Antonia López de Asiain y Mª Álvarez Garcillán (Pintura)
- Rubens, Pedro Pablo, Vertunno y Pomona
 (cat. P-2044) Restauradores: Mª Antonia López de Asiain y Mª Álvarez Garcillán (Pintura)
- Rubens, Pedro Pablo, El rapto de Europa
 (cat. P-2457) Restauradores: Mª Antonia López
 de Asiain y Mª Álvarez Garcillán (Pintura)
- Rubens, Pedro Pablo, La Persecuci n de las
 Harp as (cat. P-2458) Restauradores: Mª Antonia
 López de Asiain y Mª Álvarez Garcillán (Pintura)
- Rubens, Pedro Pablo, Cefalo y Procris
 (cat. P-2459) Restauradores: Mª Antonia López de Asiain y Mª Álvarez Garcillán (Pintura)
- Rubens, Pedro Pablo, La muerte de Jacinto
 (cat. P-2461) Restauradores: Mª Antonia López
 de Asiain y Mª Álvarez Garcillán (Pintura)
- —Sánchez-Coello, Alonso, Retrato de la dama del abanico (cat. P-1142) Restauradores: Mª Jesús Iglesias (Pintura) y José de la Fuente (Tabla) (*)
- Stomer, Matthias, Incredulidad de Santo Tom s (cat. P-2094) Restaurador: Mª Jesús Iglesias (Pintura)

I83 MEMORIA DE ACTIVIDADES OBRAS RESTAURADAS

- —Teniers 11, David, *Paisaje con Ermita o* (cat. P-1819) Restaurador: Clara Quintanilla (Pintura)
- —Theotocopuli, Jorge Manuel, *El Entierro del Conde Orgaz* (parte inferior) (cat. P-830) Restaurador: Isabel Molina (Pintura) {restauración parcial}
- —Tiziano, Vecellio di Gregorio, *Ecce-Homo* (cat. P-42) Restaurador: Rafael Alonso (Pintura)
- —Tiziano, Vecellio di Gregorio, *Ad ny Eva* (cat. P-429) Restaurador: Maite Dávila (Pintura)
- —Tiziano, Vecellio di Gregorio, S sifo (cat. P-426) Restaurador: Maite Dávila (Pintura)
- —Tiziano, Vecellio di Gregorio, *Tizio* (cat. P-427) Restauradores: Enrique Quintana y Clara Ouintanilla (Pintura)
- —Van Dalem, Cornelis, Paisajes con Pastores
 cat. P-1856) Restauradores: Mª Antonia López
 Asiain (Pintura) y José de la Fuente (Tabla)
- -Van Dyck, Anton, *La Piedad* (cat. P-1475) Restaurador: Isabel Molina (Pintura)
- —Van Loo, Louis Michel, *Felipe V* (cat. P-2285) Restaurador: Rafael Alonso (Pintura)
- —Van Loo, Louis Michel, Retrato de Felipe v e Isabel de Farnesio, sentados (cat. p-6148) Restaurador: Alfredo Piñeiro (Pintura) (*)

Obras restauradas ajenas al Museo del Prado

En este apartado se incluyen aquellas obras que no son propiedad del Museo, pero que se han restaurado en el Departamento de Restauración por motivos diversos y compromisos adquiridos por el Museo del Prado mediante acuerdos con diferentes instituciones:

- Berruguete, Pedro, Virgen con ni o,
 Museo Diocesano de Palencia. Restaurador:
 Mª Álvarez Garcillán
- —El Greco, Inmaculada Ovalle, Parroquia de San Nicolás de Bari, depositado en el Museo de Santa Cruz, Toledo. Restaurador: Rafael Alonso
- Nuvolone, Francesco, La Asunci n de la Virgen,
 Convento de las Capuchinas de la Inmaculada,
 Toledo. Restaurador: Rafael Alonso

Proyectos especiales

Obras restauradas por Lucía Martínez Valverde en el año 2003, pertenecientes a las colecciones del Museo Nacional del Prado:

-Anónimo, Retrato de caballero, (cat. P-4066) (**)

- Cutanda, Vicente, Una huelga de obreros en Vizcaya, (cat. P-7793) (**)
- -Matilla, Segismundo, *Retrato de caballero*, (cat. P-4505) (**)
- -Rigalt, Luis, Paisaje, (cat. P-4601) (**)

Obras restauradas en el año 2003 por Lucía Martínez Valverde, pertenecientes al Legado de la Duquesa de Valencia. Casa de los Águila, Ávila.

- -Anónimo, Retrato de caballero (nº inv. DV 1557) (***)
- -Anónimo: Paisaje (nº inv. DV 2319) (***)
- -Anónimo, Retrato de D. Francisco de As s (nº inv. DV 1157) (***)
- -Anónimo, Retrato de caballero (nº inv. DV 2315) (***)
- -Cruz, Luis de la, Retrato de D. Francisco de Paula (nº inv. DV 1554) (***)
- -Escuela Española, Figura femenina con ngel (nº inv. DV 1567) (***)
- -Escuela Española, Retrato del Conde de Floridablanca (nº inv. pv 1361) (***)
- -Escuela Española, San Jorge y Santa B rbara (nº inv. DV 1245) (***)
- -Escuela Española, Retrato de una dama (nº inv. DV 1156) (***)
- -Escuela Española, Retrato de caballero (nº inv. DV 2051) (***)
- Escuela Española, Retrato de Isabel de Valoise (nº inv. DV 2384) (***)
- -Escuela Española, La Inmaculada con San Francisco de As sy San Antonio de P dua (n° inv. DV 1276) (***)
- -Escuela Flamenca, Paisaje (nº inv. DV 2394) (***)
- —Escuela Madrileña, San Isidro labrador (nº inv. DV 1468) (***)
- Gómez Cros, Antonio, Retrato de dama de la familia de Narv ez (nº inv. DV 1157 Bis) (***)
- -Madrazo, Federico (taller), Retrato de la Reina Isabel II (nº inv. DV 1251) (***)
- -Palmaroli, Vicente, *Retrato de caballero*, (nº inv. DV 2048) (***)

Doce obras de la serie de la vida de San Bruno y de la historia de los cartujos restauradas por la empresa "Equipo R.O.A." (**):

- Carducho, Vicente, Milagro del alba il realizado por el Padre Bosson.
- Carducho, Vicente, San Bruno renuncia al arzobispado de Regio Calabria.
- $\, {\sf Carducho}, \, {\sf Vicente}, \, {\it Milagro \ del \ manantial}.$

- Carducho, Vicente, San Hugo acompa a a San Bruno y sus compa eros al Alto Valle de la Chartreuse.
- Carducho, Vicente, Aparici n de la Virgen a Fray Juan Fort.
- Carducho, Vicente, San Bruno y sus compa eros se despiden de San Hugo.
- Carducho, Vicente, La observancia de los Cartujos
 a n despu s de muertos.

 Cardon Vicente Manuel de la Vicente de la Vicente
- Carducho, Vicente, Manantial milagroso junto a la tumba de San Bruno.
- Carducho, Vicente, San Bruno y sus seis compa eros se presentan a San Hugo, Obispo de Grenoble.
- Carducho, Vicente, Martirio de los vv.pp.

 John Rochester y James Walworth.
- Carducho, Vicente, El Venerable Padre
 Esteban de Chatillon, Obispo de Die, predica
 e cazmente a su pueblo.
- Carducho, Vicente, La Virgen Mar a,
 acompa ada de San Jos y San Juan Bautista,
 ampara bajo su manto a la Orden de la Cartuja.

MARCOS

- Anónimo, Don Diego Hurtado de Mendoza
 (cat. P-295) Restaurador: Mª Isabel Fernández
- Anónimo, Retrato de caballero. Restaurador:
 Mª Isabel Fernández
- Anónimo flamenco, San Pablo escribiendo (cat. P-5743) Restaurador: Mª Jesús López de Lerma
- Berruguete, Pedro, Retablo de la Virgen y el ni o (Museo Diocesano de Palencia) Restaurador: Mª Isabel Fernández
- Berruguete, Pedro, El Sepulcro de San Pedro Mart n (cat. p-614) Restaurador: Mª Jesús López de Lerma
- Berruguete, Pedro, San Pedro en Oraci n (cat. P-612) Restaurador: Mª Jesús López de Lerma
- Berruguete, Pedro, Santo Domingo y los Albigenses (cat. P-609) Restaurador: Mª Jesús López de Lerma
- Berruguete, Pedro, Muerte de San Pedro Mart n (cat. P-613) Restaurador: Mª Jesús López de Lerma
- Madrazo y Kuntz, Federico de, Retrato del pintor Carlos Luis de Ribera (cat. p-7799) Restaurador: Enrique Gil Mondéjar

- -Maíno, Fray Juan Bautista, *Pentecost s* (cat. P-3018) Restaurador: Mª Isabel Fernández
- Martínez del Mazo, Juan Bautista, Paisaje (саt. Р-1214) Restaurador: Mª Jesús López de Lerna
- Meléndez, Miguel Jacinto, El entierro del se or de Orgaz (cat. P-959) Restaurador: Mª Isabel
 Fernández
- Momper, Joost de, *Paisaje* (cat. P-1592)
 Restaurador: Ma Jesús López de Lerma
- Morales, Luis de, San Esteban (cat. P-7117)
 Restaurador: Mª Jesús López de Lerma
- Murillo, Bartolomé Esteban, La Ammciaci n
 (cat. P-969) Restaurador: Mª Isabel Fernández
- —Ranc, Jean, B thata de Braganza, Reina de Espa a (cat. P-2414) Restaurador: Enrique Gil Mondéjar
- Ribera, José de Ribera, San Juan Bautista
 (cat. P-1108) Restaurador: Ma Isabel Fernández
- Rubens, Pedro Pablo, La Educaci n de Aquiles
 (cat. P-2454) Restaurador: Mª Isabel Fernández
- Rubens, Pedro Pablo, Briseida devuelta a Aquiles por N stor (cat. P-2566) Restaurador: Mª Isabel Fernández
- Stomer, Matthias, *Incredulidad de Santo Tom s* (cat. P-2094) Restaurador: Mª Jesús López de Lerma
- —Teniers, David, *Paisaje con ermita o* (cat. P-1819) Restaurador: M^a Isabel Fernández
- —Tiziano, Vecellio di Gregorio, S sifo (cat. P-426) Restaurador: Mª Isabel Fernández
- -Tiziano, Vecellio di Gregorio, *Tizio* (cat. P-427) Restaurador: M^a Jesús López de Lerma
- —Tiziano, Vecellio di Gregorio, *Ad ny Eva* (cat. P-429) Restaurador: Enrique Gil Mondéjar
- –Van Dalem, Cornelis, Paisaje con pastores (cat. P-1856) Restaurador: Mª Isabel Fernández
- –Van Dyck, Anton, *La Piedad* (cat. P-1475) Restaurador: M^a Isabel Fernández

ESCULTURA

- Anónimo, Venus del Ba o, (cat. E-33)
 Restaurador: Mª Elisa Díez García de Leaniz
- Anónimo, *Diad ω*, (cat. ε-99) Restaurador:
 Mª Elisa Díez García de Leaniz
- Anónimo, *Laoconte*, (cat. E-132) Restaurador:
 Mª Elisa Díez García de Leaniz
- Anónimo, Antinoo, (cat. E-168)
 Restaurador: Mª Elisa Díez García de Leaniz

184 MEMORIA DE ACTIVIDADES OBRAS RESTAURADAS

- -Anónimo, *Puteal*, (cat. E-173)
- Restaurador: Mª Elisa Díez García de Leaniz —Anónimo, *Personaje desconocido*, (cat. E-230) Restaurador: Mª Elisa Díez García de Leaniz
- Anónimo, *Laoconte*, (cat. E-328)
 Restaurador: Mª Elisa Díez García de Leaniz
- Restaurador: M" Elisa Diez Garcia de Leani

 —Anónimo, *Venus con delf n* (cat. E-874)
- Restaurador: Mª Elisa Díez García de Leaniz (*)

 —Anónimo, *Busto de mujer Sin cabeza* (cat. E-878)

 Restaurador: Mª Elisa Díez García de Leaniz (*)
- Anónimo italiano siglo xvII, Bacante Busto (cat. E-74) Restaurador: Mª Elisa Díez García de Leaniz (*)
- —Anónimo italiano siglo xvI, *Plat n* (cat. E-3II) Restaurador: Mª Elisa Díez García de Leaniz
- Anónimo siglos xvII-xvIII, Dioniso del Tipo Richelieu o Tipo Madrid-Varese (cat. E-873)
 Restaurador: Mª Elisa Díez García de Leaniz (*)
- Anónimo siglo xvIII, Busto Monumental,
 (cat. E-832) Restaurador: Mª Elisa Díez
 García de Leaniz (*)
- Anónimo siglo xvIII, Busto Monumental,
 (cat. E-833) Restaurador: Mª Elisa Díez
 García de Leaniz (*)
- —Anónimo siglo xvIII, Busto Monumental,
 (cat. E-834) Restaurador: Mª Elisa Díez
 García de Leaniz (*)
- Anónimo siglo xvIII, Busto Monumental,
 (cat. E-835) Restaurador: Mª Elisa Díez
 García de Leaniz (*)
- Anónimo siglo xvIII, Busto Monumental,
 (cat. E-836) Restaurador: Mª Elisa Díez
 García de Leaniz (*)
- —Anónimo siglo xvIII, Busto Monumental,
 (cat. E-838) Restaurador: Mª Elisa Díez
 García de Leaniz (*)
- —Anónimo siglo xvIII, Busto Monumental,
 (cat. E-840) Restaurador: Mª Elisa Díez
 García de Leaniz (*)
- Procedente de la donación de Claudio Bravo,
 Afrodita-Venus, (cat. E-913) Restaurador:
 Mª Elisa Díez García de Leaniz (*)

ARTES DECORATIVAS (***)

- —Anónimo Siglo xv1, *Tablero de mesa* (cat. 0-420) Restaurador: Elena Arias
- Cánova, Antonio, Hebe (cat. E-811)
 Restaurador: Elena Arias [jarra de metal]
- —Fontana, Taller de los, Vaso Refrescador (cat. 0-457) Restaurador: Elena Arias
- —Anónimo, Mesa de Don Rodrigo Calder n (o-448)
 Restaurador: Francesca Toso, Chiara Martinelli y
 Giancarlo Raddi delle Ruote (Personal especializado del Opificio delle Pietre Dure de Florencia)
- Anónimo, Tablero de Felipei (cat. 0-452)
 Restaurador: Francesca Toso, Chiara Martinelli y
 Giancarlo Raddi delle Ruote (Personal especializado del Opificio delle Pietre Dure de Florencia)

PAPEL

 Guas, Juan de, Capilla mayor San Juan de los Reyes Toledo . Pergamino.
 Restaurador: Mª Eugenia Sicilia.

A lo largo del año 2003 también se ha revisado el estado de conservación de todas las obras sobre papel cedidas en préstamo por el Museo para exposiciones temporales (ver Apéndice II).

Asimismo, se ha revisado el estado de conservación y se han realizado trabajos de preparación y montaje de los dibujos y estampas que participaron en las exposiciones temporales presentadas en el Museo durante este período:

Restauración de la colección de dibujos boloñeses para la exposición "Dibujos boloñeses del siglo xvII en las colecciones del Museo del Prado".
Estado de conservación, cambio de passe-partout, enmarcado, montaje y desmontaje de la exposición.
Restauración de dibujos del siglo xIX para la exposición "La estela de Goya. Zapata, Alenza y Lucas en la colección de dibujos del Museo del Prado".

Montaje, cambio de passe-partout y enmarcado.

(*) Obras cuya restauración continúa en el 2004. (**) "Equipo R.O.A.", Empresa adjudicataria de Concurso de la restauración del ciclo de Carducho, dirigido por Ana Parra, Rosario Fernández y Marta Sánchez. (***) Las obras de artes decorativas han sido restauradas por profesionales ajenos a la plantilla del Museo Nacional del Prado.

APÉNDICE V

Obras examinadas en el Gabinete de Documentación Técnica

Obras pertenecientes al Museo Nacional del Prado

- -Anónimo, Don Diego Hurtado de Mendoza (?)
- -Berruguete, Pedro, Muerte de San Pedro M rtir
- —Brueghel de Velours, Jan, y Rubens, Pedro Pablo, *La Vista* (сат. р-1394)
- -Brueghel de Velours, Jan, y Rubens, Pedro Pablo, ElO do (cat. p-1395)
- -Brueghel de Velours, Jan, y Rubens, Pedro Pablo, El Gusto (cat. p-1397)
- -Brueghel de Velours, Jan y Rubens, Pedro Pablo, La Virgen y el Ni o en un cuadro rodeado de ores y frutas (cat. P-1418)
- Carducho, Vicente, San bruno renuncia al arzobispado de Reggio Calabria (cat. P-2502)
- Carducho, Vicente, La Virgen acompa ada de San Jos y San Juan Bautista ampara bajo su manto a la orden de la Cartuja (cat. P-5243)
- Carducho, Vicente, Aparici n de la Virgen a Fray Juan Fort (cat. P-5406)
- Carducho, Vicente, San Bruno y sus compa eros se despiden de San Hugo (cat. P-5591)
- Carracci, Annibale, *Venus, Adonis y Cupido* (cat. P-2631)
- Coecke, Pieter, La Amunciaci n, Adoraci n de los Reyes, Adoraci n de ngeles y pastores (cat. P-2703)
- Coecke, Pieter, *Las tentaciones de San Antonio* (cat. P-3232)
- Goya, Francisco de, *La Sagrada Familia* (cat. P-7857)
- -Goya, Francisco de, Tob asy el ngel (cat. P-7856)
- —Il Guercino, San Agust n meditando sobre la Trinidad (cat. P-202)
- Hoogstraten, Mastero de, San Francisco de As s recibiendo los estigmas (cat. P-1617)
- -Maíno, Fray Juan Bautista, Magdalena Penitente (cat. P-3225)
- Maíno, Fray Juan Bautista, San Ant n (cat. P-3226)
- -Moro, Antonio (discípulo), Caballero de 48 a os (cat. P-1516)
- —Moro, Antonio (discípulo), *Dama de 35 а о* (cat. p-1517)
- —Papagayo, Maestro del San Pablo escribiendo (cat. P-5743)
- -Reni, Guido, Cupido (cat. P-150)

- -Reni, Guido, *Martirio de Santa Apolonia* (cat. P-214)
- Romanelli, Giovanni Francesco, *Gladiadores Romanos* (cat. P-2968)
- -Tiziano, Vecellio di Gregorio, D nae recibiendo la lluvia de oro (cat. P-425)
- -Tiziano, Vecellio di Gregorio, *Federico Gonzaga*, Duque de Mantua (cat. p-408)
- -Tiziano, Vecellio di Gregorio, Salom con la cabeza del Bautista (cat. P-428)
- -Tiziano, Vecellio di Gregorio, Jes sy el Cireneo (cat. P-439)
- -Tiziano, Vecellio di Gregorio, Santa Catalina (cat. P-447)
- —Rubens, Pedro Pablo, *Atalanta y Meleagro* cazando el jabal de Calidonia (cat. P-1662)
- -Rubens, Pedro Pablo, Aquiles descubierto por Ul ses entre las hijas de Licomedes (cat. P-2455)
- -Valdés Leal, Juan de, San *Ambrosio nombrado Gobernador de Mil n* (cat. P-7819)
- -Valdés Leal, Juan de, San Ambrosio consagrado obispo de Mil n (cat. P-7820)
- —Valdés Leal, Juan de, San Ambrosio negando al Emperador Teodosio la entrada en el Templo (cat. P-7821)
- Valdés Leal, Juan de, San Ambrosio absolviendo al Emperador Teodosio (cat. P-7822)
- -Van Dyck, Anton, La Piedad (cat. P-1475)
- —Van Eyck, Jan (escuela), *La Fuente de la Gracia* (cat. P-1411)

Obras ajenas al Museo Nacional del Prado

- –Velázquez, Diego, Retrato de hombre, el llamado Barbero del Papa (cat. L/604)
- —Anónimo, Retrato de Vel zquez (cat. L/607)
- -El Greco, La Inmaculada Oballe (cat. L/600)
- -El Greco (atribuido), *Bautismo de Cristo* (cat. L/601)
- Meléndez, Luis Egidio, Bodeg n (cat. L/594)
- -Meléndez, Luis Egidio, Bodeg n (cat. L/595)
- Meléndez, Luis Egidio, Bodeg n (cat. L/596)
- -Meléndez, Luis Egidio, Bodeg n (cat. L/605)
- –Velázquez, Diego (atribuido), Retrato de caballero (cat. L/606)

186 MEMORIA DE ACTIVIDADES OBRAS EXAMINADAS 187

APÉNDICE VI

Publicaciones del personal técnico del Museo Nacional del Prado*

María Álvarez Garcillán

—En colaboración con C. Garrido, "Una Virgen de la leche recuperada: Examen Técnico", Actas Simposium Internacional: *Pedro Berruguete y su entorno*, 24-26 abril 2003, Palencia (en prensa).

José Álvarez Lopera

- —"Rosario Weiss. Vida y obra", en Goya y lo goyesco en la Fundaci nL zaro Galdiano (catálogo exposición), Segovia, Obra Social y Cultural de Caja Segovia, 2003, pp. 145-161. Versión en catalán: "Rosario Weiss. Vida i obra", en Elm n de Goya a la Fundaci L zaro Galdiano (catálogo exposición), Fundació Caixa de Girona, 2003, pp. 153-167.
- —"Astruc, Manet y el Greco", en *El arte espa ol fuera de Espa a* (coord. por M. Cabañas Bravo), xI Jornadas de Arte, Madrid, c.s.i.c., 2003, pp. 483-499.
- —"El Greco en las colecciones reales. Los retratos del Museo del Prado", en vv.AA., El Greco, Fundación Amigos del Museo del Prado y Nueva Galaxia Gutenberg – Círculo de Lectores, Barcelona, 2003, pp. 175-215.
- —En colaboración con L. Ruiz Gómez y P. Silva Maroto, fichas en *Maestros del arte espa ol en la* colecci n Masaveu (catálogo exposición), Sociedad Anónima Tudela Veguin, Oviedo, 2003.
- -"La 'Inmaculada Oballe' del Greco", *Descubrir el*Arte, n° 53, julio 2003, Madrid, p. 114 ss.
- —"Otras vez juntas (las pinturas de la vida de San Ambrosio de Valdés Leal)", *Descubrir el Arte*, n° 58, diciembre 2003, Madrid, pp. 82-84.

Javier Barón Thaidigsmann

- —En colaboración con Alfonso E. Pérez Sánchez, Colecci n bbva. Del Romanticismo a la Modernidad (catálogo exposición), BBVA, Madrid, 2003.
- —"Pinturas de Cveto Marsic", en Cveto Marsic catálogo exposición), Centro Cultural Palacio Revillagigedo, Gijón, 2003, pp. 33-37.
- —"Los objetos en la obra de Eduardo Úrculo", en Eduardo rculo. Las palabras y las cosas (catálogo exposición), Grupo Banco Sabadell, Oviedo, 2003, pp. 18-24.

María Teresa Dávila Álvarez

En colaboración con C. Garrido Pérez, "Le
 Triptyque de Thierry Bouts du Musée du Prado: etude technique et restauration", en Copies, r pli

- ques, pastiches, Actas coloquio: Colloque xv pour l'etude de la technologie et du dessin sous-jacent dans la peinture, II-13 de septiembre 2003, Brujas (en prensa).
- —En colaboración con M.T. López de Asiaín y A. Sánchez, "Restauración de los retablos de Santo Domingo y San Pedro Mártir del Museo del Prado", en Actas Simposium Internacional: Pedro Berruguete y su entorno, 24-26 abril 2003, Palencia (en prensa).

José Luis Diez García

—"Cervantes y el *Quijote* en la pintura andaluza del siglo xix", en *Una visi nenso ada del Quijote*.

La serie cervantina de Mu oz Degrain en la Biblioteca Nacional (catálogo exposición),

Madrid, 2003, pp. 25-45.

Fichas en *Museu de Belles Arts de Val ncia. Obra selecta* (dirigido por F. Benito), Valencia, 2003, pp. 332-348.

Fichas en *Grandes maestros del Museo L zaro Galdiano* (catálogo exposición), Fundación Pedro Barrié de la Maza, La Coruña, 2003, pp. 146-188.

Miguel Falomir Faus

- —"Titian's Replicas and Variants", en *Titian*, ed. D. Jaffé (catálogo exposición), National Gallery, London, 2003, pp. 60-68 y 189-190.
- —"Cortés y el retrato como opción estética", en Cort s. El retrato como problema pict rico (catálogo exposición), Centro Cultural Conde-Duque, Madrid, 2003, pp. 11-20.

Gabriele Finaldi

- Ribera. La Piedad (catálogo exposición), Museo Thyssen-Bornemisza, Madrid, 2003, ensayo y fichas.
- —"Ribera, the Viceroys of Naples and the King. Some Observations on their Relations", en Arte y Diplomacia de la Monarqu aHisp nica en el siglo XVII (dirigido por J.L. Colomer), pp. 379-387.
- Fichas en El Greco (catálogo exposición), ed.
 D. Davies, Metropolitan Museum of Art, Nueva York, y National Gallery, Londres, Londres, 2003.
- —Ficha (sobre Pedro de Camprobín) en 75 obras para 75 a os (catálogo exposición), Museo de Pontevedra, 2003, pp. 274-275.
- "Anatomía de una serie: los cuadros de la Puri caci n del Templo , en vv.AA., El Greco,

Fundación Amigos del Museo del Prado y Galaxia Gutenberg-Círculo de Lectores, Barcelona, 2003, pp. 51-60.

Carmen Garrido Pérez

- —En colaboración con M.T. Dávila Álvarez, "Le Triptyque de Thierry Bouts du Musée du Prado: étude technique et restauration", en Copies, r pliques, pastiches, Actas Coloquio: Colloque xv pour l'etude de la technologie et du dessin sous-jacent dans la peinture, 11-13 de septiembre 2003, Brujas (en prensa).
- —En colaboración con A. González Mozo, "Aportaciones de los sistemas digitales para el estudio tecnológico de la pintura", Actas Coloquio: Colloque xiv sur le dessin sous-jacent (Año 2001), Brujas, pp. 210-220.
- —En colaboración con A. González Mozo, "Desarrollo de los rasgos característicos del dibujo subyacente de Pedro Berruguete", Actas Simposium Internacional: Pedro Berruguete y su entorno, 24-26 abril 2003, Palencia (en prensa).
- —En colaboración con M. Álvarez Garcillán, "Una Virgen de la leche recuperada: Examen Técnico", ibídem. (en prensa).
- —En colaboración con A. González Mozo, "El Lavatorio de Jacopo Tintoretto. Nuevos datos obtenidos a través de la digitalización de la radiografía", Actas Congreso: x Congreso del aend, Junio 2003, Cartagena (Murcia), pp. 77-83.

Marta Hernández Azcutia

—"La esfera armilar protegida. Recomendaciones prácticas para la conservación y exhibición de instrumentos científicos y material tecnológico", *Revista de Museolog a*, 27-28, Madrid, 2003, pp. 105-110.

María Antonia López de Asiaín

—En colaboración con M.T. Dávila Álvarez y A. Sánchez, "Restauración de los retablos de Santo Domingo y San Pedro Mártir del Museo del Prado", en Actas Simposium Internacional: Pedro Berruguete y su entorno, 24-26 abril 2003, Palencia (en prensa).

Manuela B. Mena Marqués

 Camponanes y su tiempo (catálogo exposición), Fundación Santander Central Hispano, Madrid, 2003.

- —"El Greco. La 'Fábula' o 'Alegoría moral'", en vv.aa., El Greco, Fundación Amigos del Museo del Prado y Nueva Galaxia Gutenberg–Círculo de lectores, Barcelona, 2003, pp. 335-361.
- —"Solana y su mirada goyesca", en Solana (catálogo exposición Año 2004), Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, Madrid, 2003.
- "Genios sobre el papel", *Descubrir el Arte*, n° 47, enero 2003, Madrid, pp. 14-18.
- "Van Gogh. De alumno a maestro", Descubrir el Arte, nº 49, marzo 2003, Madrid, pp. 34-38.
- -"Europa. Un continente en busca de exotismo", Descubrir el Arte, nº 51, mayo 2003, pp. 52-58.
- "Tiziano, suntuosa modernidad", *Descubrir el Arte*, nº 52, junio 2003, Madrid, pp. 14-22.

Javier Portús Pérez

- La colecci n de pintura espa ola en el Museo del Prado, Madrid, 2003. En colaboración con L. Ruiz Gómez, Museo del
- En colaboración con L. Ruiz Gómez, Museo del Prado: Obras maestras, Londres, 2003.
- —"La convivencia con la imagen en el Barroco hispánico", en Actas del 1 Encuentro Internacional sobre Barroco Andino, Santa Cruz de la Sierra, 2003, pp. 39-47.
- —"La recepción en España del 'Arte nuevo' de Rubens", Arte y diplomacia de la Monarqu a Hisp nica en el siglo xiii (coord. por J.L. Colomer), Madrid, 2003, pp. 457-471.
- —En colaboración con M. de los Santos García Felguera, "The origins of the Museo del Prado", en Manet-Vel zquez: The French Taste for Spanish Painting (catálogo exposición), Metropolitan Museum of Art, New York, 2003, pp. 115-138.
- —"España y Francia: Dos maneras de convivir con la pintura", Cortes del Barroco: De Bernini y Vel zquez a Luca Giordano (catálogo exposición), Palacio Real, Madrid, 2003, pp. 99-112.
- —"On divine love: Images of Christ and the Virgin", en *The Heart of Spain* (catálogo exposición), Alexandria (Va.), EE.UU., 2003, pp. 75-81.
- Fichas en Espa a y Am rica. Un oc ano de negocios. V centenario de la Casa de Contrataci n (catálogo exposición), Casa de la Provincia, Sevilla, 2003.

Teresa Posada Kubissa

—"August L. Mayer - ein Experte der spanischen Kunst in München", en 200 Jahre Kunstgeschichte in M nchen. Positionen. Perspektiven. Polemik. 1780-1980 (eds. C. Drude und H. Kohle), Deutscher

189

Kunstverlag, München-Berlin, 2003, pp. 120-130.

"Fortuna crítica de Goya en Alemania", en *El arte espa ol fuera de Espa a* (coord. por M. Cabañas Bravo), cs1c, Madrid 2003, pp. 545-556.

Leticia Ruiz Gómez

- —"Princesses and nuns: The convent of The Descalzas Reales in Madrid", Journal of the Institute of Romance Studies, Vol. 8, University of London, Londres, 2003, pp. 29-46. En colaboración con J. Portús Pérez, Museo del Prado: Obras maestras, Londres, 2003.
- Fichas en Der Turmbau zu Babel. Ursprung und Vielfalt von Sprache und shrift (catálogo exposición), Eggenbergschlöss, Graz (Austria), 2003.
- —Fichas en Espa ay Am rica Un oc ano de negocios. V centenario de la Casa de Contrataci n (catálogo exposición), Casa de la Provincia, Sevilla, 2003.
- Fichas en Maestros del arte espa ol en la colecci n Masaveu (catálogo exposición), Sociedad Anónima Tudela Veguin, Oviedo, 2003.

Almudena Sánchez

—En colaboración con M.T. Dávila Álvarez y M.A. López de Asiaín, "Restauración de los retablos de Santo Domingo y San Pedro Mártir del Museo del Prado", en Actas Simposium Internacional: *Pedro Berruguete y su entorno*, 24-26 abril 2003, Palencia (en prensa).

Pilar Silva Maroto

- —"Pedro Berruguete", en Pedro Berruguete. El primer pintor renacentista de la corona de Castilla (catálogo exposición), Iglesia de Santa Eulalia, Paredes de Nava Palencia, 2003, pp. 15-49 y fichas en pp. 98-109; 118-119 y 126-217.
- —"La pintura hispanoflamenca en Castilla", en La pinturag tica hispano amenca. Bartolom Bermejo ysu poca (catálogo exposición), Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona y Museo de Bellas Artes, Bilbao, 2003, pp. 77-85 y fichas en pp. 200-203; 408-421: 434-437 y 448-451.
- —"Le dessin sous-jacent de l'Enfer de Pieter Huys au Musée du Prado", en Actes Colloque xiv: Le dessin sous-jacent et la technologie dans la peinture. Jer me Bosch et son entourage et autres tudes, Leuven-Paris-Dudley, Ma. (EE.UU.), 2003, pp. 150-158.
- Fichas en "Lumen canariensis . El Cristo de la Laguna y su tiempo, Instituto Canarias Cabrero Pinto, La Laguna (Tenerife), 2003.

— Fichas en Grandes Maestros del Museo L zaro Galdiano (catálogo exposición), Fundación Pedro Barrié de la Maza, A Coruña, 2003, pp. 84-91 y 94-95.

Andrés Úbeda de los Cobos

-- "Carlos II y Luca Giordano", en Las Cortes del Barroco. De Bernini y Vel zquez a Luca Giordano (catálogo exposición), Palacio Real, Madrid, 2003, pp. 73-84.

Alejandro Vergara

—"Pedro Pablo Rubens, pintor de la monarquía española", en Rubens, Van Dyck, Jordaens.
Maestros de la pintura amenca del siglo sxii en las colecciones del Museo del Hermitage (catálogo exposición), Caixa Forum, Barcelona, 2003, pp. 24-39.

COLABORADORES

Ana González Mozo

- —En colaboración con C. Garrido Pérez, "Aportaciones de los sistemas digitales para el estudio tecnológico de la pintura", Actas Coloquio: Colloque xiv sur le dessin sous-jacent (Año 2001), Brujas, pp. 210-220.
- —En colaboración con C. Garrido Pérez, "Desarrollo de los rasgos característicos del dibujo subyacente de Pedro Berruguete", Actas Simposium Internacional: Pedro Berruguete y su entorno, 24-26 abril 2003, Palencia (en prensa).
- —En colaboración con C. Garrido Pérez, "El Lavatorio de Jacopo Tintoretto. Nuevos datos obtenidos a través de la digitalización de la radiografía", Actas Congreso: x Congreso del aend, Junio 2003, Cartagena (Murcia), pp. 77-83.

Stephan F. Schröder

- Fichas en *Biblioteca Alexandrina* (catálogo exposición), Biblioteca Nacional, Madrid, 2003, pp. 99-100, 124-126, 128-129, 130-131, 153-154, 183-184, 187-188, 199-200.
- —"Retrato do emperador Augusto", en 75 obras para 75 a os. Exposici n conmemorativa da fundaci n do Museo de Pontevedra, Pontevedra, 2003, pp. 212-213 y 523.

APÉNDICE VII

Visita guiada: "Una obra, un artista"

Enero	Paisaje con el embarco en Ostia de Santa Paula Romana (cat. P-2254)	Claude Gelée
Febrero	Cristo presentado al pueblo (cat. P-2801)	Quintin Massys
Marzo	Perseo liberando a Andr meda (cat. P-1663)	Pedro Pablo Rubens
Abril	Sir Endymion Porter y Van Dyck (cat. P-1489)	Anton van Dyck
Mayo	La Mesa de los Pecados Capitales (cat. p-2822)	El Bosco
Junio	Lucha de San Jorge y el dræg n (cat. p-1644)	Pedro Pablo Rubens
Julio	Pol ptico (cat. P-1461)	Dierick Bouts
Agosto	Retablo de San Crist bal (cat. p-3150)	Anónimo siglo xIV
Septiembre	Santa Catalina (cat. P-2902)	Fernando Yañez
Octubre	Conjunto de los Cinco Sentidos (cat. p-1394, 1395, 1396, 1397, 1398)	Jan Brueghel de Velours
Noviembre	Isaac y Jacob (cat. p-1118)	José de Ribera
Diciembre	D nae recibiendo la lluvia de oro (cat. P-425)	Tiziano

Sábados a las 16:00 y 17:30 horas Domingos a las 11:00 y 12:30 horas Actividad gratuita

190 MEMORIA DE ACTIVIDADES VISITA GUIADA: "UNA OBRA, UN ARTISTA" 191

^{*} No se incluyen las publicaciones señaladas en el apartado del Programa Editorial del Museo Nacional del Prado (ver "Publicaciones").

APÉNDICE VIII

Ciclos de conferencias

MARTES 19:30 HORAS

CONFERENCIAS ESPECIALES

Abril

-El tesoro del Delf n, una joya desconocida. Leticia Arbeteta

Mayo

- -El Claustro del Monasterio de Los fer nimos y la Arquitectura de su tiempo. Antonio Bonet Correa
- -El Barrio de Los Jer nimos: Funci n Pol tica y Social. Alfredo Alvar Ezquerra

Juni

- -La Restauraci n del Claustro del Monasterio de los Jer nimos. La recuperaci n de un Bien Hist rico Concha Cirujano y Celia Vinuesa
- -El Claustro del Monasterio de los Jer nimos en la ampliaci n del Museo del Prado, Rafael Moneo La Junta de Protecci n del Patrimonio Hist rico en la guerra civil espa ola i Judith Ara e Isabel Argerich
- -La Junta de Protecci n del Patrimonio Hist rico en la guerra civil espa ola ii .Mesa Redonda

MIERCOLES 19:30 HORAS

EXPOSICIONES EN EL MUSEO DEL PRADO

Enero

- Retratos y Retratistas del reinado de Felipe v. Andrés Úbeda
- Barcelona y la Corte del Archiduque. Santiago Alcolea Blanch
- -Rigaud, Largilli rre, Watteau, pintores franceses entre los siglos жлі у жііі. Juan J. Luna
- -Las ores en la Pintura del siglo xxii. Trinidad de Antonio

Febrero

- -La colecci n de pintura holandesa del Museo del Prado. Enrique Valdivieso
- La Exposici n Vermeer y el interior holand s .
 Alejandro Vergara
 Vermeer y la Pintura de Delft. Axel Rüger
 Vermeer. Valeriano Bozal

Marzo

- —¿Apariencia o realidad? El interior dom stico en la pintura de genero holandesa del siglo xxii.

 C. Willemijn Fock
- Una conversaci n con Tracy Chevalier, autora del libro La Joven de la perla
- —Dibujos bolo eses del siglo жіі del Museo del Prado. Andrés Ubeda

Abril

- Holanda en la poca de Vermeer. Carmen Sanz La m sica callada de Vermeer. Begoña Lolo
- —Dibujar y pintar en Bolonia en el siglo xxii. C mo nacieron las obras maestras. Raffaella Morselli Ideando pinturas: dibujos preparatorios bolo eses de principios del siglo xxii. Aidan Weston-Lewis

Mayo

- -La vida cotidiana en la sociedad bolandesa del siglo xxii. Manuel Herreros
 Mapas y geograf a en los interiores bolandeses.
 Ángel Navarro
- La colecci n de pintura del siglo xix del Museo del Prado. Javier Barón La estela de Goya en la colecci n de dibujos del Museo del Prado. María Luisa Cuenca

Tunio

- -La exposici n Tiziano en el Museo del Prado. Miguel Falomir
- Cambios en la concepci n de Tiziano a lo largo del siglo xx. Charles Hope
- La idea de la pintura en Tiziano. Fernando Checa Tiziano anciano, Tiziano joven. Paul Joannides

Octubre

- Retr teme el que quisiere pero no me maltrate . El reto del Quijote a los artistas. Patrick Lenaghan
- La imagen del Quijote en los tapices. Concha Herrero Manet en el Museo del Prado. Manuela Mena El viaje de Manet a Madrid.

193

Gudrun Muehle-Maurer

Manet y la Galer a Nacional de Londres.

Christopher Riopelle

CICLOS DE CONFERENCIAS

Noviembre

La renovaci n de la pintura espa ola en la poca de Manet. Javier Barón Las caras de Manet Re exiones sobre una pintura diferente. E. Darragon Manet y Par s. F. Cachin La mano de Manet. J. Wilson Bareau

Diciembre

Manet y Vel zquez. Gary Tinterow
 Monsieur Manet, si logo. Ángel González
 Manet y el Sal n. Jonh House

SÁBADOS 19:30 HORAS

EL MUSEO DEL PRADO Y EL ORIGEN DE LOS MUSEOS EN ESPAÑA. COLECCIONES Y COLECCIONISTAS

Energ

- -El Museo de Bellas Artes de Sevilla. Enrique Pareja El Museo Sorolla . Blanca Pons Sorolla
- Viajeros europeos en el Museo del Prado en el siglo xix. María de los Santos García Felguera

Febrero

El Museo L zaro Galdiano. Marina Cano El Museo Valencia de Don Juan. Balbina Martínez Caviró Colecciones de Pintura de la Casa de Austria en el Monasterio de El Escorial. Carmen García Frías La Colecci n de Manuel Godoy. Isadora Rose

Marzo

-El Legado Errazu en el Museo del Prado.
Carlos Reyero
El Legado Bosch en el Museo del Prado.
José Álvarez Lopera
El Legado Villaescusa en el Museo del Prado.
Lucía Villarreal
El Legado Camb . Joan Sureda
Colecciones de las Reales F bricas en el Museo

del Prado. Pilar de Benito

RESTAURACIONES Y ADQUISICIONES, Y EN TORNO A TIZIANO

Abril

La recuperaci n de la serie cartujana del monasterio del Paular de Vicente Carducho. Leticia Ruiz Pintura menguante. La serie de anacoretas de Ribera. Javier Portús

La ri a en el mes n del gallo de Francisco de Goya.

Gudrun Maurer

Mayo

- -La pieza del retrete de Fernando vii. Isabel Gisbert
- -Goya: obra sobre papel. José Manuel Matilla

 Las adquisiciones del siglo xix y la donaci n de la

 marquesa de Balboa. José Luis Díez
- —La restauraci nde La Gloria de Tiziano. María Teresa Dávila

Junio

De Tiziano a Vel zquez. Fernando Marías Los retratos de Tiziano. Jennifer Fletcher — Tiziano y el Norte. Bert Meijer Los cuadros de altar de Tiziano. Peter Humphrey

HISTORIA Y ARTE DEL SIGLO XIX.

Octubra

EN TORNO A MANET

 La imagen del Quijote en la pintura espa ola del siglo xix. Carlos G. Navarro Manet y el Greco. José Álvarez Lopera
 La Francia de Manet. Jesús Martínez
 El desnudo en la pintura del siglo xix.
 Carlos Reyero

Noviembre

Manet y la moda de su tiempo. Juan J. Luna El retrato europeo del siglo xix. Esteban Casado El orientalismo y Manet. Eduardo Quesada Percepci n y sentido en el paisaje europeo del siglo xix. Juan Fernández Lacomba

Diciembre

Hero nas de la vida moderna. Estrella de Diego
 La fotograf a en el siglo xix. Carlos Teixidor

SÁBADOS 12:00 HORAS

OBRAS MAESTRAS EN EL MUSEO DEL PRADO

Enero

- Maestro de Sopetr n: El marqu s de Santillana.
 Joaquín Yarza
 Ribalta: San Francisco confortado por el ngel.
 Leticia Ruiz
- Adriaen Stalbent: Las Ciencias y las Artes .
 Matías Díaz Padrón

Febrero

- —Louis-Michel van Loo: La Familia de Felipe v. Juan J. Luna
- Fra Angelico: La Anunciaci n. Gabriele Finaldi
 Juan de Peralta: Retablo de San Juan y Santa
 Catalina. Francesca Español
 El espacio interior de los Caprichos de Goya.
 Juan Carrete Parrondo

Marzo

- —Salvador S nchez Barbudo: Hamlet, ltima escena. José Luis Díez
- —Interiores en la obra de Vel zquez.
 Trinidad de Antonio
 Brueghel y Rubens: Los Cinco Sentidos. José
 Manuel
- Cruz Valdovinos
- -Estudios de artistas en la Pintura espa ola del siglo xix. Carlos G. Navarro
- −El Bosco: La Mesa de los Siete Pecados Capitales. Isidro Bango

OBRAS MAESTRAS DEL SIGLO DE TIZIANO EN EL MUSEO DEL PRADO

Abril

- Sebastiano del Piombo: Piedad. Manuela Mena
- -Correggio: Noli me tangere . Juan Luna
- Andrea del Sarto: Asunto M stico.Rosa López Torrijos

May

- —Lorenzo Lotto: Micer Marsilio y su esposa. Carlos Hernando
- -Rafael: La Virgen del Pez. Ana Ávila
- $-{\it Barocci: El \, Nacimiento}.$ Víctor Nieto

Tunio

- —Bernardino Luini: La Sagrada Familia. Iosé M. Ruiz Manero
- Francesco Bassano: Expulsi n de los mercaderes del templo. Trinidad de Antonio
 Tintoretto: La dama que descubre su seno.
 José Álvarez Lopera
- $-\mathit{Veron}$ s: Jes s entre los doctores. Joaquín Berchez
- Annibale Carracci: Venus y Adonis. Ândrés Úbeda

OBRAS MAESTRAS DEL MUSEO DEL PRADO

Octubre

J. Beuckelaer: Cristo en casa de Marta y Mar a. Matías Díaz Padrón
Rafael: La Visitaci n. Isabel Molina
Fortuny: La fantasia sobre Fausto.
Francesc Fontbona
Rubens: Bocetos para la Torre de la Parada.
Teresa Posada

Noviembre

Vicente Cutanda: Una buelga de obreros en Vizcaya.
José Luis Díez y Lucía Martínez Valverde
G. de la Tour: El ciego de la zanfon a. Juan J. Luna
J. Vald sLeal: Ciclo de la vida de San Ambrosio.
José Álvarez Lopera
El Grupo de San Ildefonso. Stephan Schröder

Diciembre

L. Cranach: Cacer as en honor de Carlos v en el Castillo de Torgau. Gabriele Finaldi y Mª Jesús Iglesias Juan Correa de Vivar: La Natividad. Isabel Mateo

194 MEMORIA DE ACTIVIDADES CICLOS DE CONFERENCIAS

APÉNDICE IX

Cursos monográficos

ABRIL - MAYO 2003

VERMEER Y EL INTERIOR HOLANDÉS

22 de abril

El Siglo de Oro holand s: historia, econom ay sociedad. Carmen Sanz

23 de abril

Vermeer y el interior holand s i. Alejandro Vergara

24 de abril

Vermeer y el interior holand s ii. Alejandro Vergara

28 de abril

Vermeer: Valeriano Bozal

29 de abri

Mujeres e interior: un espacio propio. Rosa Capel

6 de mayo

La imagen del territorio: mapas y geograf a en el mundo holand s del siglo xxii. Ángel Navarro

7 de mayo

Escuchar la pintura, mirar el sonido. Cristina Bordas

8 de mayo

La decoraci n textil en los interiores holandeses. Pilar Benito JULIO 2003

TIZIANO EN EL MUSEO DEL PRADO

21 de julio

La exposici n Tiziano en el Museo del Prado. Miguel Falomir Dos visiones de Tiziano. Las exposiciones de Londres y Madrid. Caroline Campbell

22 de julio

El desnudo en la pintura de Tiziano. David Rosand Rubens y Vel zquez: Miradas Sobre Tiziano. Javier Portús

23 de julio

El joven Tiziano. Mauro Lucco El ltimo Tiziano. Jodi Cranston

24 de julio

T cnica y ejecuci n en Tiziano: proceso creativo. Carmen Garrido Conservaci n y restauraci n de la obra de Tiziano. Rocío Dávila, Rafael Alonso y Mª Jesús Iglesias

25 de julio

La puesta en escena de una idea: el montaje. Jesús Moreno Realizaci n de un proyecto expositivo. Karina Marotta, Pilar Sedano y Trinidad de Antonio OCTUBRE - DICIEMBRE 2003 MANET EN EL PRADO (I)

23 de octubre

La exposici n Manet en el Prado". Manuela Mena

30 de octubre

Francia, 1832-1883. Rosario de la Torre

6 de noviembre

La Galer a Espa ola de Luis Felipe y el espa olismo en el arte franc s del xix. María de los Santos García Felguera.

13 de noviembre

Manet y los Salones del Segundo Imperio. Carlos Reyero

20 de noviembre

La fotograf a y la nueva cultura visual del siglo xix. Horacio Fernández

27 de noviembre

El japonesismo en la pintura decimon nica. Pilar Cabañas

4 de diciembre

Manet y el Impresionismo. Javier Barón

11 de diciembre

El entorno literario de Manet. Guillermo Solana

18 de diciembre

Olimpias. Juan Antonio Ramírez

NOVIEMBRE - DICIEMBRE 2003 MANET EN EL PRADO (II)

3 de noviembre

La exposici n Manet en el Prado". Manuela Mena

4 de noviembre

La Galer a Espa ola de Luis Felipe y el espa olismo en el arte franc s del xix. María de los Santos García Felguera

10 de noviembre

Manet y los Salones del Segundo Imperio. Carlos Revero

17 de noviembre

El japonesismo en la pintura decimon nica. Pilar Cabañas

24 de noviembre

Francia, 1832-1883. Rosario de la Torre

25 de noviembr

El entorno literario de Manet. Guillermo Solana

1 de diciembre

Manet y el Impresionismo. Javier Barón

15 de diciembre

La fotograf a y la nueva cultura visual del siglo xix. Horacio Fernández

22 de diciembre

Olimpias. Juan Antonio Ramírez

196 MEMORIA DE ACTIVIDADES CURSOS MONOGRÁFICOS

Relación de personal

DIRECCIÓN

Director General Miguel Zugaza Miranda

Secretaría

Cristina Armada Simancas Ana Isabel del Prado Antón

Responsable Técnico de Relaciones Externas Lorena Casas Pessino

Consejería Técnica Matías Díaz Padrón

REAL PATRONATO

Secretaría Técnica del Patronato

Secretaría Técnica Mª Dolores Muruzabal Irigoyen

Secretaría

Mª Luisa Rodríguez Salguero

DIRECCIÓN ADJUNTA DE CONSERVACIÓN E INVESTIGACIÓN

Director Adjunto Gabriele María Finaldi

Jefes de Conservación Manuela Mena Marqués Pintura del siglo xxiii Andrés Úbeda de los Cobos Pintura Italiana y Francesa (basta 1700) Alejandro Vergara Sharp Pintura Flamenca y Escuelas del Norte (basta 1700) José Álvarez Lopera Pinturaespa ola basta 1700 Jefes de Departamento Juan José Luna Fernández Pintura del siglo xiii Miguel Falomir Faus Pintura Italiana y Francesa (basta 1700) Pilar Silva Maroto Pintura Flamenca y Escuelas del Norte (hasta 1700) Javier Portús Pérez Pintura Espa ola (hasta 1700) Leticia Ruiz Gómez Pintura Espa ola (hasta 1700) Francisco Javier Barón Thaidigsmann Pintura y escultura del siglo xix José Manuel Matilla Rodríguez Dibujos y Grabados

Consejería Técnica Concha Vela García Consejera Tenica

Técnicos Superiores de Museos Teresa Posada Kubissa *Departamento de Pintura Flamenca* Rocío del Casar Ximénez *Direcci n Adjunta*

Titulada Superior Ana Gutiérrez Márquez Departamento del Siglo xix

Técnicos de Museos Mª Isabel Gisbert Marco Departamento de Escultura y Artes Decorativas

Apoyo Administrativo Felicidad Elipe Pérez

Secretaría y Administración Emilia Cortés García Gloria Lacarte Monreal Paloma Rodríguez Isern DEPARTAMENTO DE RESTAURACIÓN

Responsable del Departamento Pilar Sedano Espín

Coordinadora Jefe de Restauración Rocío Dávila Álvarez

Gabinete de Documentación Técnica Carmen Garrido Pérez Jefe de Servicio

Inmaculada Echevarría Elvira

Restauradores
Rafael Alonso Alonso
Mª Amor Álvarez Garcillán
Morales
Herlinda Cabrero Cabrera
Mª Teresa Dávila Álvarez
Mª Elisa Diez García de Leaniz
José de la Fuente Martínez
Antonio Enrique Gil Mondejar
Mª Jesús Iglesias Díaz
Mª Antonia López de Asiain
Zabia
Mª Jesús López de Lerma
Lázaro
Isabel Molina Barrero
Elisa Mora Sánchez

Isabel Molina Barrero Elisa Mora Sánchez Eva Perales Ojeda Alfredo Piñeiro Garay Enrique Quintana Calamita Clara Francisca Quintanilla Garrido Almudena Sánchez Martín

Secretaría y Administración Mª Teresa Oviedo Val

Otro personal Miguel Rodríguez Casela SUBDIRECCIÓN GENERAL DE CONSERVACIÓN

Subdirector General José Luis Diez García

Secretaria M^a Reyes Junquera Gracia

Subdirectora General Adjunta Judith Ara Lázaro

Felicitas Martínez Pozuelo

Área de Educación Trinidad de Antonio Sáenz Jefe del rea

Alicia Quintana Martínez *Jefe del Servicio*

Mª Ester de Frutos González T cnico Superior de Museos

Juan Carlos Sánchez Acosta Miguel Ruiz Alonso Cristina Rey-Stolle Cisneros Ascensión de Frutos Otero

Área de Exposiciones Karina Marotta Tefe del rea

Marta Hernández Azcutia Jefe de Servicio

Ana Mª Martín Bravo T cnico Superior de Museos

Domingo Guerrero Borrull T cnico de Museos

Área de Registro Andrés Gutiérrez Usillos Tefe de rea

Conservadores Laborales Gloria Fernández Bayton Mercedes Orihuela Maeso Antonio Solano Ruiz Registro de Fondos Artísticos Gracia Sánchez Fernández Jefe de Servicio

Documentación Natividad Galindo San Miguel T cnico Superior de Museos

Cecilia San Juan Arcos T cnico de Museos

Mª Jesús Gonzalo Ugarte *Titulado de grado medio*

Biblioteca Luisa Mª Aisa López Jefe de Servicio

Ángel Cuenca Aragón Francisca Ruiz Oliva Juan Carlos García Romero Lorenzo Morcuende Fernández Mª Paloma de Luelmo Merino

Archivo
Emir Moreno Arcos
T cnico de Archivos

Gabinete Fotográfico y Oficina de Copias Francisco Martín Ortiz de Zárate

Equipo de Montaje (Brigada) Jesús Carlos Alcocer Magro Ángel Campos Serrano Manuel Montero Eugenia Victoriano Moyo López

GERENCIA

Subdirectora General Gerente Leticia Azcue Brea

Secretaría Elvira Fernández Sánchez Sonsoles Fernández Revilla

Subdirector General Adjunto F. Javier Salvador Temprano

Jefe de Área Felipe Suárez Martín

Consejero Técnico Antonio Navarro López

Técnico Superior Juan Ignacio Marco Aragón

Inventario Gonzalo García Alonso Valentín Parra Sánchez

Enrique Moreno Santamaría Miguel Ángel Román Nicolás Paula Yelmo Catalejo *Mozos*

Gabinete de Obras y Mantenimiento Pedro Álvarez Moreno Jefe Del Gabinete

Joaquín Arteaga Manjón-Cabeza Augusto Martínez Pozuelo Julio Martín Ortiz Santiago Patón Balsera Teresa Paz y Paz Mercedes Vicente González

Climatización Carlos Vega Gómez Francisco Ortega Aguayo

Aquilino Moriche Parra Cesar Peinado Santiago Manuel Villa Moreno Marcos Antonio García Pacheco Claro García Santos Francisco J. Macho Pérez Rafael Moreno Cala Jesús M. Bonilla Rollán José Muñoz Pérez Marco Antonio García Canelada

Electricidad

Félix Puerto Calvo

Antonio Barrejón Martín Angel Morales Calahorra Fernando Jumillas Manzano

200 MEMORIA DE ACTIVIDADES RELACIÓN DE PERSONAL 201

Alberto Leiva Blesa
José García Cobo
Juan M. Gómez Agredano
Teodoro Gil Martínez
Jesús Gonzalo del Valle
Francisco J. Ramos Espinosa
Joaquín Andrés Álvaro
Ángel Cuevas López
Ángel L. Rodríguez Ortiz
Guillermo Feito Match
Gregorio Ambrona Gallardo
Pedro Messa de la Ossa

Oficios varios

Antonio Carrasco González Antonio Aguilar Villar Luis Lapausa Arango Francisco Blanco del Toro Manuel López de las Huertas José Mª Ramos Cuaresma Juan José Fernández Amat Alfonso Fuentes Arcones

Limpiadora Matilde González Pérez

Servicios de Medios Operativos José Manuel Hernando Arenas Jefe del Servicio

Paloma Muleix Sabina Esther Fernández Peña Miguel A. Pinchete Fernández

- a) Registro Mª del Mar Brigidaño Nuño José Ramón Albares Sánchez
- b) Gabinete Médico Elvira Iglesias Díaz ats
- c) Telefonía Jesús Cao Prieto Mª Dolores Díaz Gómez Mª Ángeles de la Cruz Burguillo Teresa Martínez Rozalén

d) Ayudantes de Servicios Generales Pablo González Sánchez María Merino Carrera Fernando del Moral Gutiérrez

Juan C. Sansuan Ortega

e) Ordenanzas

Miguel Ángel Huecas Díaz José Javier Medrano Valero Juan Polaina Torres Francisco Javier Trillo Sánchez

Servicio de Retribuciones Mª Dolores Fernández Domínguez Jefe del Servicio

Ana Mª del Pozo de Dios Mª del Mar Sánchez Hernández Ángeles Fernández Dongil Sonia Fernández Dorado

Servicio Económico Administrativo Juan Torres Frías Jefe del Servicio

Miguel Jiménez Parrilla Eduardo Menéndez Riesgo Mª Carmen Castillo Torío Rosario Vicente Gómez

Servicio de Contabilidad Abelardo Simarro Córdoba Jefe del Servicio

Pedro Antonio Sánchez Martínez Mª del Mar del Río Cañadas Mercedes del Solar Martínez Dionisio Calderón Herrero

Servicio de Sistemas Informáticos Rafael Clares Ruiz Jefe del Servicio

Mª Pía Martín Hidalgo Cristina Redondo Martínez Alfonso García Martínez Carlos Fernández Losada Jesús Antoranz Sebastián

Jefatura de Seguridad Fernando Martínez Cos-Gayón Jefe de Seguridad

Pedro Francisco González Huerta Jefe del Servicio

Josefa Blanco Mezquita Jefe de Secci n

Pilar Marcos Piñeiro Cristina Díaz Vizcaíno

PERSONAL DE VIGILANCIA

Encargados generales Miguel Ángel Corroto Rubio Vicente Lucas Juárez José Javier López Sacristán

Encargados Faustino Hernández Hernández Pedro Abad Bedmar

Encargados generales Santiago Frías López

Subjefes de Vigilancia Francisco López Ramos Jesús Aroca García

Jefes de Vigilantes Encarna Souto Sánchez Juan González Ramírez

Consola de Seguridad
José Antonio Aguado Maroto
Vicente Ambrona Gallardo
Jesús Araque Alonso
Ángel Avilés Llamazares
Luis Bailón Ruiz
Gabriel Iglesias Ramírez
José Mª Pozo Domínguez
Carlos Serrano Valero

Vigilancia Nocturna Antonio Macías Pizarro David Rodríguez García Francisco Tercero García

Vigilantes de Seguridad Raquel Acinas Martín Magdalena Aguilera Gallardo Eva Alameda García José Luis Alameda García Juan Manuel Alberquilla García-Mª Ángeles Alcalá Sánchez Pedro Alonso Gonzalo Araceli Alonso Martín Julia Ambrona García Marcos Anta Montero Ma Cruz Araque Alonso Arellano Sacristán Azucena Mª Mar Arribas Antolín Beatriz Arroyo Palomares Miguel Barrera Magán Elena del Barrio Jiménez Juan Cayetano Becerril Morán Sofía Benito Díaz Marina Berodia Hidalgo Ángel de la Guarda Bonilla Jiménez Carlos Ceferino Brevia Requena Ángel Calpe Ruiz Manuel del Campo Pereira Marta Cañero Rodriguez Mª Engracia Cardeñosa Peñas Mª Pilar Cardero López Mercedes Carrascosa Garriga Damián Carrascosa Sanz Manuela Casado Nebreda Mª Mar Casado Ocaña Guillermo Casado Santamaría Mª Teresa Celada Diaz-Ortega Carmen Cerrillo Palomares Teodoro Cerrillo Palomares Eva Mª Céspedes Jimeno Isabel Cid Linde Catalina Conde Manzano Carmen Cortes Sánchez Diego Crisanto Cruz Arias Juan Miguel Cuesta Blanco Mª Concepción de Andrés Rojo

Anselmo de Mingo González

Gloria de Miguel de la Hoz Mª Carmen de la Torre Mata Margarita Díaz Mozas Elena Diez Fernández Manuel Domínguez Holguín Mª Paloma Elvira Pérez Isabel Feito Martínez Silvio Fernández Panadero Rafael Fernández Troitiño Susana Fernández-Peinado García Antonia Ferrero García Blas García Caro Carlos García Duarte Montserrat García Fernández Almudena García Peláez Lourdes García Sainz María García Solano Mª Minerva García-Alcaide Benito Ma Isabel Gayo Flores Mª Pilar Gómez de Pablo Ana Isabel Gómez Escalada Mª del Carmen González Antón Jonathan González Conde Mª Teresa González Escolar José Antonio González Fraile Noelia González López Santiago González Mateo Rosario González Morente Inmaculada González Pérez Julia González Ruiz Bernarda González Sánchez Susana Guerrero González Mª Luisa Hermida Gutiérrez Javier Hernández Beltrán de Heredia Mª Encarnación Hernández Rodríguez Juana Elena Higuero Pascual Concepción Illán París Luis Iiménez Honrubia Adela Jiménez Jiménez Antonia Jiménez Martín Luis Delfín Jiménez Monedero Lily Lagos Julio Concepción Laguna Isasi Mª Rosario Lapausa Pintado Ángela Latorre Carnicero Antonia Ledo Álvarez

Ángela Linde Giménez José Mª Linde Razola Soledad López García Macrina López Vidal Julia Lorenzo Iglesias José Luis Lozano López Mª Rafaela Maestre Hita Francisca Majuelos Toril Beatriz Maniarín Calvo Luis Marigil Carbellido Mª Carmen Martínez Domínguez Soledad Martínez Sánchez Mª José Menéndez Robles José Luis Montemayor Rodríguez Concepción Montero Velasco Francisco Eloy Morales Sierra Ángeles Moreno Alcazar Jesús Moreta Martínez Flora Moya Martín Caro Rafael Moyo López Antonia Muñoz Cobollo Francisco José Naranjo Jara Gregorio Naranjo Jara Yolanda Navarro García Mª Teresa Nieto Pino Roberto Antonio Nieto Pino Begoña Noguerol Martínez Matilde Núñez González Mercedes Ocaña Talavera Araceli Oliva Oliva Concepción Ortega Expósito Lorenzo Ortiz Segovia Jorge Párbole Nieves Iusta Pascual del Pozo Soledad Pascual Palomino Mª Paz Peláez Álvarez Cristina Peña Calvo Mª Teresa Peñacoba Arnaiz Mª Pilar Pérez de las Barreras Mª Teresa Pérez Hidalgo Rafael Poveda Jabonero Herminia Poyatos Serna Ana Mª Prieto Pérez Carmen Elena Quesada Hernández Felicia Quintana Ibarra Manuela Josefa Quintana Ibarra Ana Ma Quintana Martínez Rosario Rasillo Blázquez

MEMORIA DE ACTIVIDADES RELACIÓN DE PERSONAL 203

Ángel Luis Redondo Escobar Ana Mª Rivas Caballero José Carlos Robles Sánchez Mª Elena Rodríguez Campos Mª Jesús Rodríguez Martín Gabriel Rodríguez Pallarés Eva Mª Rosado Navia Paulino Royano Vera José Antonio Rubio Casas Ma Carmen Ruiz Calvo Miguel Ángel Ruiz Isabel Ma Rosario Ruiz Sanz Begoña Saenz Hernández Mª Mercedes Saiz Pelaez Amalia Sancha Andrés Susana Sánchez García Mercedes Sánchez Reguero Remedios Sanguino López Manuel Santos Muñoz Mª Consolación Santos Ruiz Carmen Selfa Martínez Enrique Sierra Moyo Mª Ángeles Sobrino López Ramón del Solo Gamez Fernando Sordo Tejada Ángeles Teijeiro Gonzalo Julio Tirado Moreno Fernando Toril Holguín Montserrat Yagüe Pedrazuela José Manuel Zafra Horcajo Carmen Zurera Toro

GABINETE DE PROMOCIÓN Y RELACIONES EXTERNAS

Jefe del Gabinete Eulalia Boada Palleres

Secretaria

Mª Isabel Folch Capella

Área de Atención al Cliente Blanca Sánchez Velasco *Jefe de rea*

Elvira Cámara López

T cnico de Museos

Área de Comunicación Elena Garrido Domingo Jefe de rea

Dámaso Santos Amestoy José Mª Ambrona Gallardo Mercedes López Madrid

Programa de Comunicación José Luis Balbín Meana

Área de Promoción Amalia Navarro Muñoz-Cobos Jefe de rea

Área Comercial Elena Santodomingo Berry Jefe de rea

Julián Castellanos Rodríguez de Isla Jefe del Servicio

L. Javier Aznar de Argumosa Monserrat Pin Albertus Franz Pardo Schiemann Concepción Ocampos Fuentes José M. Fernández Menéndez Mª Teresa Vargas Marugan Margarita Jiménez Martín

Taquillas

Margarita de la Guardia Otero Juan Antonio Abad García Cristina Alfaro Martín Francisco J. Alonso Donaire Ascensión Angulo Jiménez Alfredo Belinchon Díaz Isaac González Conde Rafael Moreno Mata Antonio Quirós García Julián Serrano Rodrigo Mª Josefa Vargas Marugán

Informadores

Josefa Escribano de la Guía Cristina González Serrano Raquel Elena Méndez Méndez Tomás Juan Merino Ortiz Josefina Sevillano Ollero Mª Paz Fernández Soto Rosalía Ana Vico Ramos

COMITÉ DE EMPRESA

Presidente Antonio Solano Ruiz (UGT)

Vicepresidente Gonzalo García Alonso (CSI-CSIF) Secretaria Lily Lagos Julio (UGT)

Representantes

Pedro Abad Bedmar (CC.00)
Cristina Alfaro Martín (CC.00)
Manuela Casado Nebreda
(CC.00)
Jorge Parbole Nieves (UGT)
Jesús Moreta Martínez (UGT)
Jesús Gonzalo del Valle (UGT)
José A. Rubio Casas (CSI-CSIF)
José de la Fuente Martínez
(CSI-CSIF)
Ángel Cuenca Aragón (USO)
Encarnación Souto Sánchez

Representantes de la Junta de Personal del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte destinado en el Museo José Manuel Hernando Arenas (UGT) Eduardo Menéndez Riesgo (UGT) Javier Aznar de Argumosa

Secciones Sindicales de UGT, CSI-CSIF, CC.OO. y USO.

FUNCIONARIOS DEL
CUERPO NACIONAL DE
POLICÍA ADSCRITOS A LA
BRIGADA OPERATIVA DEL
MUSEO QUE PRESTAN
SERVICIO EN EL MISMO

Inspector-Jefe José Pardos Cañabate Jefe de Brigada

Inspector-Jefe José Manuel Martín Sarrión Jefe de Sexi n

Inspector-Jefe
José Magán Alonso
Jefe de Seci n
Subinspectores
Saúl Bello Álvarez
Juan José Rodríguez Megías

Oficiales

Miguel Ángel Hernández Casillas Fernando Mosquera Alvarez

Policías

José Antonio Berzosa Guerrero Ángel Navas Osuna Juan Manuel Pozo Astorga José Luis Viñas Escobar Julio del Amo Álvarez Francisco Romero Maldonado Enrique Pérez Casado Miguel Calvo González Jesús Méndez Rivero Pedro Ponce Cruces Miguel Ángel Blasco Martínez Miguel Tirso Méndez Antonio Liébana Serrano Juan Manuel Gordillo González José Martín Márquez Asencio José Mª Sánchez Hernández José Lorenzo Jiménez Cervero Luis Miguel Villalón Delgado

Administrativa M^a Gloria Vasallo Rodríguez

COLABORADORES

Marta Arriero López

José Baztán Lacasa Isabel Bennasar Cabrera María Helena Bernardo Iglesias Carmen Caballero Klink Eva Cardenal González Beatriz Carderera Arnau Ma Isabel Caride Varalla Ma Elena Cenalmor Bruquetas César Criado Barba Mª Pilar Isabel Fernández Sánchez Mª Amaya Gálvez Méndez Jaime García Marquez Juan Luis González García Ana González Mozo Carlos González Navarro Raquel González Escribano Gudrun Mühle-Maurer Carlos Lorente Sainz Matteo Manzini Jagoba Merino Gómez Sonia Olcese Pi Alberto Otero Herranz Antonio Pedrosa Linares Mª de la Peña Fernández-Nespral Fernando Pérez Suescun Manuel Perucha Marigomez David Pulido Muñoz Mª Amaya Rabal Fernández Laura Riesco Sánchez Ignacio Rojo Piqueras Victor Raposeiras Jimeno Guadalupe Sabán Godoy Mª Ángeles Sáez-Diez Molina Luisa Sáenz Varona Patricia Sánchez Cid Juan Ramón Sánchez del Peral Stephan Friedrich Schröder Mª Eugenia Sicilia Fernández-Shaw Germán Darío Simone Mª Luisa Suárez Hernández

Lucía Villareal Gato

PERSONAL INCORPORADO AL MUSEO NACIONAL DEL PRADO EN EL AÑO 2003

-Blanca Sánchez Velasco. Se incorpora como Jefe de rea el 1 de enero de 2003. -José Álvarez Lopera. Se incorpora el 1 de febrero como Jefe de Conservaci n. -Karina Blanca Marotta Peramos. Se incorpora el 13 de febrero como Jefe de rea. -Andrés Gutiérrez Usillos. Se incorpora el 18 de febrero como Jefe de rea. -Trinidad de Antonio Sáenz. Se incorpora el 1 de marzo como Tefe de rea. -Elena Garrido Domingo. Se incorpora el 17 de marzo como Jefe del rea de Comunicaci n. -Pedro González Huerta. Se incorpora el 27 de marzo como Tefe de Seguridad. -Francisco Javier Barón Thaidigsmann. Se incorpora el 1 de abril como fefe de Departamento de Conservaci n. -Mª Consolación Santos Ruiz. Se incorpora el 15 de septiembre como Auxiliar de Servicios Generales Vigilante de Seguridad -Dolores Palma García. Se incorpora el 1 de julio como Tefe de Servicio del rea de Atenci n al Visitante. -Josefa Felisa Blanco Mezquita. Se incorpora el 30 de julio como Jefe de la Secci n de Seguridad. -Juan González Ramírez. Se incorpora el 20 de septiembre como Jefe de Vigilantes. -Domingo Guerrero Borrull Se incorpora el 23 de septiembre como T cnico de Museos. -Marta Hernández Azcutia. Se incorpora el 23 de septiembre como Jefe de Servicio. -Eduardo Menéndez Riesgo

204 MEMORIA DE ACTIVIDADES RELACIÓN DE PERSONAL 205

Se incorpora el 5 de noviembre como Jefe de Secci n. −Mª Ángeles de la Cruz Burguillo y Teresa Martínez Rozalen. Se incorporaran el 10 de noviembre como Telefonistas a tiempo parcial. -Miguel Ángel Huecas, José Javier Medrano Valero, Juan Polaina Torres y Francisco Javier Trillo Sánchez. Se incorporaran el 10 de noviembre como Ordenanzas. -Enrique Moreno Santamaría, Miguel Ángel Román Nicolás y Paula Yelmo Cantalejo. Se incorporan el 10 de noviembre como Mozos -Herminia Poyatos Serna.

Se incorpora el 2 de diciembre como Auxiliar de Servicios Generales.

— Elena Santodomingo Berry. Se incorpora el 22 de diciembre

como jefe del rea Comercial.

Se incorporan el 1 de octubre como
Auxiliar de Servicios Generales
Vigilante de Seguridad:
— Juan Manuel Alberquilla
García-Milla.
Araceli Alonso Martín.
Marcos Anta Montero.
Azucena Arellano Sacristán.
Eva Maria Céspedes Jimeno.
Mª Concepción de Andrés Rojo.

Margarita Díaz Mozas. Elena Diez Fernández. Manuel Domínguez Holguín. Silvio Fernández Panadero. Susana Fernández-Peinado. Antonia Ferrero García. Mª Minerva García-Alcaide Benito. Mª Pilar Gómez de Pablo. Iulia González Ruiz. Javier Hernández Beltrán de Heredia. Juana Elena Higuero Pascual. Francisco Majuelos Toril. Mª José Menéndez Robles. José Luis Montemayor Rodríguez. Flora Moya Martín Caro. Yolanda Navarro García. Mª Paz Peláez Álvarez. Cristina Peña Calvo. Mª Teresa Pérez Hidalgo. Carmen Elena Quesada Hernández. Ángel Luis Redondo Escobar. Ana Mª Rivas Caballero. Mª Rosario Ruiz Sanz. Amalia Sancha Andrés. Susana Sánchez García. Mercedes Sánchez Reguero. Ángeles Teijeiro Gonzalo.

177 Auxiliares de Servicios Generales Vigilantes de Seguridad Contratados bajo la modalidad de interinidad por sustituci na lo largo del a o 2003 PERSONAL QUE HA DEJADO DE PRESTAR SERVICIOS EN EL MUSEO NACIONAL DEL PRADO EN EL AÑO 2003

El Museo quiere agradecer la dedicación y el esfuerzo realizado por las siguientes personas:

-Adoración Contreras

Montejano. Baja el 3 de abril como Ordenanza.

— José Gómez Padilla. Baja el 31 de agosto como Ordenanza.

— Manuel Marín Bermudo. Se jubila como Auxiliar de Servicios Generales el 31 de agosto.

— Ángel Carrascosa Sanz. Se jubila como Jefe de Vigilantes el 19 de septiembre

Dolores Palma García.
Baja el 31 de octubre en el rea de Atenci n al Visitante.
Mª Teresa San José Aguado.
Se jubila como Jefe de Negociado el 15 de noviembre.
Justo Fernández Palomino.

— Justo Fernández Palomino.
Se jubila como 2 Encargado de
Vigilancia Nocturna el 23 de
noviembre.

206 MEMORIA DE ACTIVIDADES

REAL PATRONATO DEL MUSEO NACIONAL DEL PRADO

Por Orden de ECD 1535/2003, de 5 de junio, se renueva el nombramiento, por un período de tres años, de los siguientes Vocales del Patronato:

> D. Fernando Chueca Goitia, elegido por la Real Academia de la Historia

D. Julio López Hernández, elegido por la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando

> D^a. María Eloísa Wattenberg García, en representación del Cuerpo Facultativo de Conservadores de Museos

> D. José Luis Álvarez Álvarez
> D. Gonzalo Anes Álvarez de Castrillón
> D. José María Castañé Ortega
> D. José Luis Leal Maldonado
> D. José Milicua Illarramendi
> D. Juan Manuel Urgoiti López-Ocaña
> D^a. Amalia Valcárcel y Bernaldo de Quirós
> D. Eduardo Serra Rexach

Igualmente, por Orden de ECD 1535/2003, de 5 de junio, se designan por un período de tres años Vocales del Real Patronato a

D^a. Marta González Orbegozo, en representación del Cuerpo Facultativo de Conservadores de Museos

D. Antonio Bonet Correa

Dejan de pertenecer al Patronato, los D. Juan Carlos Elorza Guinea y D. Alfredo Pérez de Armiñán y de la Serna, a quienes el Pleno del Real Patronato les agradece su generosa dedicación y apoyo a esta Institución

Asimismo, el 20 de noviembre de 2003 se incorpora al Real Patronato
Da. Esperanza Aguirre Gil de Biedma
en su condición de Presidenta de la Comunidad de Madrid

AGRADECIMIENTOS

El Museo Nacional del Prado agradece especialmente el apoyo recibido en el año 2003 de sus Miembros Benefactores.

BBVA FUNDACIÓN WINTERTHUR RED.ES

Así como a todas las personas e instituciones que han colaborado en los distintos proyectos llevados a cabo a lo largo de este año y sin cuya generosa colaboración no hubiera sido posible realizarlos.

CAJA DUERO
FUNDACIÓN CAJA MADRID
CHRYSLER-JEEP IBÉRICA
CONSEJERÍA DE ECONOMÍA E INNOVACIÓN
TECNOLÓGICA DE LA COMUNIDAD DE MADRID
EL CORTE INGLÉS
FUNDACIÓN MARCELINO BOTÍN
HEWLETT PACKARD
INSTITUTO MADRILEÑO DE DESARROLLO
INSTITUTO DEL PATRIMONIO HISTÓRICO ESPAÑOL
GRUPO ORONA
TURMADRID

Asimismo, el Museo Nacional del Prado quiere agradecer de manera muy especial la generosa y eficaz colaboración que la Fundación Amigos del Museo del Prado ofrece al Museo desde hace más de veinte años. DEPÓSITO LEGAL M-14881-2004 NIPO 183-04-001-5

